

Micro Hi-Fi Component System

Bedienungsanleitung _____ DE

Gebruiksaanwijzing _____ NL

Istruzioni per l'uso _____ IT

Bruksanvisning _____ SE

Instrukcja obsługi _____ PL



CMT-CP101

VORSICHT

Zur Vermeidung von Brand- und Stromschlaggefahr darf das Gerät keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Zur Vermeidung von Stromschlägen darf das Gerät keinesfalls geöffnet werden. Servicearbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern ausgeführt werden.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschränk.



Dieses Gerät ist als Laserprodukt der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Ein entsprechender Aufkleber befindet sich außen an der Rückseite des Systems.

Zur Vermeidung von Brandgefahr die Lüftungsöffnungen des Systems niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abdecken. Auch keine Kerzen auf dem System abstellen.

Um Feuer- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, keine Objekte mit Flüssigkeiten, wie z.B. Vasen auf das Gerät stellen.



Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden.

Liste der Teile und Bedienelemente mit Querverweisen

Hauptgerät	4
Fernbedienungseinheit	5

Vorbereitungen

Anschluß des Systems	6
Einlegen von zwei Mignonzellen (R6/ Größe AA) in die Fernbedienung	7
Einstellen der Uhr	7

CD

Einlegen einer CD	8
CD-Wiedergabe — Normale Wiedergabe/Shuffle Play/Wiedergabewiederholung	8
Programmieren von CD-Titeln — Programmwiedergabe	9

Tuner

Einstellung von Festsendern	9
Rundfunkempfang	11
Nutzung des Radiodatensystems (RDS)*	11

Cassette

Einlegen einer Cassette	12
Wiedergabe einer Cassette	12
Aufnahme auf Cassette — CD-Synchronaufnahme/manuelle Aufnahme/Program Edit-Aufnahme	13
Aufzeichnen von Rundfunksendungen mittels Timer	14

Klangeinstellungen

Klangeinstellung	15
------------------------	----

Display

Das Display	16
-------------------	----

Weitere Merkmale

Einschlafen mit Musik — Sleep Timer-Funktion	16
Aufwachen mit Musik — Daily Timer-Funktion	16

Optionale Komponenten

Anschließen optionaler Komponenten ...	18
Wiedergeben des Tons von einer angeschlossenen Komponente	18
Aufnehmen auf eine angeschlossene Komponente	18

Fehlersuche

Probleme und Abhilfemaßnahmen	19
-------------------------------------	----

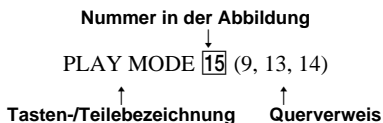
Weitere Informationen

Vorsichtsmaßnahmen	21
Technische Daten	22

* Nur Modell für Europa

Wozu dient diese Seite?

Auf dieser Seite sehen Sie eine Abbildung mit den Teilen und Bedienelementen der Anlage und Sie finden hier die Seiten, auf denen diese Teile und Bedienelemente in dieser Anleitung erwähnt werden.



Hauptgerät

IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE

A - R

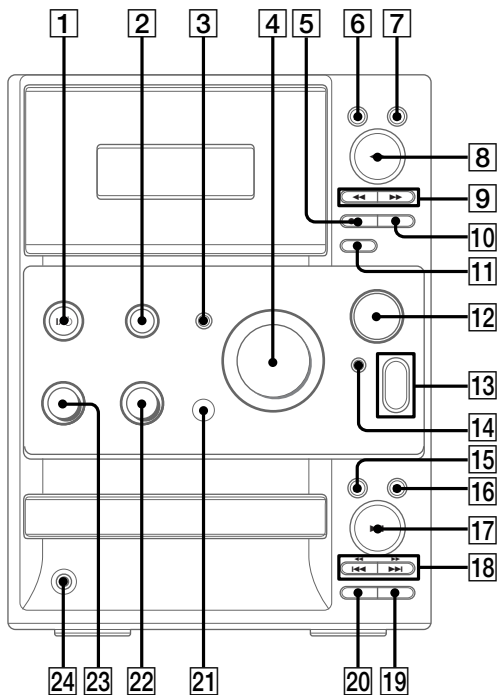
- BASS **23** (15)
- CD EJECT **15** (8)
- CD SYNC **11** (13, 14)
- CD **17** (8, 9)
- CD **16** (8-10, 18, 20)
- CD **18** (8, 9)
- CD **18** (8)
- DSG **3** (15)
- Fernbedienungssensor **21**
- FUNCTION **2** (8-10, 12, 13, 18)
- PHONES-Buchse **24**
- PLAY MODE **20** (8, 9, 14)
- REPEAT **19** (8)

T - V

- TAPE EJECT **6** (12)
- TAPE ● REC **5** (13)
- TAPE ◀▶ **8** (12-14)
- TAPE **10** (12-14)
- TAPE ■ **7** (12-14, 20)
- TAPE ◀▶▶ **9** (12)
- TREBLE **22** (15)
- TUNER BAND **12** (9, 10, 20)
- TUNING MODE **14** (9-11)
- TUNING +/- **13** (9-11)
- VOLUME **4** (17)

BESCHREIBUNG DER TASTEN

- ⏻ (Hauptschalter) **1** (7, 10, 15, 17, 18)



Fernbedienungseinheit

ALPHABETICAL ORDER

A - M

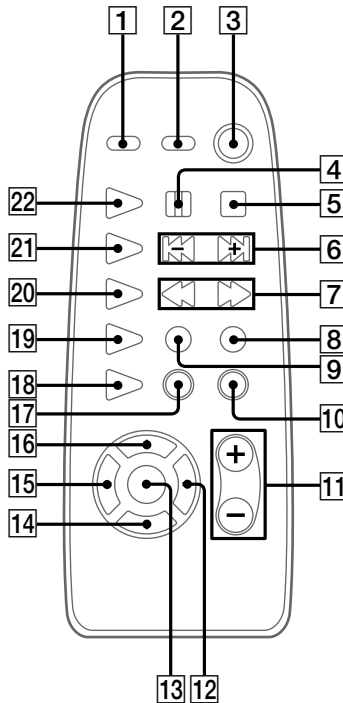
- CD REPEAT **18** (8)
- CD **22** (8, 9)
- DIR MODE **19** (12-14)
- DISPLAY **2** (11, 16)
- DSG **1** (15)
- ENTER **13** (7, 10, 14, 15, 17)
- FM MODE **9** (11)
- FUNCTION **17** (8-10, 12, 13, 18)
- MEMORY **16** (10)

S - V

- SLEEP **14** (16)
- TAPE **20** (12-14)
- TIMER SELECT **12** (15, 17)
- TIMER SET **15** (7, 14, 17)
- TUNER/BAND **21** (10)
- TUNING MODE/PLAY MODE **10** (8, 9, 10, 11, 14)
- VOL +/- **11** (17)

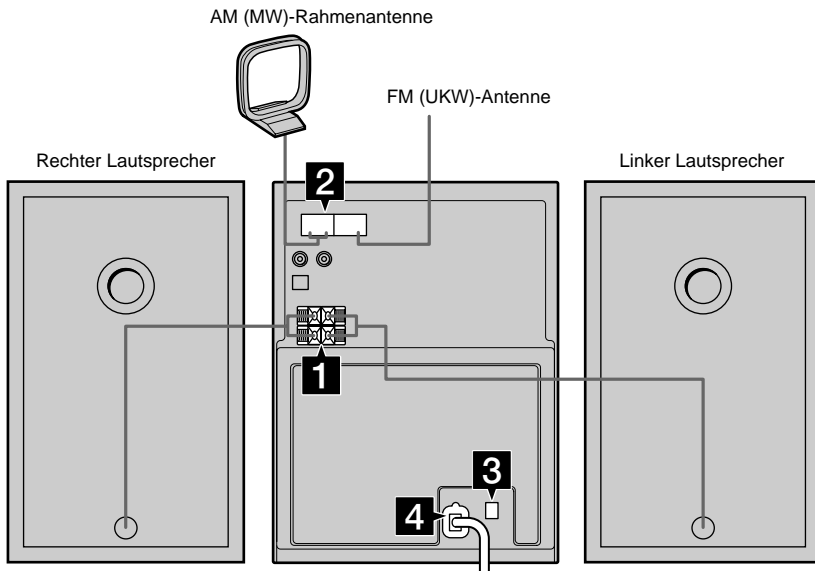
BESCHREIBUNG DER TASTEN

- 4** (8, 12-14)
- 5** (8, 9, 12-14)
- 6** (7-10, 14, 15, 17)
- 7** (8, 9-12)
- 3** (Hauptschalter) (7, 15, 17)
- 8** (13)



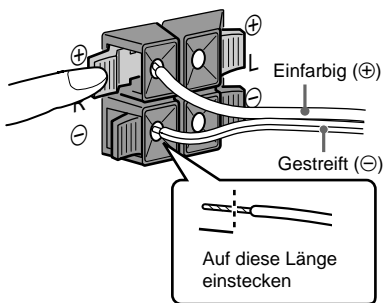
Anschluß des Systems

Gehen Sie zum Anschluß des Systems mit Hilfe der mitgelieferten Kabel und Zubehörteile gemäß dem nachstehend beschriebenen Verfahren vor (Schritt **1** bis **4**).



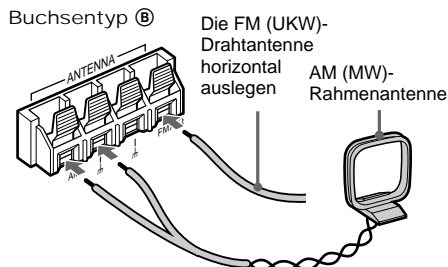
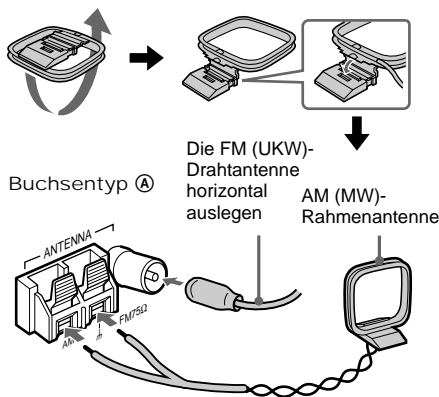
1 Anschluß der Lautsprecher.

Verbinden Sie die Leitungen von linkem und rechtem Lautsprecher wie gezeigt mit den SPEAKER-Klemmenleisten.



2 Schließen Sie die FM (UKW)- und AM (MW)-Antenne an.

Klappen Sie vor dem Anschluß die AM (MW)-Rahmenantenne hoch.




- 3** Stellen Sie bei den Modellen mit Spannungswähler (VOLTAGE SELECTOR) die vor Ort übliche Netzspannung ein.

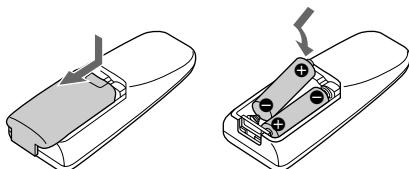


- 4** Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Netzsteckdose.

Paßt der Netzstecker nicht in die Steckdose, so nehmen Sie den mitgelieferten Steckeradapter ab (gilt nur für Modelle mit Adapter).

Zum Einschalten des Systems drücken Sie .

Einlegen von zwei Mignonzellen (R6/Größe AA) in die Fernbedienung



Tip

Läßt sich das System nicht mehr mit der Fernbedienung ansteuern, so ist ein Batteriewechsel erforderlich.

Hinweis

Nehmen Sie vor einem längeren Nichtgebrauch die Batterien aus der Fernbedienung, damit es nicht durch auslaufenden Elektrolyt zu Korrosionsschäden kommt.

Einstellen der Uhr

- 1 Schalten Sie das System ein.
- 2 Drücken Sie **TIMER SET** an der Fernbedienung.
- 3 Drücken Sie **◀◀/▶▶** an der Fernbedienung so oft, bis die **Stundenzahl** eingestellt ist.
- 4 Drücken Sie **ENTER** an der Fernbedienung.
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- 5 Drücken Sie **◀◀/▶▶** an der Fernbedienung so oft, bis die **Minutenzahl** eingestellt ist.
- 6 Drücken Sie **ENTER** an der Fernbedienung.
Daraufhin beginnt die Uhr zu laufen.

So ändern Sie die eingestellte Uhrzeit

- 1 Drücken Sie **TIMER SET** auf der Fernbedienung.
- 2 Wählen Sie mit **◀◀** oder **▶▶** auf der Fernbedienung "SET CLOCK" aus, und drücken Sie **ENTER** auf der Fernbedienung.
- 3 Gehen Sie wie in Schritt 3 bis 6 oben erläutert vor.

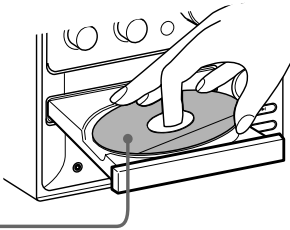
Einlegen einer CD

1 Drücken Sie CD EJECT ▲.

Die CD-Lade öffnet sich.

2 Legen Sie die CD in die CD-Lade.

Mit dem Etikett nach oben einlegen. Beim Abspielen einer CD-Single (8-cm-CD) die innere Vertiefung der Lade nutzen.

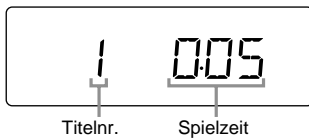


3 Drücken Sie erneut CD EJECT ▲, um die Lade zu schließen.

CD-Wiedergabe

— Normale Wiedergabe/Shuffle Play/Wiedergabewiederholung

Das System erlaubt die Wiedergabe in verschiedenen Betriebsarten.



1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „CD“ im Display erscheint.

2 Drücken Sie PLAY MODE (oder TUNING MODE/PLAY MODE an der Fernbedienung) so oft, bis die gewünschte Wiedergabebetriebsart im Display erscheint.

Anzeige	Betriebsart
Keine Anzeige	Normale Wiedergabe.
SHUFFLE	Wiedergabe der Titel in zufälliger Reihenfolge.
PGM	Wiedergabe der Titel in programmierter Reihenfolge (siehe „Programmieren von CD-Titeln“ auf Seite 9).

3 Drücken Sie CD ►► (oder CD ► an der Fernbedienung).

Sonstige Bedienungsvorgänge

Zum	Verfahren Sie wie folgt
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie CD ■.
Unterbrechen der Wiedergabe	Drücken Sie CD ►► (oder ►► an der Fernbedienung). Durch erneutes Drücken der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.
Wählen von Titeln	Drücken Sie während der Wiedergabe oder Wiedergabepause CD ◀◀/▶▶ so oft, bis der gewünschte Titel gefunden ist.
Anfahren einer bestimmten Titelpassage	Halten Sie während der Wiedergabe CD ◀◀/▶▶ so lange gedrückt, bis die gewünschte Stelle gefunden ist.
Herausnehmen der CD	Drücken Sie CD EJECT ▲.
Wiedergabewiederholung (Repeat Play)	Drücken Sie REPEAT so oft, bis „REPEAT“ oder „REPEAT 1“ im Display erscheint. REPEAT: Alle Titel der CD werden wiederholt abgespielt. REPEAT 1: Der aktuelle Titel wird wiederholt abgespielt. Zum Beenden der Funktion drücken Sie REPEAT so oft, bis sowohl „REPEAT“ als auch „REPEAT 1“ aus dem Display verschwinden.

Programmieren von CD-Titeln

— Programmwiedergabe

Sie können aus den Titeln auf einer CD ein Programm von bis zu 24 Titeln in der gewünschten Wiedergabereihenfolge zusammenstellen.

- 1 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „**CD**“ im Display erscheint.
- 2 Drücken Sie **PLAY MODE** (oder **TUNING MODE/PLAY MODE** an der Fernbedienung) so oft, bis „**PGM**“ im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie **CD** **◀◀/▶▶** so oft, bis die gewünschte Titelnummer im Display erscheint.



Gewählte Titelnr Gesamtspielzeit

- 4 Drücken Sie **PLAY MODE** (oder **TUNING MODE/PLAY MODE** an der Fernbedienung). Der gewählte Titel wird in das Programm übernommen. Die entsprechende Nummer erscheint im Display.
- 5 Zur Programmierung weiterer Titel wiederholen Sie Schritt 3 und 4.
- 6 Drücken Sie **CD** **▶▶** (oder **CD** **▶** an der Fernbedienung).

Zum	Verfahren Sie wie folgt
Ausschalten der Programmwiedergabe	Drücken Sie PLAY MODE (oder TUNING MODE/PLAY MODE an der Fernbedienung) so oft, bis „ PGM “ aus dem Display verschwindet.
Hinzufügen eines Titels am Programmende	Führen Sie bei Wiedergabestopp Schritt 3 und 4 aus.
Löschen des ganzen Programms	Drücken Sie bei Wiedergabestopp CD ■ .

Tips

- Das Programm bleibt nach Ende der Programmwiedergabe weiterhin gespeichert. Um das Programm erneut abzuspielen, wählen Sie die Funktion „**CD**“ und drücken **CD** **▶▶** (oder **CD** **▶** an der Fernbedienung).
- „--:--“ erscheint im Display, wenn die Gesamtdauer des Programms 100 Minuten überschreitet.

Einstellung von Festsendern

Sie können bis zu 20 UKW- und 10 AM-Sender voreinstellen und speichern. Sie können einen dieser Sender dann mühelos einstellen, indem Sie einfach die entsprechende Festsender-Nr. auswählen.

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Festsender zu speichern.

Funktion	Verfahren
Automatisches Einstellen aller in Ihrer Region empfangbaren Sender und Speichern der Sender von Hand	Automatische Senderspeicherung
Manuelles Einstellen und Speichern der Radiofrequenzen der gewünschten Sender	Manuelle Senderspeicherung

Einstellen von Festsendern mit automatischem Sendersuchlauf

- 1 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „**TUNER**“ im Display erscheint.
- 2 Drücken Sie **TUNER BAND** zur Wahl des **FM-** oder **AM-Bereichs**.
- 3 Drücken Sie **TUNING MODE** (oder **TUNING MODE/PLAY MODE** an der Fernbedienung) so oft, bis „**AUTO**“ im Display erscheint.
- 4 Drücken Sie **TUNING +/-** (oder **◀◀/▶▶** an der Fernbedienung).

Die Frequenzanzeige wechselt während des Sendersuchlaufs des Systems. Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird, und die Anzeigen „**TUNED**“ und „**STEREO**“ (nur bei Stereoprogrammen) werden angezeigt.

Wenn „**TUNED**“ nicht erscheint und der Suchlauf nicht stoppt

Stellen Sie die Frequenz des gewünschten Radiosenders wie in Schritt 3 bis 7 unter „Speichern von Festsendern mit manueller Sendersuche“ erläutert ein.

Fortsetzung

Einstellung von Festsendern (Fortsetzung)

- 5 Drücken Sie MEMORY an der Fernbedienung.
Daraufhin blinkt eine Festsender-Nr.



Festsender-Nr. Frequenz

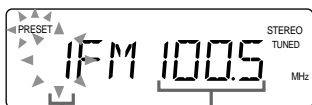
- 6 Wählen Sie mit ◀◀/▶▶ an der Fernbedienung die gewünschte Festsender-Nr.
- 7 Drücken Sie ENTER an der Fernbedienung.
Daraufhin wird der Sender unter der gewählten Nr. abgespeichert.
- 8 Wiederholen Sie Schritt 2 bis 7 zur Abspeicherung weiterer Sender.

Tip

Drücken Sie TUNING MODE (oder TUNING MODE/PLAY MODE an der Fernbedienung), wenn Sie die Sendersuche beenden möchten.

Speichern von Festsendern mit manueller Sendersuche

- 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „TUNER“ im Display erscheint.
- 2 Drücken Sie TUNER BAND zur Wahl des FM- oder AM-Bereichs.
- 3 Drücken Sie TUNING MODE (oder TUNING MODE/PLAY MODE an der Fernbedienung) so oft, bis „AUTO“ und „PRESET“ im Display ausgeblendet werden.
- 4 Stellen Sie durch wiederholtes Drücken von TUNING +/- (oder ◀◀/▶▶ auf der Fernbedienung) den gewünschten Sender ein.
- 5 Drücken Sie MEMORY an der Fernbedienung.
Daraufhin blinkt eine Festsender-Nr.



Festsender-Nr. Frequenz

- 6 Wählen Sie mit ◀◀/▶▶ an der Fernbedienung die gewünschte Festsender-Nr.

- 7 Drücken Sie ENTER an der Fernbedienung.

Daraufhin wird der Sender unter der gewählten Nr. abgespeichert.

- 8 Wiederholen Sie Schritt 2 bis 7 zur Abspeicherung weiterer Sender.

Weitere Funktionen

Funktion	Vorgehen
Einstellen eines Senders mit schwachen Sendesignalen	Gehen Sie wie unter „Speichern von Festsendern mit manueller Sendersuche“ erläutert vor.
Beenden des Einstellens von Festsendern	Drücken Sie TUNING MODE (oder TUNING MODE/PLAY MODE an der Fernbedienung) .
Ändern der Festsender-Nr.	Beginnen Sie nochmals bei Schritt 2.

Umschaltung des AM (MW)-Frequenzrasters (außer bei Modellen für Europa, den Nahen Osten und die Philippinen)

Das AM (MW)-Frequenzraster ist werkseitig auf 9 kHz (bzw. 10 kHz für verschiedene Märkte) eingestellt. Zur Umschaltung des Frequenzrasters stellen Sie zunächst einen AM (MW)-Sender ein und schalten dann das System aus. Drücken Sie dann TUNING + und CD ■, und halten Sie die Tasten gedrückt. Bei der Umschaltung des Frequenzrasters werden alle AM (MW)-Festsender gelöscht. Zur Rückschaltung auf das ursprüngliche Frequenzraster stellen Sie zunächst einen AM (MW)-Sender ein und schalten dann das System aus. Drücken Sie dann TUNING – und CD ■, und halten Sie die Tasten gedrückt.

Tips

- Die Festsender bleiben auch dann etwa einen Tag gespeichert, wenn Sie das Netzkabel lösen oder der Strom ausfällt.
- Zur Verbesserung der Empfangsqualität können Sie auch die mitgelieferten Antennen anders ausrichten oder eine Außenantenne an das System anschließen.

Rundfunkempfang

Sie können einen Radiosender empfangen, indem Sie einen Festsender auswählen oder den Sender manuell einstellen.

Empfangen eines Festsenders

— *Einstellen gespeicherter Sender*

Speichern Sie zunächst Radiosender im Tuner ab (siehe "Einstellung von Festsendern" auf Seite 9).

- 1 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „TUNER“ im Display erscheint.
- 2 Drücken Sie **TUNER BAND** zur Wahl des **FM-** oder **AM-Bereichs**.
- 3 Drücken Sie **TUNING MODE** (oder **TUNING MODE/PLAY MODE** an der Fernbedienung) so oft, bis „PRESET“ im Display erscheint.
- 4 Drücken Sie mehrmals **TUNING +/-** (oder **◀◀/▶▶** auf der Fernbedienung), um den gewünschten Festsender auszuwählen.

Einstellen nicht gespeicherter Radiosender

— *manuelle Sendersuche*

- 1 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „TUNER“ im Display erscheint.
- 2 Drücken Sie **TUNER BAND** zur Wahl des **FM-** oder **AM-Bereichs**.
- 3 Drücken Sie **TUNING MODE** (oder **TUNING MODE/PLAY MODE** an der Fernbedienung) so oft, bis „AUTO“ und „PRESET“ im Display ausgeblendet werden.
- 4 Stellen Sie durch wiederholtes Drücken von **TUNING +/-** (oder **◀◀/▶▶** auf der Fernbedienung) den gewünschten Sender ein.

Tips

- Zum Verbessern des Radioempfangs richten Sie die mitgelieferten Antennen aus, oder schließen Sie eine handelsübliche externe Antenne an.
- Wenn bei einem UKW-Stereosender statische Störungen zu hören sind, drücken Sie **FM MODE** so oft, bis „MONO“ erscheint. Das Programm wird nun nicht mehr stereo empfangen, aber der Empfang ist besser.
- Drücken Sie in Schritt 3 oben so oft **TUNING MODE** (oder **TUNING MODE/PLAY MODE** an der Fernbedienung), bis „AUTO“ erscheint, und drücken Sie dann **TUNING +/-** (oder **◀◀/▶▶** auf der Fernbedienung). Die Frequenzanzeige wechselt, und der Suchlauf stoppt, wenn die Anlage einen Sender empfängt (automatische Sendersuche).

Nutzung des Radiodatensystems (RDS)

(Nur Modell für Europa)

Was ist das Radiodatensystem?

Das Radiodatensystem (RDS) ist ein Sendedienst von Rundfunksendern, bei dem zusammen mit dem regulären Programm zusätzliche Informationen ausgestrahlt werden. RDS-Signale werden nur über FM (UKW)-Sender ausgestrahlt.*

Hinweis

Die RDS-Funktion arbeitet u.U. nicht einwandfrei, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht korrekt ausstrahlt oder diese zu schwach einfallen.

* Nicht alle FM (UKW)-Sender bieten RDS-Dienste an, und die angebotenen Dienste unterscheiden sich voneinander. Wenn Ihnen das RDS-System nicht vertraut ist, so erkundigen Sie sich bei Ihrer Rundfunkanstalt vor Ort nach den Einzelheiten zu den RDS-Diensten in Ihrem Empfangsbereich.

Empfang von RDS-Sendungen

Wählen Sie einfach einen FM-Sender.

Bei Einstellung eines Senders mit RDS-Diensten erscheint der Sendername auf dem Display.

Anzeige der RDS-Informationen

Mit jedem Tastendruck auf **DISPLAY** auf der Fernbedienung wechselt die Anzeige zyklisch wie folgt:

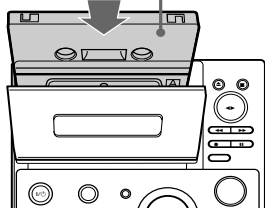
Sendername* → Frequenz → Uhrzeitanzeige

* Wird die RDS-Sendung nicht einwandfrei empfangen, so erscheint der Sendername nicht auf dem Display.

Einlegen einer Cassette

- 1 Drücken Sie **TAPE EJECT** ▲.
- 2 Legen Sie eine bespielte oder unbespielte Cassette in den Cassettenhalter.

Wiedergabe-/Aufnahmeseite nach vorne



Wiedergabe einer Cassette

Zum Abspielen geeignet sind Normalband-Cassetten (Typ I).

- 1 Legen Sie eine bespielte Cassette in den Cassettenhalter.
- 2 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „TAPE“ im Display erscheint.
- 3 Drücken Sie **DIR MODE** an der Fernbedienung so oft, bis „↔“ erscheint, um eine Cassettenseite abzuspielen, „↔↔“ um beide Seiten abzuspielen oder „↔↔)*“, um beide Seiten wiederholt abzuspielen.

* Nach fünfmaliger Wiedergabe stoppt das Band automatisch.

- 4 Drücken Sie **TAPE** ◀▶.
- Drücken Sie **TAPE** ◀▶ erneut, um die Rücklaufseite abzuspielen.

Sonstige Bedienungsvorgänge

Zum	Verfahren Sie wie folgt
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie TAPE ■.
Unterbrechen der Wiedergabe	Drücken Sie TAPE (oder an der Fernbedienung). Durch erneutes Drücken der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.
Schnellvorlauf oder Rücklauf	Drücken Sie bei Wiedergabestopp TAPE ◀▶.
Herausnehmen der Cassette	Drücken Sie TAPE EJECT ▲.

Aufnahme auf Cassette

— CD-Synchronaufnahme/manuelle Aufnahme/Program Edit-Aufnahme

Sie können von einer CD (oder einem angeschlossenen Gerät) und vom Radio aufnehmen. Zum Abspielen geeignet sind Normalband-Cassetten (Typ I).

Schritt	Aufnahme von einer CD (CD Synchro Recording)	Manuelle Aufnahme
1	Legen Sie die zu bespielende Cassette ein.	
2	Legen Sie die CD ein.	Drücken Sie wiederholt FUNCTION zur Auswahl der Klangquelle.
3	Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „CD“ im Display erscheint.	Legen Sie die CD ein (bzw. bereiten Sie eine andere Musikquelle vor), oder stellen Sie den gewünschten Radiosender ein.
4	Drücken Sie CD SYNC . Der Recorder schaltet auf Aufnahmebereitschaft. „ REC “ und „▶“ (oder „◀“) erscheinen. Um die Aufnahme auf der Rücklaufseite der Cassette zu starten, drücken Sie TAPE ◀▶, bis „REC▶“ zu „◀REC“ wechselt.	Drücken Sie TAPE ● REC .
5	Wählen Sie durch wiederholtes Drücken von DIR MODE an der Fernbedienung aus, ob nur eine Seite „↔“ oder beide Seiten „↔“, „↔“ bespielt werden sollen.	
6	Drücken Sie TAPE II .	Drücken sie TAPE II und starten Sie die Wiedergabe der gewünschten Klangquelle.

Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie **TAPE ■**.

Tip

Für manuelle Aufnahme:

Zum Unterbrechen der Aufnahme drücken Sie **TAPE II**.

Fortsetzung

Aufnahme auf Cassette (Fortsetzung)

Überspielen von CD-Titeln in gewünschter Reihenfolge

— *Program Edit*

- 1 Legen Sie die zu bespielende Cassette ein.
- 2 Legen Sie die CD ein.
- 3 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „CD“ im Display erscheint.
- 4 Drücken Sie **PLAY MODE** (oder **TUNING MODE/PLAY MODE** an der Fernbedienung) so oft, bis „PGM“ im Display erscheint.
- 5 Drücken Sie **CD I◀◀/▶▶I** so oft, bis die Nummer des gewünschten Titels im Display erscheint.

- 6 Drücken Sie **PLAY MODE** (oder **TUNING MODE/PLAY MODE** an der Fernbedienung).

Der ausgewählte Titel wird an das Programm übergeben.

Die gewählte Nummer erscheint im Display. Zur Programmierung weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte 5 und 6.

- 7 Drücken Sie **CD SYNC**.

Der Recorder schaltet auf Aufnahmebereitschaft, der CD-Spieler auf Wiedergabebereitschaft.

„REC“ und „▶“ (oder „◀“) erscheinen, und die CD SYNC-Anzeige leuchtet auf.

Um die Aufnahme auf der Rücklaufseite der Cassette zu starten, drücken Sie **TAPE ◀▶**, bis „REC▶“ zu „◀REC“ wechselt.

- 8 Wählen Sie durch wiederholtes Drücken von **DIR MODE** an der Fernbedienung aus, ob nur eine Seite „◀▶“ oder beide Seiten „▶◀“, „◀▶“ bespielt werden sollen.

- 9 Drücken Sie **TAPE II**.

Zum	Verfahren Sie wie folgt
Stoppen der Aufnahme	Drücken Sie TAPE ■ .
Anullieren von Program Edit	Drücken Sie PLAY MODE (oder TUNING MODE/PLAY MODE an der Fernbedienung) so oft, bis „PGM“ aus dem Display verschwindet.

So nehmen Sie bei der CD-Synchronaufnahme eine bestimmte Anzahl von Titeln auf jeder Seite der Cassette auf

- 1 Programmieren Sie wie in Schritt 1 bis 6 erläutert die Titel für die erste Seite.
- 2 Drücken Sie **II** auf der Fernbedienung.
- 3 Programmieren Sie wie in Schritt 5 und 6 erläutert die Titel für die andere Seite.
- 4 Gehen Sie wie in Schritt 7 bis 9 erläutert vor (siehe den Hinweis unten).

Wenn bei der CD-Synchronaufnahme der Befehl **II** erkannt wird, wird die CD angehalten. Die erste Seite der Cassette läuft bis zum Ende durch, die Bandrichtung wird gewechselt, die Wiedergabe der CD wird fortgesetzt, und die Aufnahme der restlichen Titel erfolgt auf der anderen Cassettenseite.

Hinweis

Damit auf beiden Seiten aufgenommen wird, müssen Sie „◀▶“ oder „▶◀“ in Schritt 8 links auswählen.

Aufzeichnen von Rundfunksendungen mittels Timer

Vor der Einstellung für Timer-Aufnahmen vergewissern Sie sich bitte stets, daß die Uhrzeit am Gerät korrekt eingestellt ist (siehe „Einstellen der Uhr“ auf Seite 7) und der ausgewählte Festsender korrekt ist (siehe „Einstellung von Festsendern“ auf Seite 9).

- 1 Wählen Sie den gewünschten Festsender (siehe „Einstellen der Uhr“ auf Seite 11).
- 2 Legen Sie die zu bespielende Cassette ein.
- 3 Drücken Sie **TIMER SET** an der Fernbedienung.
- 4 Drücken Sie **I◀◀/▶▶I** an der Fernbedienung so oft, bis „SET REC“ im Display erscheint.

Nachdem „SET REC“ über das Display läuft, erscheint „⊕ REC“.

- 5 Drücken Sie **ENTER** an der Fernbedienung.

Daraufhin erscheint „ON TIME“, und dann beginnt die Stundenanzeige zu blinken.

Klangeinstellung

6 Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der die Aufnahme starten soll.

Stellen Sie mit **◀◀/▶▶** an der Fernbedienung die Stundenzahl ein, und drücken Sie dann **ENTER** an der Fernbedienung.

Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

Stellen Sie mit **◀◀/▶▶** an der Fernbedienung die Minutenzahl ein, und drücken Sie dann **ENTER** an der Fernbedienung.

„OFF TIME“ erscheint, und dann blinkt die Stundenanzeige erneut.

7 Wiederholen Sie Schritt 6 zur Einstellung der Uhrzeit, zu der die Aufnahme stoppen soll.

Nun werden nacheinander Start- und Stoppzeit der Aufnahme, „TUNER“ und die Festsender-Nr. angezeigt, woraufhin das Display auf Normalanzeige zurückschaltet.

8 Schalten Sie das System mit **I/⏻ aus.**

Wenn die Aufnahme einsetzt, wird die Lautstärke automatisch auf Minimalpegel zurückgestellt.

Wiedergabe mit besserer Klangdynamik (Dynamic Sound Generator)

Drücken Sie **DSG**.

Zum Deaktivieren der DSG-Funktion drücken Sie erneut **DSG**.

Einstellung der Baßwiedergabe

Drehen Sie **BASS**.

Sie können die Bässe einstellen.

Einstellung der Höhenwiedergabe

Drehen Sie **TREBLE**.

Sie können die Höhen einstellen.

Zum	Verfahren Sie wie folgt
Überprüfen der Einstellungen	TIMER SELECT an der Fernbedienung so oft, bis „⊖ REC“ im Display erscheint. Die Einstellungen werden der Reihe nach angezeigt.
Ausschalten des Timers	TIMER SELECT an der Fernbedienung so oft, bis „⊖ REC“ aus dem Display verschwindet.

Tip

Die Einstellungen des Timers bleiben bis zu einer etwaigen Änderung abgespeichert, und zwar auch dann, wenn das System oder der Timer ausgeschaltet sind. Beim erneuten Einschalten des Timers gelten dann wieder die zuletzt gewählten Einstellungen.

Hinweise

- Das System schaltet sich 15 Sekunden vor der definierten Startzeit ein.
- Sollte das System zur definierten Startzeit eingeschaltet sein, erfolgt keine Timer-Aufnahme.
- Ist die Sleep Timer-Funktion aktiviert, so arbeitet die timergesteuerte Aufnahme erst dann, wenn die Sleep Timer-Funktion deaktiviert ist.
- Der gleichzeitige Einsatz von Daily Timer und Timer-Aufnahme ist nicht möglich.

Das Display

Anzeigen der Restspieldauer (CD)

Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY auf der Fernbedienung.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige zyklisch wie folgt:

Titelnr. und verstrichene Spielzeit des aktuellen Titels → Titelnr. und Restspielzeit des aktuellen Titels* → Restspielzeit der CD → Uhrzeit

* “----” erscheint, wenn Sie die Restspieldauer eines CD-Titels mit einer Nummer über 24 anzeigen wollen.

Anzeigen der Gesamtspieldauer (CD)

Drücken Sie im Stopmodus DISPLAY auf der Fernbedienung.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige zyklisch wie folgt:

Gesamtspielzeit → Uhrzeit → Aktuelle Klangquelle

Einschlafen mit Musik

— Sleep Timer-Funktion

Mit Hilfe der Sleep Timer-Funktion können Sie das System so einstellen, daß nach einer bestimmten Zeit automatisch die Wiedergabe abgebrochen und die Stromversorgung ausgeschaltet wird. Auf diese Weise können Sie mit Musikbegleitung einschlafen.

Drücken Sie SLEEP an der Fernbedienung.

Bei jedem Tastendruck wechselt die Restzeit bis zum Ausschalten wie folgt:

AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → ... → 10MIN → OFF → AUTO* → ...

* Das System schaltet sich aus, nachdem die aktuelle CD oder Cassette abgespielt ist (bis zu 100 Minuten). Durch manuelles Stoppen von CD oder Cassette läßt sich das System ebenfalls ausschalten.

Zum	Drücken Sie
AbleSEN der verbleibenden Schlafzeit**	Einmal SLEEP an der Fernbedienung.
Ändern der Schlafzeit	SLEEP an der Fernbedienung so oft, bis die gewünschte Zeitanzeige erscheint.
Ausschalten der Schlafzeit-Funktion	SLEEP an der Fernbedienung so oft, bis „OFF“ erscheint.

** Sie können die Restdauer nicht überprüfen, wenn Sie „AUTO“ wählen.

Aufwachen mit Musik

— Daily Timer-Funktion

Mit Hilfe der Daily Timer-Funktion läßt sich das System automatisch zu einer bestimmten Zeit ein- oder ausschalten. Voraussetzung zur Nutzung dieser Funktion ist allerdings eine korrekt eingestellte Uhrzeit (siehe „Einstellen der Uhr“ auf Seite 7).

1 Bereiten Sie die beim Einschalten des Systems wiederzugebende Signalquelle vor.

- CD: Legen Sie eine CD ein. Soll die Wiedergabe mit einem bestimmten Titel einsetzen, so sorgen Sie für eine entsprechende Programmierung (siehe „Programmieren von CD-Titeln“ auf Seite 9).
- Cassette: Legen Sie eine Cassette mit der wiedergebenden Seite nach vorne ein.
- Radio: Wählen Sie den gewünschten Festsender (siehe „Rundfunkempfang“ auf Seite 11).

2 Stellen Sie die Lautstärke ein.

3 Drücken Sie TIMER SET an der Fernbedienung.

4 Drücken Sie ◀◀/▶▶ an der Fernbedienung so oft, bis „SET DAILY“ im Display erscheint.

Nachdem „SET DAILY“ über das Display läuft, erscheint „☉ DAILY“.

5 Drücken Sie ENTER an der Fernbedienung.

„ON TIME“ erscheint, und die Stundenanzeige blinkt.

6 Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der die Wiedergabe einsetzen soll.

Stellen Sie mit ◀◀/▶▶ an der Fernbedienung die Stundenzahl ein, und drücken Sie dann ENTER.

Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

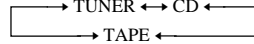
Stellen Sie mit ◀◀/▶▶ an der Fernbedienung die Minutenzahl ein, und drücken Sie dann ENTER an der Fernbedienung.

„OFF TIME“ erscheint, und die Stundenanzeige blinkt erneut.

7 Wiederholen Sie Schritt 6 zur Einstellung der Uhrzeit, zu der die Wiedergabe stoppen soll.

8 Drücken Sie ◀◀/▶▶ an der Fernbedienung so oft, bis die gewünschte Signalquelle erscheint.

Die Displayanzeige wie folgt:



9 Drücken Sie ENTER an der Fernbedienung.

Daraufhin werden nacheinander die Start- und Stoppzeit der Signalquelle angezeigt, bevor das System auf Normalanzeige zurückschaltet.

10 Schalten Sie das System mit I/☉ aus.

Zum	Verfahren Sie wie folgt
Prüfen der Einstellungen	TIMER SELECT an der Fernbedienung so oft, bis „☉ DAILY“ im Display erscheint. Die Einstellungen werden der Reihe nach angezeigt.
Ausschalten des Timers.	TIMER SELECT an der Fernbedienung so oft, bis „☉ DAILY“ aus dem Display verschwindet.

Tip

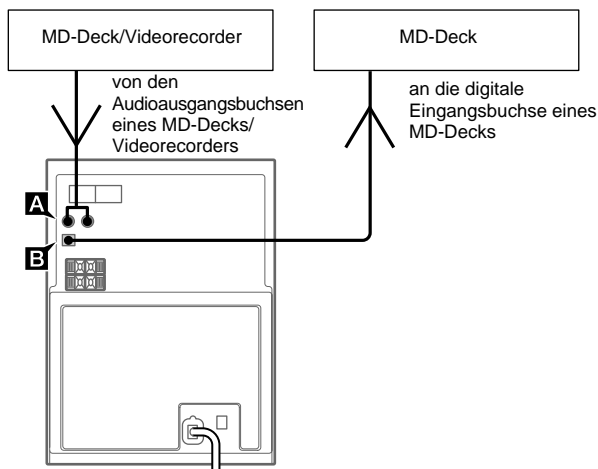
Die Einstellungen des Timers bleiben bis zu einer etwaigen Änderung abgespeichert, und zwar auch dann, wenn das System oder der Timer ausgeschaltet wird. Beim erneuten Einschalten des Timers gelten dann wieder die zuletzt gewählten Einstellungen.

Hinweise

- Das System schaltet sich 15 Sekunden vor der eingestellten Startzeit ein.
- Ist die Sleep Timer-Funktion aktiviert, so arbeitet die Daily Timer-Funktion erst dann, wenn die Sleep Timer-Funktion deaktiviert ist.
- Der gleichzeitige Einsatz von Daily Timer und Timer-Aufnahme ist nicht möglich.

Anschließen optionaler Komponenten

Sie können zusätzliche Komponenten an die Anlage anschließen, um das System zu erweitern. Schlagen Sie dazu in der Bedienungsanleitung zur jeweiligen Komponente nach.



A Buchsen AUDIO IN (MD/VIDEO)

Schließen Sie ein MD-Deck oder einen Videorecorder mit Audiokabeln (nicht mitgeliefert) an diese Buchsen an. Dann können Sie über diese Anlage analoge Audiosignale von einem MD-Deck oder Videorecorder wiedergeben lassen.

B Buchse OPTICAL DIGITAL OUT (CD)

Schließen Sie ein MD-Deck mit einem optischen Digitalkabel (quadratisch, nicht mitgeliefert) an diese Buchse an. Dann können Sie von dieser Anlage digitale Audiosignale an das MD-Deck ausgeben. Entfernen Sie, sofern vorhanden, die Buchsenkappe von der Buchse.

Wiedergeben des Tons von einer angeschlossenen Komponente

- 1 Schließen Sie die Audiokabel an.
- 2 Drücken Sie so oft **FUNCTION**, bis „MD“ oder „VIDEO“ erscheint.

Starten Sie die Wiedergabe an der angeschlossenen Komponente.

Tip

Wenn Sie durch wiederholtes Drücken der Taste **FUNCTION** die Option „VIDEO“ nicht auswählen können, schalten Sie die Anlage aus. Drücken Sie dann gleichzeitig **CD** und **FUNCTION**. Die Funktion wechselt von „MD“ zu „VIDEO“, und „VIDEO“ erscheint im Display. Wenn Sie wieder zu „MD“ wechseln wollen, gehen Sie nochmals wie oben erläutert vor.

Aufnehmen auf eine angeschlossene Komponente

- 1 Schließen Sie das optische Digitalkabel an.
- 2 Starten Sie die Aufnahme.

Schlagen Sie dazu in der Bedienungsanleitung zur angeschlossenen Komponente nach.

Probleme und Abhilfemaßnahmen

Bei Problemen mit dem System gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- 1 Vergewissern Sie sich, daß das Netzkabel und die Lautsprecherleitungen korrekt und sicher angeschlossen sind.
- 2 Versuchen Sie zunächst das Problem anhand der Abhilfemaßnahmen in der folgenden Liste zu beheben.

Läßt sich das Problem auf die obige Weise nicht beseitigen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Allgemeines

Keine Klangwiedergabe über die Lautsprecher.

- Stellen Sie die Lautstärke ein.
- Kopfhörer sind angeschlossen.
- Überprüfen Sie die Lautsprecherverbindungen.

Starkes Brummen oder Rauschen.

- Ein Fernsehgerät oder Videorecorder befindet sich zu nahe beim Gerät. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von der Störquelle auf.

„0:00“ (oder „AM 12:00“) blinkt im Display.

- Die Stromversorgung wurde unterbrochen. Stellen Sie die Uhrzeit (siehe Seite 7) und Timer-Einstellungen (siehe Seite 14 und 16) wieder ein.

Die Timer-Funktion arbeitet nicht.

- Stellen Sie die Uhrzeit richtig ein (siehe Seite 7).

Keine Anzeige von „☺ DAILY“ und „☺ REC“ bei Drücken von TIMER SELECT an der Fernbedienung.

- Stellen Sie die Timer-Funktionen richtig ein (siehe Seite 14 und 16).
- Stellen Sie die Uhrzeit richtig ein (siehe Seite 7).

Farbunregelmäßigkeiten auf dem Fernsehschirm.

- Stellen Sie die Lautsprecher des Systems weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

Keine Funktion der Fernbedienung.

- Zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befindet sich ein Hindernis.
- Die Fernbedienung zeigt nicht auf den Fernbedienungssensor am System.
- Die Batterien sind erschöpft und müssen ausgetauscht werden.
- Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig gepolt eingesetzt sind.

Lautsprecher

Klangwiedergabe nur über einen Kanal oder die Lautstärke der Lautsprecher links und rechts ist verschieden.

- Überprüfen Sie die Anschlüsse und die Aufstellung der Lautsprecher.

CD-Spieler

Keine CD-Wiedergabe.

- Die CD ist verschmutzt.
- Die CD-Oberfläche ist verkratzt. Tauschen Sie die CD aus.
- Die CD ist mit dem Etikett nach unten eingelegt.
- Feuchtigkeit/niederschlag im CD-Spieler. Nehmen Sie die CD heraus, und lassen Sie das System ca. eine Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Kein Einsetzen der Wiedergabe mit dem ersten Titel.

- Der CD-Spieler ist auf Programm- oder Zufallswiedergabe geschaltet. Drücken Sie PLAY MODE (oder TUNING MODE/PLAY MODE an der Fernbedienung) so oft, bis „PGM“ bzw. „SHUFFLE“ verschwindet.

Cassettendeck

Keine Aufnahme möglich.

- Keine Cassette im Cassettenhalter.
- Die Löschschutzlasche an der Cassette fehlt (siehe Seite 21).
- Bandende erreicht.

Keine Bandaufnahme oder -wiedergabe bzw. unzureichende Lautstärke.

- Verschmutzte Tonköpfe. Reinigen Sie die Tonköpfe (siehe Seite 21).
- Der Aufnahme-/Wiedergabekopf ist magnetisiert. Entmagnetisieren Sie die Tonköpfe (siehe Seite 21).

Keine vollständige Löschung der Cassette.

- Der Aufnahme-/Wiedergabekopf ist magnetisiert. Entmagnetisieren Sie die Tonköpfe (siehe Seite 21).

Extreme Gleichlaufschwankungen oder Tonaussetzer.

- Tonwellen oder Andruckrollen sind verschmutzt und müssen gereinigt werden (siehe Seite 21).

Vermehrtes Rauschen oder fehlende hohe Frequenzen.

- Der Aufnahme-/Wiedergabekopf ist magnetisiert. Entmagnetisieren Sie die Tonköpfe (siehe Seite 21).

Probleme und Abhilfemaßnahmen (Fortsetzung)

Tuner

Starkes Brummen oder Rauschen (Blinken von „TUNED“ oder „STEREO“).

- Richten Sie die Antenne neu aus.
 - Das Einfallssignal ist zu schwach. Schließen Sie eine Außenantenne an.
 - Sorgen Sie für korrekten Antennenanschluß.
 - Sorgen Sie dafür, daß die Antenne nicht verbogen oder aufgerollt ist.
 - Die beiden Drähte der FM (UKW)-Antenne sind seit dem Kauf des Systems zu weit auseinandergezogen worden. Die Antenne reparieren oder austauschen.
 - Der AM (MW)-Antennendraht hat sich vom Rahmen gelöst.
 - Sorgen Sie dafür, dass die Antennen so weit wie möglich von den Lautsprecherkabeln entfernt angeordnet sind.
-

Kein Stereoempfang von FM (UKW)-Stereosendungen.

- Drücken Sie FM MODE an der Fernbedienung so oft, bis „STEREO“ auf dem Display erscheint.
-

Rücksetzen des Systems

Drücken Sie bei eingeschaltetem System TAPE ■, CD ■ und TUNER BAND gleichzeitig.

Daraufhin wird das System auf die werkseitige Einstellung rückgesetzt. Dies bedeutet, daß alle Einstellungen gelöscht werden und erneut vorgenommen werden müssen.

Meldungen

Eine der folgenden Meldungen kann während des Betriebs im Display erscheinen oder blinken.

NO DISC

- Es ist keine CD eingelegt.
-

PGM FULL

- Es wurde versucht, 25 oder mehr Titel für ein Programm auszuwählen.
-

PROTECT

- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.
-

Vorsichtsmaßnahmen

Betriebsspannung

Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, daß die Betriebsspannung des Systems der Netzspannung vor Ort entspricht.

Vorsichtsmaßnahmen

- Das System bleibt auch im ausgeschalteten Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Steckdose verbunden ist.
- Ziehen Sie vor einem längeren Nichtgebrauch des Systems den Netzstecker aus der Steckdose. Fassen Sie dabei stets den Stecker und niemals das Kabel.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das System gelangen, so trennen Sie das System vom Netz. Lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Das Netzkabel darf nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.

Aufstellort

- Stellen Sie das System nicht in geneigter Position auf.
- Meiden Sie Aufstellorte, an denen die folgenden Bedingungen herrschen:
 - Extreme Temperaturen
 - Staub oder Schmutz
 - Hohe Luftfeuchtigkeit
 - Vibrationen
 - Direkte Sonneneinstrahlung
- Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie das Gerät auf Oberflächen stellen, die speziell behandelt wurden (mit Wachs, Öl, Politur usw.), da es sonst zu einer Verschmutzung oder Verfärbung der Oberfläche kommen kann.

Wärme und Kühlung

- Eine gewisse Erwärmung während des Betriebs ist normal.
 - Stellen Sie das System an einem Ort auf, wo ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist, damit keine Überhitzung auftritt.
- Bei Nutzung des System bei hohen Lautstärken über längere Zeiträume steigt die Temperatur an den Gehäusewänden. Vorsicht beim Berühren.
- Um einen internen Wärmestau zu vermeiden, müssen die Lüftungsöffnungen stets frei gehalten werden.

Betrieb

- Wird das System unvermittelt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder in einem sehr feuchten Raum aufgestellt, so kann die Linse im CD-Spieler beschlagen. In diesem Fall funktioniert das System u. U. nicht einwandfrei. Nehmen Sie zur Abhilfe die CD heraus, und lassen Sie dann das System ca. eine Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Vor einem Transport des Systems nehmen Sie die CD aus der Lade.

Bei Problemen mit oder Fragen zu Ihrem System wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweise zu CDs

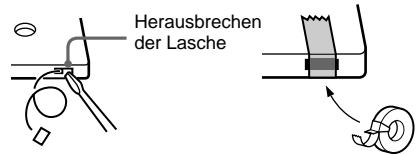
- Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.
- Spielen Sie keinesfalls CDs mit Klebeband oder Aufklebern auf einer der beiden Seiten ab, da sonst Schäden am System drohen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Setzen Sie CDs keinesfalls direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen aus.
- Discs mit Formen, die vom Standard abweichen (z.B. herzförmige, quadratische oder sternförmige Discs) lassen sich mit diesem System nicht abspielen. Ganz im Gegenteil, es kann sogar zu Beschädigungen führen. Verwenden Sie solche Discs niemals.

Reinigung des Gehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse, die Frontplatte und die Bedienteile mit einem weichen Tuch, das leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet worden ist. Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Farbverdünner, Waschbenzin oder Alkohol sind zu diesem Zweck völlig ungeeignet.

Schutz von bespielten Cassetten vor versehentlichem Überschreiben

Damit Cassetten nicht versehentlich überschrieben werden, entfernen Sie die Löschschutzlasche auf Seite A oder B wie abgebildet.



Soll die Cassette später wieder bespielt werden, so überkleben Sie die Aussparungen mit Klebeband.

Vor dem Einlegen einer Cassette

Achten Sie darauf, daß das Band straffgespannt ist. Andernfalls kann sich das Band im Laufwerk verfangen und beschädigt werden.

Cassetten mit mehr als 90 Minuten Spieldauer

Das Bandmaterial ist sehr elastisch. Vermeiden Sie daher zu häufiges Umschalten zwischen den Bandtransportfunktionen wie Wiedergabe, Stop oder Schnellvorlauf. Andernfalls kann sich das Band im Laufwerk verfangen.

Reinigung der Tonköpfe

Reinigen Sie die Tonköpfe nach jeweils 10 Betriebsstunden. Vor einer wichtigen Aufnahme oder nach der Wiedergabe einer alten Cassette sollten Sie unbedingt die Tonköpfe reinigen. Verwenden Sie zu diesem Zweck eine handelsübliche Trocken- oder Naßreinigungscassette. Näheres hierzu finden Sie in der Gebrauchsanleitung der Reinigungscassette.

Entmagnetisierung der Tonköpfe

Entmagnetisieren Sie die Tonköpfe und die Metallteile, mit denen das Band in Berührung kommt, alle 20 bis 30 Betriebsstunden mit einer handelsüblichen Entmagnetisierungscassette. Näheres hierzu finden Sie in der Gebrauchsanleitung der Entmagnetisierungscassette.

Technische Daten

Verstärker

Modell für Europa:

DIN-Leistung (Nennwerte):	30 W + 30 W (6 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Bezugswert):	35 W + 35 W (6 Ohm bei 1 kHz, 10% Klirrfaktor)
Musikleistung (Bezugswert):	85 W + 85 W

Andere Modelle:

Gemessen bei 230 V, 60 Hz	
DIN-Leistung (Nennwerte):	27 W + 27 W (6 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Bezugswert):	32 W + 32 W (6 Ohm bei 1 kHz, 10% Klirrfaktor)
Gemessen bei 220 V, 60 Hz	
DIN-Leistung (Nennwerte):	23 W + 23 W (6 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Bezugswert):	26 W + 26 W (6 Ohm bei 1 kHz, 10% Klirrfaktor)

Eingänge

AUDIO IN MD (VIDEO) (Cinchbuchsen):	
Wirkungsgrad	500/250 mV, Impedanz
	47 kOhm

Ausgänge

OPTICAL DIGITAL OUT (CD):	Optisch
PHONES:	Für Kopfhörer mit einer Mindestimpedanz von 8 Ohm
SPEAKER:	6 Ohm

CD-Spieler

System	CD und digitales Audiosystem
Laser	Halbleiter-Laser ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Emissionsdauer: kontinuierlich
Wellenlänge	780 bis 790 nm
Frequenzgang	2 Hz bis 20 kHz ($\pm 0,5 \text{ dB}$)

Cassettendeck

Aufnahmesystem	4 Spuren, 2 Kanäle, Stereo
Frequenzgang	50 bis 13.000 Hz ($\pm 3 \text{ dB}$) mit Sony-Cassette Typ I
Gleichlaufschwankungen	$\pm 0,15 \%$ Spitzenpegel, gewichtet (IEC) 0,1 % Effektivwert, gewichtet (NAB) $\pm 0,2 \%$ Spitzenpegel, gewichtet (DIN)

Tuner

FM-Stereotuner, FM/AM-Superhet-Tuner	
FM-Tuner	
Empfangsbereich	
Nordamerika-Modell:	87,5 bis 108,0 MHz (100-kHz-Raster)
Andere Modelle:	87,5 bis 108,0 MHz (50-kHz-Raster)
Antenne	FM (UKW)-Drahtantenne
Antennennachlässe	75 Ohm, asymmetrisch
Zwischenfrequenz	10,7 MHz
AM-Tuner	
Empfangsbereich	
Amerika-Modell:	530 bis 1.710 kHz (10-kHz-Frequenzraster)
Modell für Europa:	531 bis 1.710 kHz (9-kHz-Frequenzraster)
Modelle für Nahen Osten und die Philippinen:	531 bis 1.602 kHz (9-kHz-Frequenzraster)
Andere Modelle:	530 bis 1.710 kHz (10-kHz-Frequenzraster)
Antenne	531 bis 1.602 kHz (9-kHz-Frequenzraster) AM (MW)-Rahmenantenne Anschluß für externe Antenne
Zwischenfrequenz	450 kHz

Lautsprecher

Lautsprechersystem	Zweiweg-Baßreflexsystem
Lautsprechereinheiten	11 cm Durchm., Konus-Tieftöner 2,5 cm Durchm., Halbkalotten-Hochtöner
Nennimpedanz	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 154 × 252 × 230 mm
Nettogewicht pro Lautsprecher	ca. 2,5 kg

Allgemeines

Betriebsspannung	120 V, 60 Hz
Nordamerika-Modell:	230 V, 50/60 Hz
Modell für Europa:	230 V, 50/60 Hz
Modell für Australia:	120 V, 60 Hz
Modell für Mexican:	110 bis 120 V oder 220
Andere Modelle:	bis 240 V, 50/60 Hz, einstellbar mit Spannungswähler
Leistungsaufnahme	Siehe Herstellerschild
Modell für Europa:	0,5 W (im ausgeschalteten Zustand)
Andere Modelle:	Siehe Herstellerschild
Abmessungen (B/H/T)	ca. 190 × 252 × 340 mm, einschließlich vorstehende Teile und Bedienteile
Gewicht	ca. 5,6 kg
Zubehör	Fernbedienung (1) AM (MW)- Rahmenantenne (1) FM (UKW)-Drahtantenne (1) Batterien (2)

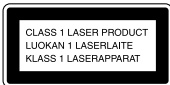
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen,
bleiben vorbehalten.

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet, om een elektrische schok te vermijden. Laat eventuele reparaties over aan bevoegd vakpersoneel.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.



Dit apparaat is geclassificeerd als een **KLASSE 1 LASER** product. Dit label bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

Om oververhitting en brandgevaar te vermijden, mag u de ventilatie-openingen van het apparaat niet afdekken met kranten, een tafelkleed, gordijnen e.d. Plaats nooit een brandende kaars bovenop het apparaat.

Om gevaar van brand of een elektrische schok te voorkomen, mogen er geen voorwerpen met vloeistof erin, zoals bloemenvazen, op het apparaat worden geplaatst.



Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Inhoudsopgave

Overzicht bedieningsorganen en verwijzingspagina's

Huvudenheten	4
Afstandsbediening	5

Vorbereidingen

Aansluiten van de stereo-installatie	6
Plaats twee AA-formaat (R6) batterijen in de afstandsbediening	7
De klok gelijkzetten	7

Compact disc weergave

Een CD inleggen	8
Een CD afspelen — Normale weergave/herhaalde weergave/willekeurige weergave	8
Muziekstukken van een CD voor weergave kiezen — Programma-weergave	9

Tuner voor radio-ontvangst

Vastleggen van uw favoriete radiozenders	9
Luisteren naar de radio	11
Gebruik van het Radio Data Systeem (RDS)*	11

Cassette-weergave/opname

Een cassette inleggen	12
Een cassette afspelen	12
Een cassette opnemen — CD synchroon-opname/handmatig opnemen/programma-montage	13
Schakelklok-opname van radio- uitzendingen	14

Geluidregeling

Bijregelen van de geluidswaergave	15
---	----

Uitleesvenster

Gebruik van het uitleesvenster	16
--------------------------------------	----

Andere handige functies

In slaap vallen met muziek — SLEEP timer	16
Gewekt worden met muziek — DAILY timer wekfunctie	16

Los verkrijgbare apparatuur

Aansluiten van los verkrijgbare apparatuur	18
Beluisteren van een aangesloten geluidsbron	18
Opnemen op aangesloten opname- apparatuur	18

Verhelpen van storingen

Problemen en oplossingen	19
--------------------------------	----

Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen	21
Technische gegevens	22

* Alleen voor het Europese model

NL

Afstandsbediening

IN ALFABETISCHE
VOLGORDE

A - M

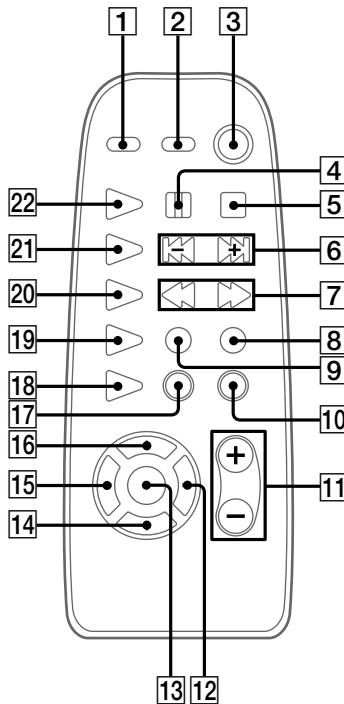
CD REPEAT **18** (8)
 CD **22** (8, 9)
 DIR MODE **19** (12-14)
 DISPLAY **2** (11, 16)
 DSG **1** (15)
 ENTER **13** (7, 10, 14, 15, 17)
 FM MODE **9** (11)
 FUNCTION **17** (8-10, 12, 13, 18)
 MEMORY **16** (10)

S - V

SLEEP **14** (16)
 TAPE **20** (12-14)
 TIMER SELECT **12** (15, 17)
 TIMER SET **15** (7, 14, 17)
 TUNER/BAND **21** (10)
 TUNING MODE/PLAY MODE
10 (8, 9, 10, 11, 14)
 VOL +/- **11** (17)

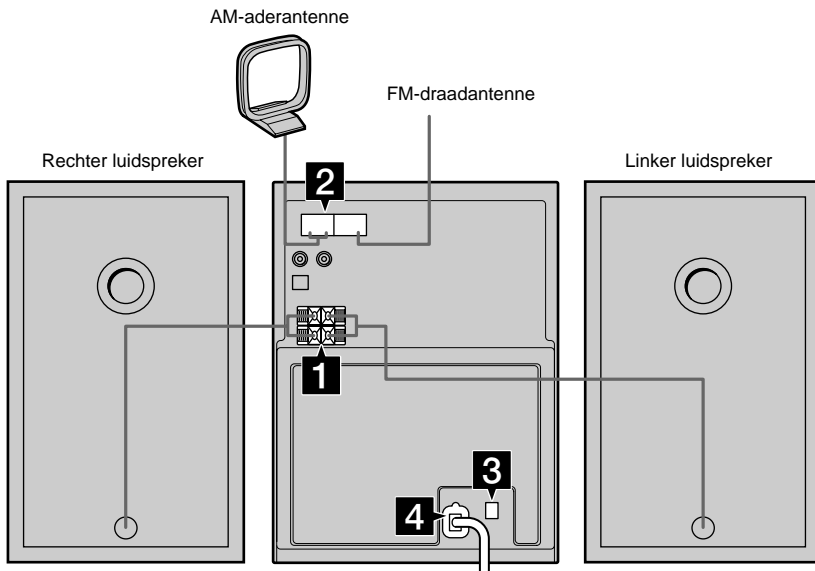
FUNCTIETOETSEN MET
STANDAARDSYMBOLLEN

4 (8, 12-14)
5 (8, 9, 12-14)
6 (7-10, 14, 15, 17)
7 (8, 9-12)
3 (Aan/uit-schakelaar) (7, 15, 17)
8 (13)



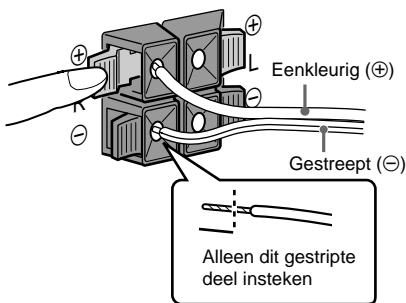
Aansluiten van de stereo-installatie

Volg de onderstaande aanwijzingen van **1** t/m **4** om uw stereo-installatie aan te sluiten met de bijgeleverde snoeren en ander toebehoren.



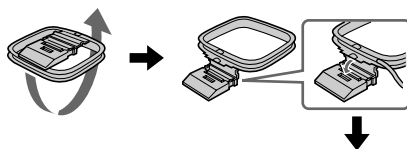
1 Sluit de luidsprekers aan.

Sluit de rechter en linker luidsprekersnoeren aan op de SPEAKER klemmen zoals hieronder aangegeven.



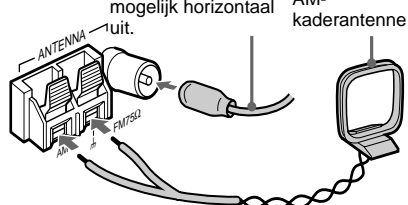
2 Sluit de FM- en AM-antennes aan.

Zet de AM-kaderantenne in elkaar alvorens deze aan te sluiten.



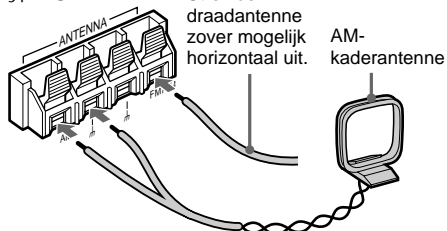
Aansluiting type A

Strek de FM-draadantenne zover mogelijk horizontaal uit.



Aansluiting type B

Strek de FM-draadantenne zover mogelijk horizontaal uit.



- 3** Bij de modellen met een spanningskiezer, stelt u deze **VOLTAGE SELECTOR** schakelaar in op het voltage van het plaatselijk lichtnet.

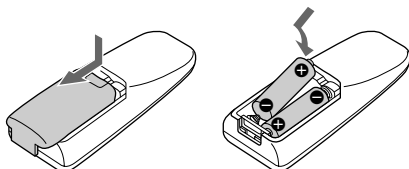


- 4** Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

Als de bijgeleverde verloopstekker niet in het stopcontact past, verwijdert u deze en gebruikt u de vaste netstekker (alleen voor de modellen met verloopstekker).

Om de stereo-installatie aan te zetten, drukt u op de **I** toets.

Plaats twee AA-formaat (R6) batterijen in de afstandsbediening



Tip

Als de stereo-installatie niet meer goed op de afstandsbediening reageert, vervangt u dan beide batterijen door nieuwe.

Opmerking

Wanneer u de afstandsbediening geruime tijd niet gebruikt, kunt u beter de batterijen eruit verwijderen, om schade door eventuele batterijlekkage en corrosie te vermijden.

De klok gelijkzetten

- 1** Zet de stereo-installatie aan.
- 2** Druk op de **TIMER SET** toets van de afstandsbediening.
- 3** Druk enkele malen op de **I◀◀/▶▶I** toetsen van de afstandsbediening om het juiste uur in te stellen.
- 4** Druk op de **ENTER** toets van de afstandsbediening.
De minuten-cijfers gaan knipperen.
- 5** Druk enkele malen op de **I◀◀/▶▶I** toetsen van de afstandsbediening om de juiste minuut in te stellen.
- 6** Druk op de **ENTER** toets van de afstandsbediening.
Nu gaat de klok lopen.

De tijdsinstelling aanpassen

- 1** Druk op de **TIMER SET** toets van de afstandsbediening.
- 2** Druk op de **I◀◀** of **▶▶I** toets van de afstandsbediening totdat er "SET CLOCK" verschijnt en druk dan op de **ENTER** toets van de afstandsbediening.
- 3** Volg de bovenstaande aanwijzingen van 3 t/m 6.

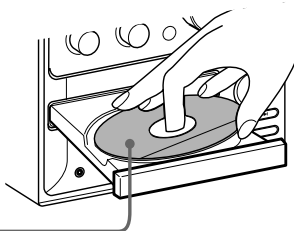
Een CD inleggen

1 Druk op de CD EJECT ▲ uitschuijftoets.

De disc-lade wordt uitgeschoven.

2 Leg een CD in de disc-lade.

Leg de bedrukte labelkant boven. Voor het afspelen van een 8-cm CD singletje legt u dit in de binnenste uitsparing van de disc-lade.

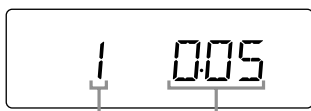


3 Druk nogmaals op de CD EJECT ▲ toets om de disc-lade te sluiten.

Een CD afspelen

— Normale weergave/herhaalde weergave/willekeurige weergave

Met deze stereo-installatie kunt u compact discs met verschillende afspeelfuncties weergeven.



Muziekstuknummer Speelduur

1 Druk enkele malen op de FUNCTION keuzetoets totdat er "CD" in het uitleesvenster verschijnt.

2 Druk enkele malen op de PLAY MODE of op de (TUNING MODE/PLAY MODE toets van de afstandsbediening) toets totdat de gewenste afspeelfunctie in het uitleesvenster wordt aangegeven.

Stel in op	Voor weergave van
Geen aanduiding	De gekozen CD in de gewone nummervolgorde.
SHUFFLE	Alle muziekstukken op de CD in willekeurige volgorde.
PGM	Bepaalde muziekstukken van de CD in een door u gekozen volgorde (zie "Muziekstukken van een CD voor weergave kiezen" op blz. 9).

3 Druk op de CD ►|| toets (of de CD ► toets van de afstandsbediening).

Andere bedieningsfuncties

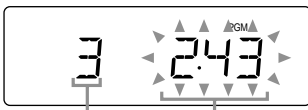
Voor het	Doet u het volgende
Stoppen met afspelen	Druk op de CD ■ stoptoets.
Pauzeren	Druk op de CD ► toets (of op de toets van de afstandsbediening). Nogmaals drukken om de weergave te hervatten.
Opzoeken van een muziekstuk	Druk tijdens weergave of in de pauze enkele malen op de CD ◀◀/▶▶ toets tot u het gewenste muziekstuk bereikt.
Opzoeken van een punt in een muziekstuk	Houd tijdens weergave de CD ◀▶ toets ingedrukt en laat deze los wanneer u de gewenste muziekpassage bereikt.
Uitnemen van de compact disc	Druk op de CD EJECT ▲ uitschuijftoets.
Meermalen afspelen (herhaalde weergave)	Druk tijdens afspelen enkele malen op de REPEAT toets totdat er "REPEAT" of "REPEAT 1" in het uitleesvenster verschijnt. REPEAT: voor weergave van alle muziekstukken op de CD. REPEAT 1: voor herhalen van alleen het weergegeven muziekstuk. Om de herhaalde weergave uit te schakelen, drukt u weer enkele malen op de REPEAT toets totdat de "REPEAT" of "REPEAT 1" aanduiding in het uitleesvenster dooft.

Muziekstukken van een CD voor weergave kiezen

— Programma-weergave

U kunt uw eigen muziekselectie van maximaal 24 nummers van de CD samenstellen, in de volgorde waarin u de muziek wilt horen.

- 1 Druk enkele malen op de **FUNCTION** keuzetoets totdat er “CD” in het uitleesvenster verschijnt.
- 2 Druk enkele malen op de **PLAY MODE** (of op de **TUNING MODE/PLAY MODE** toets van de afstandsbediening) toets totdat de aanduiding “PGM” in het uitleesvenster verschijnt.
- 3 Druk enkele malen op de **CD** ◀▶/▶▶ toets totdat het nummer van het gewenste muziekstuk in het uitleesvenster wordt aangegeven.



- 4 Druk op de **PLAY MODE** toets (of op de **TUNING MODE/PLAY MODE** toets van de afstandsbediening). Het gekozen muziekstuk wordt dan geprogrammeerd. Het muziekstuknummer verschijnt in het uitleesvenster.
- 5 Om nog andere muziekstukken te programmeren, herhaalt u de stappen 3 en 4.
- 6 Druk op de **CD** ▶▶ toets (of op de **CD** ▶ toets van de afstandsbediening).

Voor het	Doet u het volgende
Uitschakelen van de programma-weergave	Druk net zovaak op de PLAY MODE (of op de TUNING MODE/PLAY MODE toets van de afstandsbediening) toets tot de aanduiding “PGM” uit het uitleesvenster verdwijnt.
Toevoegen van een nummer aan het programma	Volg de aanwijzingen 3 en 4 terwijl de programma-weergave gestopt is.
Wissen van het gehele muziekprogramma	Druk op de CD ■ stoptoets terwijl de programma-weergave gestopt is.

Tips

- Een eenmaal samengesteld programma blijft bewaard, ook na afloop van de programma. Om het programma nogmaals weer te geven, stelt u in op “CD” als geluidsbron en dan drukt u op de **CD** ▶▶ toets (of op de **CD** ▶ toets van de afstandsbediening).
- In plaats van de tijd verschijnt er “--:--” in het uitleesvenster als de totale programma-speelduur de 100 minuten overschrijdt.

Tuner voor radio-ontvangst

Vastleggen van uw favoriete radiozenders

U kunt maximaal 20 FM zenders en 10 AM zenders vastleggen. Daarna kunt u op die vastgelegde voorkeuzenders eenvoudig afstemmen met een druk op de bijbehorende nummertoes.

Er zijn twee manieren om uw voorkeuzenders vast te leggen.

Voor	Gebruikt u de
Automatisch afstemmen op alle plaatselijk te ontvangen radiozenders, om ze handmatig vast te leggen	Automatische zenderkeuze
Handmatig afstemmen en vastleggen van de afstemfrequenties van uw favoriete radiozenders	Handmatige zenderkeuze

Voorkeuzenders vastleggen met automatische afstemming

- 1 Druk enkele malen op de **FUNCTION** keuzetoets totdat er “TUNER” in het uitleesvenster verschijnt.
- 2 Druk op de **TUNER BAND** toets om te kiezen voor de **FM** of **AM** afstemband.
- 3 Druk enkele malen op de **TUNING MODE** toets (of op de **TUNING MODE/PLAY MODE** toets van de afstandsbediening) totdat de aanduiding “AUTO” in het uitleesvenster verschijnt.
- 4 Druk op de **TUNING +/-** toets (of op de ◀▶/▶▶ toets van de afstandsbediening).

De frequentie-aanduiding verandert terwijl de tuner de afstemband doorzoekt. Het zoeken stopt wanneer er op een duidelijk voorkomende zender is afgestemd. Dan verschijnt in het uitleesvenster de aanduiding “TUNED” (en ook “STEREO” als er een stereo radio-uitzending wordt ontvangen).

Als de aanduiding “TUNED” niet verschijnt en het doorzoeken van de afstemband niet stopt

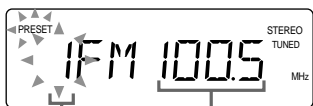
Kies dan de afstemfrequentie van de gewenste radiozender zoals beschreven in de stappen 3 t/m 7 onder “Voorkeuzenders vastleggen met handmatige afstemming”.

wordt vervolgd

Vastleggen van uw favoriete radiozenders (vervolg)

5 Druk op de MEMORY toets van de afstandsbediening.

In het uitleesvenster gaat een voorinstelnummer knipperen.



Voorinstelnummer Afstemfrequentie

6 Druk enkele malen op de $\lll\rrr$ toets van de afstandsbediening om het gewenste zendernummer voor de ontvangen zender te kiezen.

7 Druk op de ENTER toets van de afstandsbediening.

De zender wordt nu vastgelegd onder uw gekozen nummer.

8 Herhaal de stappen 2 t/m 7 voor elk van de voorkeuzenders die u wilt vastleggen.

Tip

Druk op de TUNING MODE toets (of op de TUNING MODE/PLAY MODE toets van de afstandsbediening) wanneer u het doorzoeken van de afstemband wilt stoppen.

Voorkeuzenders vastleggen met handmatige afstemming

1 Druk enkele malen op de FUNCTION keuzetoets totdat er "TUNER" in het uitleesvenster verschijnt.

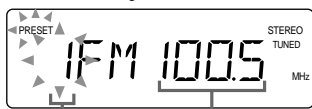
2 Druk op de TUNER BAND toets om te kiezen voor de FM of AM afstemband.

3 Druk enkele malen op de TUNING MODE toets (of op de TUNING MODE/PLAY MODE toets van de afstandsbediening) totdat de aanduidingen "AUTO" en "PRESET" uit het uitleesvenster verdwijnen.

4 Druk enkele malen op de TUNING +/- toets (of op de $\lll\rrr$ toets van de afstandsbediening) om af te stemmen op de gewenste voorkeuzender.

5 Druk op de MEMORY toets van de afstandsbediening.

In het uitleesvenster gaat een voorinstelnummer knipperen.



Voorinstelnummer Afstemfrequentie

6 Druk enkele malen op de $\lll\rrr$ toets van de afstandsbediening om het gewenste zendernummer voor de ontvangen zender te kiezen.

7 Druk op de ENTER toets van de afstandsbediening.

De zender wordt nu vastgelegd onder uw gekozen nummer.

8 Herhaal de stappen 2 t/m 7 voor elk van de voorkeuzenders die u wilt vastleggen.

Andere voorafstemfuncties

Voor	Doet u het volgende
Afstemmen op een zwak doorkomende radiozender	Volg de aanwijzingen onder "Voorkeuzenders vastleggen met handmatige afstemming".
Stoppen met vastleggen van voorkeuzenders	Druk op de TUNING MODE toets (of op de TUNING MODE/PLAY MODE toets van de afstandsbediening).
Kiezen van een ander voorinstelnummer	Begin opnieuw vanaf stap 2.

Omschakelen van het AM afsteminterval (niet van toepassing op de modellen voor Europa, het Midden-Oosten en de Filippijnen)

Het afsteminterval voor de AM ontvangst is in de fabriek ingesteld op 9 kHz (bepaalde verkoopgebieden 10 kHz). Om dit AM afsteminterval om te schakelen, stemt u eerst af op een willekeurige AM zender en dan schakelt u het apparaat uit. Houd nu de TUNING + toets en de CD ■ stoptoets beide tegelijk ingedrukt. Bij omschakelen van het afsteminterval verdwijnen alle vastgelegde AM voorkeuzenders uit het afstemgeheugen. Om het afsteminterval weer terug te schakelen, stemt u eerst af op een AM zender en schakelt u het apparaat uit. Houd nu de TUNING - toets en de CD ■ stoptoets beide tegelijk ingedrukt

Tips

- Als de stroom uitvalt of de stekker uit het stopcontact wordt getrokken, blijven de voorkeuzenders nog ongeveer een dag lang in het afstemgeheugen bewaard.
- Voor de beste radio-ontvangst kunt u de bijgeleverde antennes bijstellen of een buitenantenne aansluiten.

Luisteren naar de radio

Voor het luisteren naar de radio kunt u een vastgelegde voorkeurzender kiezen of handmatig op een zender afstemmen.

Luisteren naar een voorkeurzender

— *Geheugenafstemming*

Leg eerst uw favoriete zenders vast in het afstemgeheugen van de tuner (zie “Vastleggen van uw favoriete radiozenders” op blz. 9).

- 1 Druk enkele malen op de **FUNCTION** keuzetoets totdat er “**TUNER**” in het uitleesvenster verschijnt.
- 2 Druk op de **TUNER BAND** toets om te kiezen voor de **FM** of **AM** afstemband.
- 3 Druk enkele malen op de **TUNING MODE** toets (of op de **TUNING MODE/PLAY MODE** toets van de afstandsbediening) totdat de aanduiding “**PRESET**” in het uitleesvenster verschijnt.
- 4 Druk enkele malen op de **TUNING +/-** toets (of op de **◀/▶** toets van de afstandsbediening) om in te stellen op de gewenste voorkeurzender.

Luisteren naar een radiozender die niet is vastgelegd

— *Handmatig afstemmen*

- 1 Druk enkele malen op de **FUNCTION** keuzetoets totdat er “**TUNER**” in het uitleesvenster verschijnt.
- 2 Druk op de **TUNER BAND** toets om te kiezen voor de **FM** of **AM** afstemband.
- 3 Druk enkele malen op de **TUNING MODE** toets (of op de **TUNING MODE/PLAY MODE** toets van de afstandsbediening) totdat de aanduidingen “**AUTO**” en “**PRESET**” uit het uitleesvenster verdwijnen.
- 4 Druk enkele malen op de **TUNING +/-** toets (of op de **◀/▶** toets van de afstandsbediening) om af te stemmen op de gewenste voorkeurzender.

Tips

- Richt de bijgeleverde antennes totdat u de beste ontvangst verkrijgt of sluit een in de audiohandel verkrijgbare buitenantenne aan.
- Als een FM stereo radio-uitzending met te veel storing doorkomt, drukt u enkele malen op de **FM MODE** toets, totdat de aanduiding “**MONO**” oplicht. De radio-ontvangst zal dan niet meer in stereo zijn, maar wel beter klinken.
- Voor automatische afstemming drukt u enkele malen op de **TUNING MODE** toets (of op de **TUNING MODE/PLAY MODE** toets van de afstandsbediening) totdat er “**AUTO**” wordt aangegeven in de bovenstaande stap 3 en dan drukt u op de **TUNING +/-** toets (of op de **◀/▶** toets van de afstandsbediening). De frequentie-aanduiding verandert dan snel, totdat het zoeken stopt wanneer de tuner een geschikte radiozender vindt (Automatische afstemming).

Gebruik van het Radio Data System (RDS)

(Alleen voor het Europese model)

Wat is het Radio Data System?

Het Radio Data Systeem (kortweg RDS) is een speciale radio-informatiedienst waarmee FM-radiozenders naast de gewone radio-uitzendingen allerlei nuttige informatie kunnen uitzenden. De RDS informatie wordt alleen uitgezonden door FM radiozenders.*

Opmerking

De RDS informatie zal niet altijd goed te ontvangen zijn, als de zender waarop u hebt afgestemd niet goed doorkomt of als de signaalsterkte onvoldoende is.

* Niet alle FM-radiozenders geven RDS informatie door, en de zenders die dit wel doen bieden niet alle dezelfde soorten informatie. Voor nadere bijzonderheden omtrent de in uw woongebied beschikbare RDS informatie kunt u het best contact opnemen met de plaatselijk actieve radiozenders.

Ontvangst van RDS radio-uitzendingen

Kies eenvoudigweg een radiozender uit de FM afstemband.

Bij ontvangst van een zender die RDS informatie uitzendt, zal automatisch de zendernaam in het uitleesvenster verschijnen.

Controleren van de RDS informatie

Telkens wanneer u op de **DISPLAY** toets van de afstandsbediening drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster kringsgewijze, als volgt:

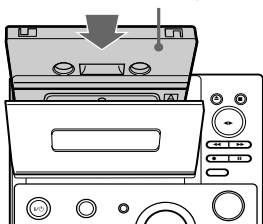
Zendernaam* → Afstemfrequentie → Tijds aanduiding

* Als de RDS uitzending niet duidelijk genoeg ontvangen wordt, kan de zendernaam niet in het uitleesvenster worden aangegeven.

Een cassette inleggen

- 1 Druk op **TAPE EJECT** ▲ cassette-uitneemtoets.
- 2 Plaats een opgenomen/voor opnemen geschikte cassette in de cassettehouder.

Met de kant voor afspelen/
opnemen naar u toe gericht



Een cassette afspelen

U kunt TYPE I (normaalband) cassettes gebruiken.

- 1 Plaats een opgenomen cassette in de cassettehouder.
- 2 Druk enkele malen op de **FUNCTION** keuzetoets totdat er "TAPE" in het uitleesvenster verschijnt.
- 3 Druk enkele malen op de **DIR MODE** toets van de afstandsbediening om in te stellen op "↔" voor afspelen van één cassettekant, op "↔↔" voor het eenmaal afspelen van beide kanten, of op "↔↔)*" voor het doorlopend afspelen van beide kanten.

* De cassette-weergave zal automatisch stoppen nadat beide cassettekanten vijfmaal achtereenvolgend zijn weergegeven.

- 4 Druk op de **TAPE** ◀▶ toets.
Druk nogmaals op de **TAPE** ◀▶ toets om de achterkant weer te geven. Het afspelen begint.

Andere bedieningsfuncties

Voor het	Doet u het volgende
Stoppen met afspelen	Druk op de TAPE ■ toets.
Pauseren	Druk op de TAPE toets (of op de toets van de afstandsbediening). Nogmaals drukken om de weergave te hervatten.
Snel vooruit- of terugspoelen	Druk in de stopstand op de TAPE ◀▶ toets. snelspoeltoets.
Uitnemen van de cassette	Druk op de TAPE EJECT ▲ toets.

Een cassette opnemen

— CD synchroon-opname/handmatig opnemen/programma-montage

U kunt geluidsopnamen maken van compact discs (of andere aangesloten geluidsbronnen) of van de radio. U kunt TYPE I (normaalband) cassettes gebruiken.

Stap	Opnemen van een compact disc (CD synchroon-opname)	Handmatig opnemen
1	Plaats een voor opnemen geschikte cassette in de cassettehouder.	
2	Plaats de op te nemen compact disc in de disc-lade.	Druk enkele malen op de FUNCTION toets om in te stellen op de geluidsbron die u wilt opnemen.
3	Draai aan de FUNCTION keuzeknop totdat er "CD" in het uitleesvenster verschijnt.	Plaats een CD (of start de weergave van een andere geluidsbron) of stem af op de gewenste radiozender.
4	Druk op de CD SYNC toets.	Druk op de TAPE ● REC opnametoets.
	Het cassettedeck komt in gereedheid voor opnemen. De aanduidingen "REC" en "▶" (of "◀") verschijnen. Om te beginnen met opnemen op de van u af gerichte cassettekant, drukt u op de TAPE ◀▶ toets zodat de "REC▶" aanduiding verandert in "◀REC".	
5	Druk enkele malen op de DIR MODE toets van de afstandsbediening om te kiezen voor "↔" als u op een cassettekant wilt opnemen of voor "↔" of "↔)" als u op beide kanten wilt opnemen.	
6	Druk op de TAPE ■■ pauzetoets toets.	Druk op de TAPE ■■ toets pauzetoets en start dan de weergave van de op te nemen geluidsbron.

Stoppen met opnemen

Druk op de **TAPE ■** stoptoets.

Tip

Bij handmatig opnemen:

Om de opname te pauzeren, drukt u op de **TAPE ■■** pauzetoets toets.

wordt vervolgd

Een cassette opnemen (vervolg)

Opnemen van bepaalde muziekstukken van een CD in zelf gekozen volgorde

— *Programma-montage*

- 1 **Plaats een voor opnemen geschikte cassette in de cassettehouder.**
- 2 **Leg een CD in de disc-lade.**
- 3 **Druk enkele malen op de FUNCTION toets totdat “CD” in het uitleesvenster wordt aangegeven.**
- 4 **Druk enkele malen op de PLAY MODE toets (of op de TUNING MODE/PLAY MODE toets van de afstandsbediening) totdat “PGM” in het uitleesvenster wordt aangegeven.**
- 5 **Druk enkele malen op de CD ◀◀/▶▶ toets totdat het gewenste muziekstuknummer in het uitleesvenster wordt aangegeven.**
- 6 **Druk op de PLAY MODE toets (of op de TUNING MODE/PLAY MODE toets van de afstandsbediening).** Het gekozen muziekstuk is geprogrammeerd. Het programma-volgnummer verschijnt in het uitleesvenster.
Om nog andere muziekstukken te programmeren, herhaalt u de stappen 5 en 6.
- 7 **Druk op de CD SYNC toets.** Het cassettedeck komt in gereedheid voor opnemen en de CD-speler voor weergave. “REC” en “▶” (of “◀”) verschijnen en de CD SYNC toets licht op.
Om te beginnen met opnemen op de van u af gerichte cassettekant, drukt u op de TAPE ◀▶ toets zodat de “REC▶” aanduiding verandert in “◀REC”.
- 8 **Druk enkele malen op de DIR MODE toets van de afstandsbediening om te kiezen voor “↔” als u op één cassettekant wilt opnemen of voor “↔” of “↔↔” als u op beide kanten wilt opnemen.**
- 9 **Druk op de TAPE ■■ pauzetoets.**

Voor het	Doet u het volgende
	Druk op de TAPE ■■ stoptoets.

Stoppen met

opnemen
Uitschakelen van de programma-montage

Druk enkele malen op de PLAY MODE (of op de TUNING MODE/PLAY MODE toets van de afstandsbediening) toets van de afstandsbediening totdat de aanduiding “PGM” uit het uitleesvenster verdwijnt.

Muziekstukken verdelen over twee cassettekanten tijdens de CD-synchroonopname

- 1 Programmeer de muziekstukken voor de eerste cassettekant volgens de aanwijzingen van 1 t/m 6.
- 2 Druk op de ■■ pauzetoets van de afstandsbediening.
- 3 Programmeer de muziekstukken voor de andere cassettekant volgens aanwijzingen 5 en 6.
- 4 Volg nu de aanwijzingen van 7 t/m 9 (zie de onderstaande opmerking).

Wanneer het ■■ pauze-commando wordt waargenomen gedurende de CD-synchroonopname, pauzeert de CD-weergave maar de band blijft doorlopen tot aan het eind van de cassettekant, dan verandert de bandloop van richting, het afspele van de CD wordt hervat en de resterende muziekstukken worden opgenomen op de andere cassettekant.

Opmerking

Voor het hier beschreven tweezijdig opnemen, zult u moeten instellen op de “↔” of “↔↔” omkeerfunctie in de bovenstaande stap 8.

Schakelklok-opname van radio-uitzendingen

Voor de schakelklok-opname moet de ingebouwde klok op de juiste tijd zijn ingesteld (zie “Gelijkzetten van de klok” op blz. 7) en moeten er radiozenders zijn vastgelegd (zie “Vastleggen van uw favoriete radiozenders” op blz. 9).

- 1 **Stem af op de gewenste voorkeuzezender (zie “Luisteren naar de radio” op blz. 11).**
- 2 **Plaats een voor opnemen geschikte cassette.**
- 3 **Druk op de TIMER SET toets van de afstandsbediening.**
- 4 **Druk enkele malen op de ◀◀/▶▶ toets van de afstandsbediening totdat er “SET REC” in het uitleesvenster verschijnt.**
De aanduiding “SET REC” rolt door en de aanduiding “⊖ REC” verschijnt in het uitleesvenster.
- 5 **Druk op de ENTER toets van de afstandsbediening.**
De aanduiding “ON TIME” verschijnt en dan gaat het uren-cijfer knipperen.

6 Stel de opname-begintijd in.

Druk enkele malen op de ◀◀/▶▶ toets van de afstandsbediening om het juiste uur in te stellen en druk op de ENTER toets van de afstandsbediening. Nu gaan de minuten-cijfers voor de inschakeltijd knipperen.

Druk enkele malen op de ◀◀/▶▶ toets van de afstandsbediening om de juiste minuut in te stellen en druk op de ENTER toets van de afstandsbediening.

De aanduiding "OFF TIME" verschijnt en weer gaat het uren-cijfer knipperen.

7 Stel de opname-eindtijd in op dezelfde manier als bij stap 6.

Nu verschijnen de door u gekozen inschakeltijd, de uitschakeltijd, de aanduiding "TUNER" en het voorkeuzendernummer, gevolgd door de oorspronkelijke aanduidingen.

8 Druk op de I/O aan/uit-schakelaar om de stereo-installatie uit te zetten.

Wanneer het opnemen begint, wordt de geluidssterkte automatisch in de minimumstand gezet.

Voor het	Doet u het volgende
Controleren van de instellingen	Drukt u enkele malen op de TIMER SELECT toets van de afstandsbediening totdat er "⊖ REC" in het uitleesvenster verschijnt. Daarna verschijnen één voor één de gemaakte instellingen.
Annuleren van de schakelklok-opname	Drukt u enkele malen op de TIMER SELECT toets van de afstandsbediening totdat de "⊖ REC" aanduiding in het uitleesvenster dooft.

Tip

Als u de timer voor schakelklok-opname eenmaal hebt ingesteld, zullen de gekozen instellingen in het geheugen bewaard blijven tot u ze zelf wijzigt, ook al schakelt u de stereo-installatie uit of annuleert u de schakelklok-opname. De laatst gemaakte instellingen zullen weer precies zo gelden, de volgende keer dat u de schakelklok-opnamefunctie inschakelt.

Opmerkingen

- De stereo-installatie zal ongeveer 15 seconden vóór de gekozen opname-begintijd worden ingeschakeld.
- Als de stereo-installatie op de gekozen opname-begintijd nog staat ingeschakeld, zal de schakelklok-opname niet plaatsvinden.
- Wanneer u de sluimerfunctie hebt ingeschakeld, kan de schakelklok-opnamefunctie niet in werking treden zolang de sluimerfunctie (en de stereo-installatie) niet is uitgeschakeld.
- De Daily Timer wekfunctie en de schakelklok-opname zijn niet tegelijk te gebruiken.

Bijregelen van de geluidswaergave

Voor een meer dynamisch geluid (Dynamic Sound Generator)

Druk op de DSG toets.

Om de DSG versterking uit te schakelen, drukt u nogmaals op de DSG toets.

Bijregelen van de lage tonen

Draai aan de BASS regelaar.

Hiermee kunt u de lage tonen naar wens instellen.

Bijregelen van de hoge tonen

Draai aan de TREBLE regelaar.

Hiermee kunt u de hoge tonen naar wens instellen.

Gebruik van het uitleesvenster

Controleren van de resterende speelduur (van een CD)

Druk tijdens afspelen op de DISPLAY toets van de afstandsbediening.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster kringsgewijze, als volgt:

Nummer en verstreken speelduur van het weergegeven muziekstuk → Nummer en resterende speelduur van het weergegeven muziekstuk* → Resterende speelduur van de gehele compact disc → Tijdsaanduiding

* De aanduiding “- - - - -” verschijnt wanneer u de resterende speelduur controleert van een muziekstuk met volgnummer 25 of hoger op de CD.

Controleren van de totale speelduur (van een CD)

Druk in de stopstand op de DISPLAY toets van de afstandsbediening.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster kringsgewijze, als volgt:

Totale CD speelduur → Tijdsaanduiding → Gekozen geluidsbron

In slaap vallen met muziek

— SLEEP timer

Met de SLEEP timer kunt u de tijd kiezen waarna u de stereo-installatie automatisch wilt laten uitschakelen. Met deze sluimerfunctie kunt u dus gerust met muziek in slaap vallen.

Druk enkele malen op de SLEEP toets van de afstandsbediening.

Dan verspringt de aanduiding voor de sluimertijd als volgt:

AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → ... → 10MIN → OFF → AUTO* → ...

* De wordt de stereo-installatie wordt uitgeschakeld wanneer de weergegeven compact disc of cassette afgelopen is (tot maximaal 100 minuten). Of het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als u de weergave van de CD of cassette eerder stopt.

Voor het	Drukt u
Controleren van de resterende slumertijd**	Eenmaal op de SLEEP toets van de afstandsbediening.
Wijzigen van de slumertijd	Enkele malen op de SLEEP toets van de afstandsbediening totdat de gewenste slumertijd verschijnt.
Annuleren van de SLEEP timer functie	Enkele malen op de SLEEP toets van de afstandsbediening totdat er “OFF” wordt aangegeven.

** De resterende speelduur is niet te controleren wanneer u hebt ingesteld op “AUTO”.

Gewekt worden met muziek

— DAILY timer wekfunctie

Met de DAILY timer kunt u de stereo-installatie op een vooraf ingesteld tijdstip automatisch laten inschakelen, zodat u met muziek ontwaakt. Voor deze wekfunctie moet wel eerst de klok op de juiste tijd zijn ingesteld (zie “De klok gelijkzetten” op blz. 7).

- 1 Breng de geluidsbron waarmee u gewekt wilt worden in gereedheid.**
- Compact disc: Leg een CD in de disc-lade. Als u wilt beginnen met een bepaald muziekstuk, maakt u een muziekprogramma (zie “Muziekstukken van een CD voor weergave kiezen” op blz. 9).
 - Cassette: Plaats een cassette in de houder, met de kant voor afspelen naar u toe gericht.
 - Radio: Stem af op de gewenste voorkeurzender (zie “Luisteren naar de radio” op blz. 11).

2 Stel de geluidssterkte naar wens in.

3 Druk op de TIMER SET toets van de afstandsbediening.

4 Druk enkele malen op de ◀◀/▶▶ toets van de afstandsbediening totdat er “SET DAILY” in het uitleesvenster verschijnt.

De aanduiding “SET DAILY” rolt door en de aanduiding “☉ DAILY” verschijnt in het uitleesvenster.

5 Druk op de ENTER toets van de afstandsbediening.

De aanduiding “ON TIME” verschijnt en dan gaat het uren-cijfer knipperen.

6 Stel de wektijd of inschakeltijd in.

Druk enkele malen op de ◀◀/▶▶ toets van de afstandsbediening om het juiste uur in te stellen en druk op de ENTER toets.

Nu gaan de minuten-cijfers voor de inschakeltijd knipperen.

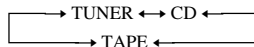
Druk enkele malen op de ◀◀/▶▶ toets van de afstandsbediening om de juiste minuut in te stellen en druk op de ENTER toets van de afstandsbediening.

De aanduiding “OFF TIME” verschijnt en weer gaat het uren-cijfer knipperen.

7 Stel de uitschakeltijd in op dezelfde manier als bij stap 6.

8 Druk enkele malen op de ◀◀/▶▶ toets van de afstandsbediening om de geluidsbron te kiezen waarmee u gewekt wilt worden.

Dan verspringt de aanduiding van de geluidsbron als volgt:



9 Druk op de ENTER van de afstandsbediening.

Nu verschijnen de door u gekozen inschakeltijd, de uitschakeltijd en de geluidsbron, gevolgd door de oorspronkelijke aanduidingen.

10 Druk op de I/O aan/uit-schakelaar om de stereo-installatie uit te zetten.

Voor het	Doet u het volgende
Controleren van de instellingen	Drukt u enkele malen op de TIMER SELECT toets van de afstandsbediening totdat er “☉ DAILY” in het uitleesvenster verschijnt. Daarna verschijnen één voor één de gemaakte instellingen.
Annuleren van de wekfunctie	Drukt u enkele malen op de TIMER SELECT toets van de afstandsbediening totdat de “☉ DAILY” aanduiding in het uitleesvenster dooft.

Tip

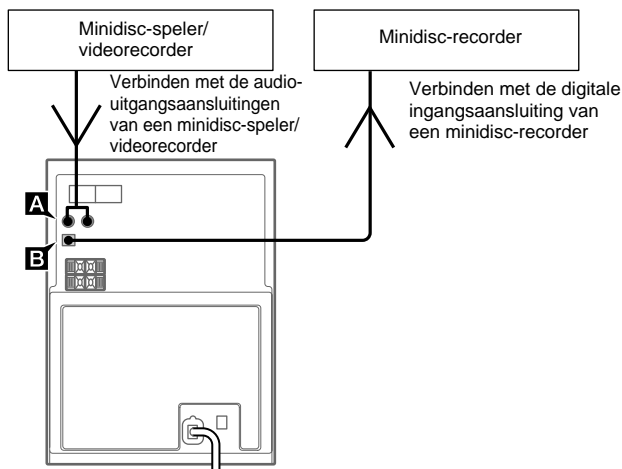
Als u de timer-wekfunctie eenmaal hebt ingesteld, zullen de gekozen instellingen in het geheugen bewaard blijven tot u ze zelf wijzigt, ook al schakelt u de stereo-installatie uit of annuleert u de wekfunctie. De laatst gemaakte instellingen zullen weer precies zo gelden, de volgende keer dat u de wekfunctie inschakelt.

Opmerkingen

- De stereo-installatie zal ongeveer 15 seconden vóór de gekozen wektijd worden ingeschakeld.
- Wanneer u de sluimerfunctie hebt ingeschakeld, kan de wekfunctie niet in werking treden zolang de sluimerfunctie (en de stereo-installatie) niet is uitgeschakeld.
- De Daily Timer wekfunctie en de schakelklok-opname zijn niet tegelijk te gebruiken.

Aansluiten van los verkrijgbare apparatuur

Voor een veelzijdig gebruik van uw stereo-installatie kunt u er allerlei los verkrijgbare toestellen op aansluiten. Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van elk toestel.



A AUDIO IN (MD/VIDEO) ingangsaansluitingen

Met een stel audio-aansluitsnoeren (niet bijgeleverd) kunt u bijvoorbeeld een minidisc-speler of een videorecorder op deze ingangen aansluiten. Dit maakt het mogelijk de analoge geluidswaergave van de minidisc-speler of videorecorder via deze stereo-installatie te beluisteren.

B OPTICAL DIGITAL OUT (CD) uitgangsaansluiting

Met een digitale optische kabel (met vierkante stekkers, niet bijgeleverd) kunt u bijvoorbeeld een minidisc-recorder op deze uitgang aansluiten. Dit maakt het mogelijk de digitale signalen van deze stereo-installatie op te nemen op de minidisc-recorder. Als er een kapje op de aansluiting zit, moet u dit verwijderen voordat u de aansluiting gebruikt.

Beluisteren van een aangesloten geluidsbron

- 1 Sluit de audio-aansluitsnoeren aan.
- 2 Druk enkele malen op de FUNCTION keuzetoets totdat er "MD" of "VIDEO" wordt aangegeven.

Start de waergave van de aangesloten geluidsbron.

Tip

Als de aanduiding "VIDEO" niet verschijnt bij meermalen indrukken van de FUNCTION keuzetoets, schakel dan het apparaat uit en druk de CD ■ stopstoets en de FUNCTION keuzetoets tegelijk in. Dan wordt de ingangskeuze omschakeld van "MD" naar "VIDEO" en er verschijnt "VIDEO" in het uitleesvenster. Om terug te schakelen naar "MD" voor minidisc-waergave herhaalt u deze stap.

Opnemen op aangesloten opname-apparaat

- 1 Sluit de digitale optische kabel aan.
- 2 Begin met opnemen.

Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de aangesloten opname-apparaat.

Problemen en oplossingen

Mocht zich een probleem voordoen met de stereo-installatie, ga dan als volgt te werk:

- 1 Controleer eerst of het netsnoer en de luidsprekersnoeren juist zijn aangesloten en stevig vastzitten.
- 2 Neem de volgende lijst met controlepunten door en volg de aanwijzingen om het probleem op te lossen.

Is het probleem niet zo eenvoudig te verhelpen, neem dan a.u.b. contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Algemeen

De luidsprekers geven geen geluid.

- Stel de geluidsstrekte wat hoger in.
- Controleer of er geen hoofdtelefoon is aangesloten.
- Controleer of de luidspreker-aansluitingen in orde zijn.

Ernstige brom of andere storende geluiden.

- Het apparaat staat te dicht bij een TV of videorecorder. Zet de stereo-installatie verder van de TV of videorecorder vandaan.

Er knippert "0:00" (of "AM 12:00") in het uitleesvenster.

- De stroomvoorziening is onderbroken geweest. Stel de klok op de juiste tijd in (zie blz. 7) en maak de gewenste schakelklok-instellingen opnieuw (zie blz. 14 en 16).

De schakelklok-functies werken niet naar behoren.

- Stel de klok op de juiste tijd in (zie blz. 7).

De aanduidingen "DAILY" en "REC" verschijnen niet in het uitleesvenster wanneer u de TIMER SELECT toets van de afstandsbediening indrukt.

- Controleer of de schakelklok-instellingen juist zijn gemaakt (zie blz. 14 en 16).
- Controleer of de klok op de juiste tijd is ingesteld (zie blz. 7).

Er verschijnen vreemde kleuren op het TV-scherm.

- Zet de luidsprekers verder van het TV-toestel vandaan.

Het apparaat reageert niet op de afstandsbediening.

- Zorg dat er geen obstakels tussen de afstandsbediening en de stereo-installatie zijn.
- Richt de afstandsbediening van iets dichterbij recht op de afstandsbedieningssensor van de stereo-installatie.
- Wellicht zijn de batterijen (bijna) leeg. Vervang beide batterijen door nieuwe.
- Controleer of de batterijen niet verkeerd-om zijn ingelegd.

Luidsprekers

Een van de luidsprekers geen geluid of de weergave van links en rechts klinkt onevenwichtig.

- Controleer de luidspreker-aansluitingen en de opstelling van de luidsprekers.

Compact disc speler

Het afspelen van de compact disc begint niet.

- Misschien is de compact disc vuil.
- Er kunnen krassen op de compact disc zijn. Probeer of een andere CD wel goed wordt afgespeeld.
- Misschien is de CD ondersteboven ingelegd, met de label-kant onder.
- Er kan vocht uit de lucht in het apparaat zijn gecondenseerd. Verwijder de compact disc en laat de stereo-installatie een uur lang ongebruikt aan staan, zodat het condensvocht kan verdampen.

De weergave begint niet bij het eerste muziekstuk.

- De compact disc speler staat ingesteld op programma-weergave of weergave in willekeurige volgorde. Druk enkele malen op de PLAY MODE toets (of op de TUNING MODE/PLAY MODE toets van de afstandsbediening), zodat de "PGM" en "SHUFFLE" aanduidingen uit het uitleesvenster verdwijnen.

Cassetedeck

Het opnemen lukt niet.

- Misschien is er geen cassette in de houder aanwezig.
- Het wispreventienokje van de cassette is verwijderd (zie blz. 21).
- De band is geheel naar het einde doorgespoeld.

Het is niet mogelijk op te nemen of weer te geven of het geluid klinkt maar heel zacht.

- Wellicht zijn de bandkoppen vuil. Reinig de koppen (zie blz. 21).
- De opname/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer de bandkoppen (zie blz. 21).

Eerdere opnamen worden onvoldoende gewist.

- De opname/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer de bandkoppen (zie blz. 21).

Teveel snelheidsfluctuaties of soms wegvallend geluid.

- Vuil op de capstan-assen of aandrukrollen. Reinig de koppen en het bandloopwerk (zie blz. 21).

Teveel ruis of wegvallende hoge tonen.

- De opname/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer de bandkoppen (zie blz. 21).

wordt vervolgd

Problemen en oplossingen (vervolg)

Radio-ontvangst (tuner)

Ernstige brom of andere storing in de radio-ontvangst (in het uitleesvenster knippert de "TUNED" of de "STEREO" aanduiding).

- Richt of verstel de antenne.
- De ontvangen zender komt te zwak door. Sluit een buitenantenne aan.
- Zorg dat de antennes juist zijn aangesloten.
- Let op dat de antennedraad niet is opgerold of opgevouwen.
- Misschien is de dubbele FM-antennedraad te ver uiteen getrokken. Repareer de antenne of vervang deze door een nieuwe.
- Controleer of de AM-antennedraad te ver van de standaard is losgeraakt.
- Houd de antennes en de luidsprekersnoeren bij elkaar uit de buurt.

Een FM-stereo uitzending wordt niet in stereo weergegeven.

- Druk op de FM MODE toets zodat er "STEREO" in het uitleesvenster verschijnt.
-

De stereo-installatie terugstellen in de uitgangsstand

Zet de stereo-installatie aan en druk de TAPE ■ toets, de CD ■ toets en de TUNER BAND toets alle drie tegelijk in.

Zo zet u de stereo-installatie terug op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen. Alle door u gemaakte instellingen, worden hierbij uit het geheugen gewist. U zult deze instellingen dus opnieuw moeten maken.

Foutmeldingen

Tijdens de bediening kan er soms een van de volgende foutmeldingen in het uitleesvenster oplichten of gaan knipperen.

NO DISC

- Er is geen compact disc in de disc-lade aanwezig.

PGM FULL

- U probeert 25 muziekstukken of meer te programmeren.

PROTECT

- Raadpleeg uw dichtstbijzijnde Sony dealer.
-

Voorzorgsmaatregelen

Stroomvoorziening

Controleer, alvorens de stereo-installatie in gebruik te nemen, of de bedrijfsspanning van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.

Veiligheid

- Zolang de stekker van het netsnoer in het stopcontact zit, blijft er een geringe hoeveelheid stroom naar het apparaat lopen, ook al is het apparaat zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u denkt het apparaat geruime tijd niet te gebruiken. Pak de stekker vast om deze uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in het inwendige van het apparaat terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat de stereo-installatie eerst door een deskundige nakijken alvorens deze weer in gebruik te nemen.
- Mocht het nodig zijn het netsnoer of de stekker te vervangen, laat dit dan uitsluitend bij een erkende vakhandel verrichten.

Opstelling

- Zorg dat het apparaat zo goed mogelijk horizontaal staat.
- Plaats het apparaat ergens waar het niet blootgesteld wordt aan:
 - extreme hitte of koude
 - stof of vuil
 - erg veel vocht
 - heftige trillingen
 - directe zonnestraling.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat of de luidsprekers op een ondergrond plaatst die een speciale behandeling heeft ondergaan (met was, olie, polijstmiddel, enz.) aangezien er hierdoor vlekken op de ondergrond kunnen ontstaan of de ondergrond kan gaan verkleuren.

Hitte in het inwendige

- Alhoewel het apparaat tijdens gebruik nogal warm kan worden, wijst dat niet op storing in de werking.
- Zet de stereo-installatie op een goed geventileerde plaats, met voldoende luchtdoorstroming om oververhitting in het inwendige te voorkomen.

Bij langdurig afspelen op hoog volume kunnen de boven-, onder- en zijpanelen van de behuizing na verloop van tijd erg heet worden. Pas hiervoor op en raak de behuizing liever niet aan.

Om oververhitting en storing in de werking te vermijden, mag u de ventilatiesleuven voor de koelventilator niet afdekken.

Vorkomen van beschadiging

- Als de stereo-installatie rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht of in een erg vochtige kamer wordt geplaatst, kan op de lens binnenin de compact disc speler vocht uit de lucht condenseren. Als dit zich voordoet, zal de stereo-installatie niet naar behoren functioneren. In zulke gevallen dient u de compact disc te verwijderen en het apparaat ongeveer een uur ingeschakeld maar ongebruikt aan te laten staan, zodat alle condensvocht kan verdampen.
- Voor u de stereo-installatie verplaatst of vervoert, dient u de compact disc uit het apparaat te verwijderen.

Mocht u vragen of problemen met uw stereo-installatie hebben, aarzel dan niet contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Juiste omgang met compact discs

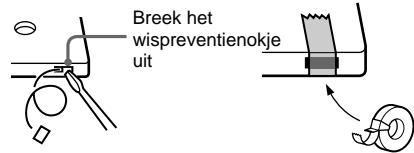
- Veeg een compact disc voor het afspelen schoon met een niet pluizend reinigingsdoekje, vanuit het midden naar de rand.
- Plak geen etiketten e.d. op compact discs, want daardoor kan de CD-speler beschadigd worden.
- Gebruik voor het reinigen geen vluchtige stoffen.
- Zorg dat uw compact discs niet worden blootgesteld aan fel zonlicht of de hitte van een kachel.
- Discs met afwijkende vormen (hoekig, hartvormig, stervormig e.d.) zijn in dit apparaat niet af te spelen. Probeer het in geen geval, want de stereo-installatie kan er door beschadigd worden. Gebruik dergelijke discs niet.

Reinigen van de behuizing

Maak de ombouw, het paneel en bedieningsorganen schoon met een zachte doek, licht bevochtigd met wat milde vloeibare huishoudezeep. Gebruik geen schuurpons, schuurpoeder of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.

Beveiligen van waardevolle bandopnamen

Om een cassette tegen per ongeluk wissen of abusievelijk opnemen te beveiligen, breekt u het wispreventienokje uit voor cassettekant A of B, zoals in de afbeelding is aangegeven.



Als u een aldus beveiligde cassette later weer voor opname geschikt wilt maken, kunt u de ontstane opening(en) met een stukje plakband afdekken.

Alvorens u een cassette in het deck plaatst

Zorg dat eventuele lussen in de band zijn strakgetrokken. Anders zou de band in het mechanisme verwikkeld kunnen raken, met kans op beschadiging.

Betreffende cassettes langer dan 90 minuten

De uiterst dunne band in deze cassettes kan gemakkelijk uitrekken. Bij gebruik van een dergelijke cassette mag u de band niet te vaak snelspelen, stoppen en weer starten. Hierdoor zou de band in het bandloopwerk verstrikt kunnen raken.

Reinigen van de bandkoppen

Het verdient aanbeveling de bandkoppen na iedere 10 gebruiksuren te reinigen. Maak de bandkoppen in elk geval even schoon vóór het maken van een belangrijke bandopname, evenals na het afspelen van een oude cassette. Reinig de bandkoppen met een in de audiohandel verkrijgbare reinigingscassette, van het droge of het vloeistof-type. Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette.

Demagnetiseren van de bandkoppen

Na 20 tot 30 gebruiksuren, of bij een hoorbaar verlies aan hoge tonen of toename van ruis, dient u de bandkoppen en alle metalen onderdelen van het bandloopwerk te demagnetiseren met een in de audiohandel verkrijgbare demagnetiseercassette. Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de demagnetiseercassette.

Technische gegevens

Versterker-gedeelte

Europees model:

DIN uitgangsvermogen (nominaal):	30 + 30 watt (aan 6 ohm, bij 1 kHz, DIN)
Continu RMS uitgangsvermogen (referentie):	35 + 35 watt (aan 6 ohm, bij 1 kHz, 10% THV)
Muziekvermogen (referentie):	85 + 85 watt

Overige modellen:

De volgende metingen zijn verricht bij 230 V
wisselstroom, 60 Hz.

DIN uitgangsvermogen (nominaal):	27 + 27 watt (aan 6 ohm, bij 1 kHz, DIN)
Continu RMS uitgangsvermogen (referentie):	32 + 32 watt (aan 6 ohm, bij 1 kHz, 10% THV)

De volgende metingen zijn verricht bij 220 V
wisselstroom, 60 Hz.

DIN uitgangsvermogen (nominaal):	23 + 23 watt (aan 6 ohm, bij 1 kHz, DIN)
Continu RMS uitgangsvermogen (referentie):	26 + 26 watt (aan 6 ohm, bij 1 kHz, 10% THV)

Ingangen	
AUDIO IN MD (VIDEO) (tulpstekkerbussen):	Gevoeligheid 500/250 mV, impedantie 47 kOhm

Uitgangen	
OPTICAL DIGITAL OUT (CD):	Optische stekkerbus
PHONES:	Voor aansluiten van een hoofdtelefoon met een impedantie van 8 ohm of meer
SPEAKER:	6 ohm

Compact disc speler

Afspeelsysteem	Compact disc digitaal audiosysteem
Laser	Halfgeleider laser ($\lambda = 780$ nm) Emissieduur: continu
Golflengte	780 - 790 nm
Frequentiebereik	2 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Cassettedeck

Opname/weergavesysteem	4 sporen, 2 kanalen stereo
Frequentiebereik	50 - 13000 Hz (± 3 dB) met Sony TYPE I normaalband-cassette
Snelheidsfluctuaties	$\pm 0,15\%$ Gewogen piekniveau (IEC) 0,1% Gewogen R.M.S. (NAB) $\pm 0,2\%$ Gewogen piekniveau (DIN)

Tuner-gedeelte

FM stereo, FM/AM superheterodyne afstemming

FM afstemtrap

Afstembereik

Model voor Noord-Amerika:

87,5 - 108,0 MHz
(afsteminterval 100 kHz)
87,5 - 108,0 MHz
(afsteminterval 50 kHz)

Overige modellen:

Antenne
Antenne-aansluitingen
Tussenfrequentie

75 ohm, asymmetrisch
10,7 MHz

AM afstemtrap

Afstembereik

Model voor geheel Amerika:

530 - 1710 kHz
(met afsteminterval
ingesteld op 10 kHz)
531 - 1710 kHz
(met afsteminterval
ingesteld op 9 kHz)

Europees model:

531 - 1602 kHz
(met afsteminterval
ingesteld op 9 kHz)

Modellen voor het Midden-Oosten en de Filipijnen:

531 - 1602 kHz
(met afsteminterval
ingesteld op 9 kHz)

Overige modellen:

530 - 1710 kHz
(met afsteminterval
ingesteld op 10 kHz)
531 - 1602 kHz
(met afsteminterval
ingesteld op 9 kHz)

Antenne

AM-kaderantenne, externe
antenne-aansluitingen

Tussenfrequentie

450 kHz

Luidsprekers

Luidsprekersysteem	2-wegsysteem, in basreflexkast
Luidsprekereenheden	Lagetonen-luidspreker, conus 11 cm Hogetonen-luidspreker, koepel 2,5 cm
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (b/h/d)	Ca. 154 × 252 × 230 mm
Gewicht	Ca. 2,5 kg per luidspreker-box

Algemeen

Stroomvoorziening

Model voor Noord-Amerika:

120 V wisselstroom,
60 Hz

Europees model: 230 V wisselstroom,
50/60 Hz

Model voor Australië: 230 V wisselstroom,
50/60 Hz

Model voor Mexico: 120 V wisselstroom,
60 Hz

Overige modellen: 110 - 120 V of 220 -
240 V wisselstroom,
50/60 Hz
Omschakelbaar met spanningskiezer

Stroomverbruik

Europees model: Zie het naamplaatje
0,5 watt (in de stroombesparingsstand)

Overige modellen: Zie het naamplaatje

Afmetingen (b/h/d) Ca. 190 × 252 × 340 mm,
incl. uitstekende onderdelen en knoppen

Gewicht Ca. 5,6 kg

Bijgeleverd toebehoren: Afstandsbediening (1)
AM-kaderantenne (1)
FM-draadantenne (1)
Batterijen (2)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Per i clienti in Italia

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

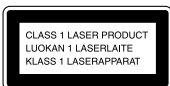
Sony International
(Europe) GmbH
Product Compliance
Europe

ATTENZIONE

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.



Questo apparecchio è classificato come prodotto laser di 1ª CLASSE. Questa etichetta si trova all'esterno sul retro.

Per evitare incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. Inoltre, non collocare candele accese sull'apparecchio.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare contenitori con liquidi, come vasi, sopra l'apparecchio.



Non gettare via la pila insieme all'immondizia normale, ma smaltirla invece correttamente come rifiuti chimici.

Lista delle posizioni dei tasti e pagine di riferimento

Apparecchio principale	4
Telecomando	5

Preparativi

Collegamento del sistema	6
Inserimento di due pile formato AA (R6) nel telecomando	7
Impostazione dell'orologio	7

Compact disc

Inserimento di un compact disc	8
Riproduzione di compact disc — Riproduzione normale/ riproduzione casuale/riproduzione a ripetizione	8
Programmazione dei brani di un compact disc — Riproduzione programmata	9

Sintonizzatore

Preselezione delle stazioni radio	9
Ascolto della radio	11
Uso del Radio Data System (RDS)* ...	11

Nastri

Inserimento di un nastro	12
Riproduzione di un nastro	12
Registrazione su un nastro — Registrazione sincronizzata da compact disc/registrazione manuale/ montaggio a programmazione	13
Registrazione di programmi radio attivata dal timer	14

Regolazioni audio

Regolazione del suono	15
-----------------------------	----

Display

Uso del display	16
-----------------------	----

Altre funzioni

Addormentarsi al suono della musica — Timer per lo spegnimento ritardato ...	16
Svegliarsi al suono della musica — Timer quotidiano	16

Componenti opzionali

Collegamento di componenti opzionali ..	18
Ascolto dell'audio di un componente collegato	18
Registrazione su apparecchi collegati ...	18

Soluzione di problemi

Problemi e rimedi	19
-------------------------	----

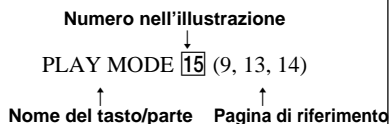
Altre informazioni

Avvertenze	21
Caratteristiche tecniche	22

* Soltanto modello per l'Europa

Come usare questa pagina

Usare questa pagina per trovare la posizione dei tasti e di altre parti del sistema citate nel testo.



Apparecchio principale

ORDINE ALFABETICO

DESCRIZIONE DEI TASTI

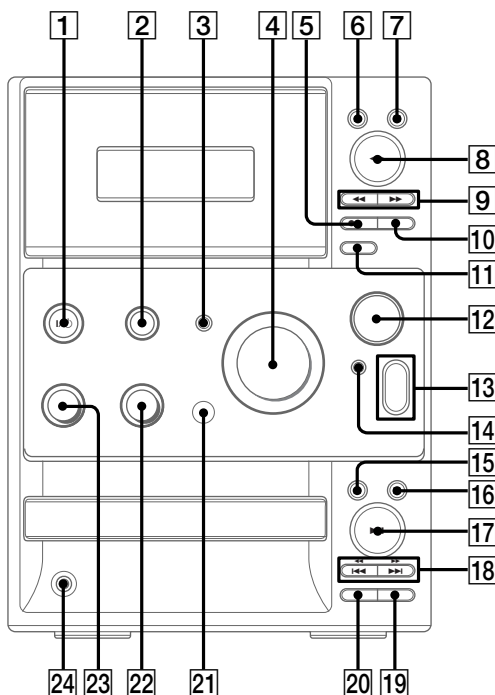
A - S

- BASS **23** (15)
- CD EJECT **15** (8)
- CD SYNC **11** (13, 14)
- CD **17** (8, 9)
- CD **16** (8-10, 18, 20)
- CD **18** (8, 9)
- CD **18** (8)
- DSG **3** (15)
- FUNCTION **2** (8-10, 12, 13, 18)
- PHONES, presa **24**
- PLAY MODE **20** (8, 9, 14)
- REPEAT **19** (8)
- Sensore di comandi a distanza **21**

T - V

- TAPE EJECT **6** (12)
- TAPE ● REC **5** (13)
- TAPE ◀▶ **8** (12-14)
- TAPE **10** (12-14)
- TAPE ■ **7** (12-14, 20)
- TAPE ◀▶ **9** (12)
- TREBLE **22** (15)
- TUNER BAND **12** (9, 10, 20)
- TUNING MODE **14** (9-11)
- TUNING +/- **13** (9-11)
- VOLUME **4** (17)

⏻ (accensione/spegnimento) **1**
(7, 10, 15, 17, 18)



Telecomando

ORDINE ALFABETICO

A - M

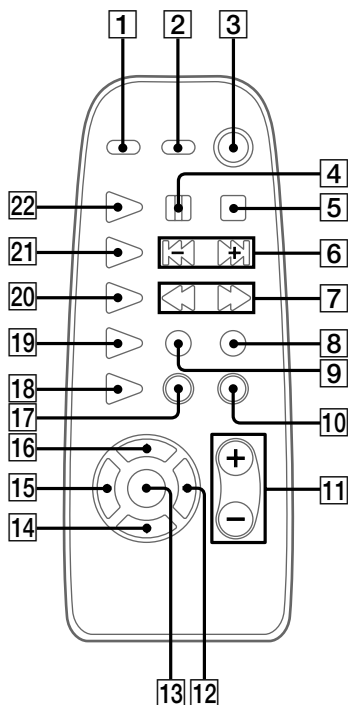
- CD REPEAT **18** (8)
- CD **22** (8, 9)
- DIR MODE **19** (12-14)
- DISPLAY **2** (11, 16)
- DSG **1** (15)
- ENTER **13** (7, 10, 14, 15, 17)
- FM MODE **9** (11)
- FUNCTION **17** (8-10, 12, 13, 18)
- MEMORY **16** (10)

S - V

- SLEEP **14** (16)
- TAPE **20** (12-14)
- TIMER SELECT **12** (15, 17)
- TIMER SET **15** (7, 14, 17)
- TUNER/BAND **21** (10)
- TUNING MODE/PLAY MODE **10** (8, 9, 10, 11, 14)
- VOL +/- **11** (17)

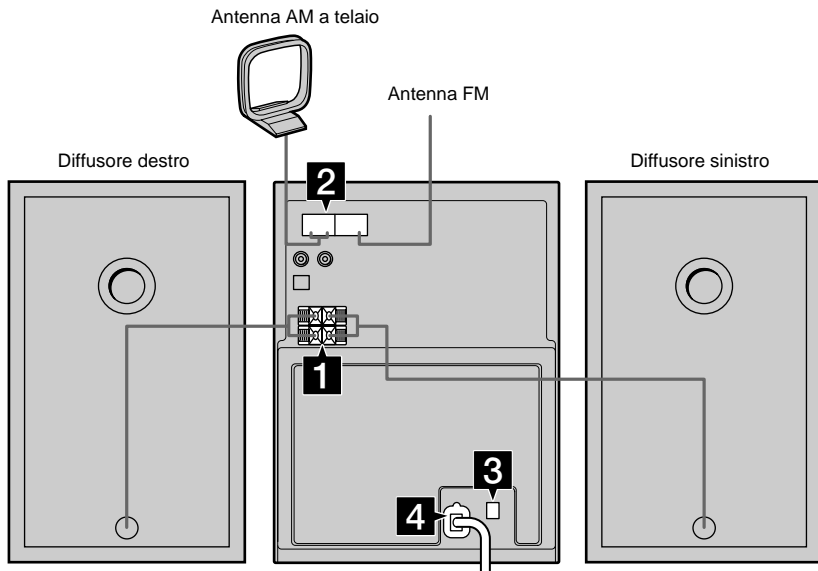
DESCRIZIONE DEI TASTI

- 4** (8, 12-14)
- 5** (8, 9, 12-14)
- 6** (7-10, 14, 15, 17)
- 7** (8, 9-12)
- 3** (accensione/spegnimento) (7, 15, 17)
- 8** (13)



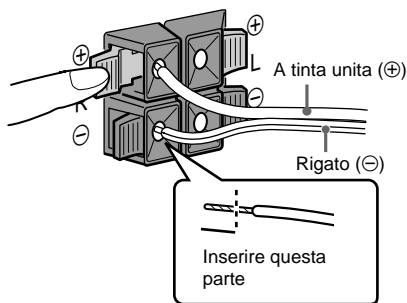
Collegamento del sistema

Seguire i punti da **1** a **4** del procedimento descritto di seguito per collegare il sistema usando i cavi e gli accessori in dotazione.



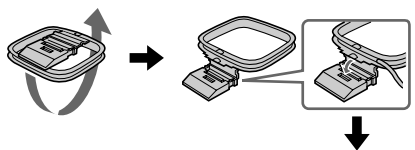
1 Collegare i diffusori.

Collegare i cavi dei diffusori destro e sinistro ai terminali SPEAKER come mostrato di seguito.

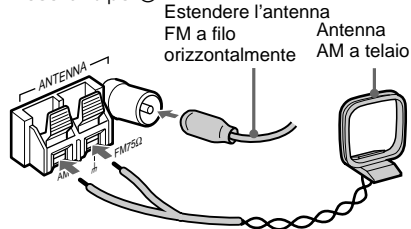


2 Collegare le antenne FM e AM.

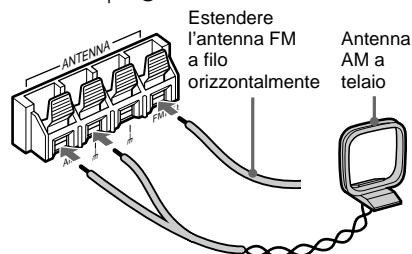
Predisporre l'antenna AM a telaio prima di collegarla.



Presse di tipo A



Presse di tipo B



- 3** Per i modelli dotati di selettore di tensione, regolare **VOLTAGE SELECTOR** nella posizione corrispondente alla tensione della rete di alimentazione locale.

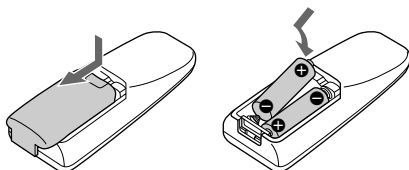


- 4** Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro.

Se la spina non è conforme al formato della presa a muro, staccare l'adattatore per spina in dotazione (soltanto per i modelli dotati di adattatore).

Per accendere il sistema, premere .

Inserimento di due pile formato AA (R6) nel telecomando



Informazione

Quando il telecomando non riesce più a controllare il sistema, sostituire entrambe le pile con altre nuove.

Nota

Se si prevede di non usare il telecomando per un lungo periodo, estrarre le pile per evitare possibili danni causati da perdite del liquido delle pile e corrosione.

Impostazione dell'orologio

- 1 Accendere il sistema.
- 2 Premere **TIMER SET** sul telecomando.
- 3 Premere **◀◀/▶▶** sul telecomando ripetutamente per impostare le ore.
- 4 Premere **ENTER** sul telecomando.
L'indicazione dei minuti lampeggia.
- 5 Premere **◀◀/▶▶** sul telecomando ripetutamente per impostare i minuti.
- 6 Premere **ENTER** sul telecomando.
L'orologio inizia a funzionare.

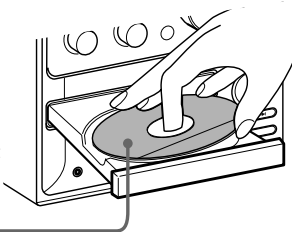
Per regolare l'orologio

- 1 Premere **TIMER SET** sul telecomando.
- 2 Premere **◀◀** o **▶▶** sul telecomando per selezionare "SET CLOCK", quindi premere **ENTER** sul telecomando.
- 3 Eseguire le stesse operazioni dei punti da 3 a 6 sopra.

Inserimento di un compact disc

- 1 Premere **CD EJECT** ▲.
Il comparto disco fuoriesce.
- 2 Inserire un compact disc nel comparto disco.

Inserire il disco con la facciata con l'etichetta rivolta verso l'alto. Quando si riproduce un compact disc singolo (compact disc da 8 cm), inserirlo nel cerchio interno del piatto.

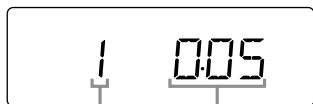


- 3 Premere di nuovo **CD EJECT** ▲ per chiudere il comparto disco.

Riproduzione di compact disc

— Riproduzione normale/ riproduzione casuale/riproduzione a ripetizione

Questo sistema consente di riprodurre i compact disc in vari modi di riproduzione.



- 1 Premere **FUNCTION** ripetutamente finché "CD" appare sul display.

- 2 Premere **PLAY MODE** (o **TUNING MODE/PLAY MODE** sul telecomando) ripetutamente finché l'indicazione del modo desiderato appare sul display.

Selezionare	Per riprodurre
Nessuna indicazione	il compact disc nell'ordine originale.
SHUFFLE	i brani del compact disc in ordine casuale.
PGM	i brani del compact disc in qualsiasi ordine desiderato (vedere "Programmazione dei brani di un compact disc" a pagina 9).

- 3 Premere **CD** ►► (o **CD** ► sul telecomando).

Altre operazioni

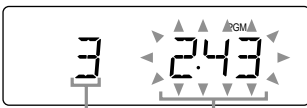
Per	Operazione
interrompere la riproduzione	Premere CD ■.
fare una pausa	Premere CD ►► (o ►► sul telecomando). Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
selezionare un brano	Durante la riproduzione o la pausa, premere CD ◀◀/▶▶ ripetutamente finché si localizza il brano desiderato.
localizzare un punto in un brano	Durante la riproduzione, tenere premuto CD ◀◀/▶▶ finché si localizza il punto desiderato.
estrarre il compact disc	Premere CD EJECT ▲.
riprodurre ripetutamente (Riproduzione a ripetizione)	Premere REPEAT ripetutamente durante la riproduzione finché "REPEAT" o "REPEAT 1" appare sul display. REPEAT : Per tutti i brani del compact disc. REPEAT 1 : Soltanto per il brano in fase di riproduzione. Per disattivare la riproduzione a ripetizione, premere REPEAT ripetutamente finché "REPEAT" e "REPEAT 1" scompaiono dal display.

Programmazione dei brani di un compact disc

— Riproduzione programmata

È possibile creare un programma di un massimo di 24 brani per un compact disc programmando i brani nell'ordine desiderato.

- 1 Premere **FUNCTION** ripetutamente finché "CD" appare sul display.
- 2 Premere **PLAY MODE** (o **TUNING MODE/PLAY MODE** sul telecomando) ripetutamente finché "PGM" appare sul display.
- 3 Premere **CD** **◀◀/▶▶** ripetutamente finché il numero di brano desiderato appare sul display.



Numero di brano selezionato Tempo di riproduzione totale

- 4 Premere **PLAY MODE** (o **TUNING MODE/PLAY MODE** sul telecomando). Il brano selezionato viene programmato. Il numero del brano appare sul display.
- 5 Per programmare altri brani, ripetere i punti 3 e 4.
- 6 Premere **CD** **▶▶** (o **CD** **▶▶** sul telecomando).

Per	Operazione
disattivare la riproduzione programmata	Premere PLAY MODE (o TUNING MODE/PLAY MODE sul telecomando) ripetutamente finché "PGM" scompare dal display.
aggiungere un brano alla fine del programma	Eeguire i punti 3 e 4 mentre la riproduzione programmata è interrotta.
cancellare l'intero programma	Premere CD ■ mentre la riproduzione programmata è interrotta.

Informazioni

- Il programma creato rimane dopo che la riproduzione programmata è terminata. Per riprodurre di nuovo il programma, cambiare funzione passando a CD, e quindi premere **CD** **▶▶** (o **CD** **▶▶** sul telecomando).
- "----" appare sul display quando il tempo totale del programma supera 100 minuti.

Preselezione delle stazioni radio

Si possono preselezionare fino a 20 stazioni FM e 10 stazioni AM. Si possono poi sintonizzare queste stazioni semplicemente selezionando il numero di preselezione corrispondente.

Si possono preselezionare le stazioni in due modi.

Per	Metodo
Sintonizzare automaticamente tutte le stazioni che possono essere ricevute nell'area e quindi memorizzarle manualmente	Preselezione a sintonia automatica
Sintonizzare e memorizzare manualmente le frequenze radio delle stazioni preferite	Preselezione a sintonia manuale

Impostazione delle preselezioni tramite la sintonia automatica

- 1 Premere **FUNCTION** ripetutamente finché "TUNER" appare sul display.
- 2 Premere **TUNER BAND** per selezionare FM o AM.
- 3 Premere **TUNING MODE** (o **TUNING MODE/PLAY MODE** sul telecomando) ripetutamente finché "AUTO" appare sul display.
- 4 Premere **TUNING +/-** (o **◀◀/▶▶** sul telecomando).

La frequenza cambia mentre il sistema cerca una stazione. La ricerca si interrompe automaticamente quando viene sintonizzata una stazione. A questo punto, appaiono "TUNED" e "STEREO" (soltanto per programmi stereo).

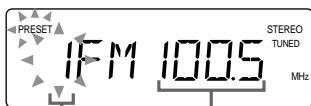
Se "TUNED" non appare e la ricerca non si interrompe

Impostare la frequenza della stazione radio desiderata come descritto ai punti da 3 a 7 di "Impostazione delle preselezioni con la sintonia manuale".

continua

Preselezione delle stazioni radio (seguito)

- 5 Premere **MEMORY** sul telecomando.
Un numero di preselezione lampeggia.



Numero di preselezione

Frequenza

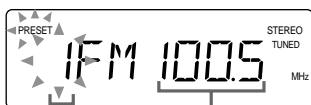
- 6 Premere **◀◀/▶▶** sul telecomando ripetutamente per selezionare il numero di preselezione desiderato.
- 7 Premere **ENTER** sul telecomando.
La stazione viene memorizzata nel numero di preselezione selezionato.
- 8 Ripetere i punti da 2 a 7 per preselezionare altre stazioni.

Informazione

Premere **TUNING MODE** (o **TUNING MODE/PLAY MODE** sul telecomando) quando si vuole interrompere la ricerca.

Impostazione delle preselezioni con la sintonia manuale

- 1 Premere **FUNCTION** ripetutamente finché **"TUNER"** appare sul display.
- 2 Premere **TUNER BAND** per selezionare **FM** o **AM**.
- 3 Premere ripetutamente **TUNING MODE** (o **TUNING MODE/PLAY MODE** sul telecomando) fino a che **"AUTO"** e **"PRESET"** scompaiono dal display.
- 4 Premere ripetutamente **TUNING +/-** (o **◀◀/▶▶** sul telecomando) per sintonizzare la stazione desiderata.
- 5 Premere **MEMORY** sul telecomando.
Un numero di preselezione lampeggia.



Numero di preselezione

Frequenza

- 6 Premere **◀◀/▶▶** sul telecomando ripetutamente per selezionare il numero di preselezione desiderato.
- 7 Premere **ENTER** sul telecomando.
La stazione viene memorizzata nel numero di preselezione selezionato.
- 8 Ripetere i punti da 2 a 7 per preselezionare altre stazioni.

Altre operazioni

Per	Fare così
Sintonizzare una stazione dal segnale debole	Seguire il procedimento descritto in "Impostazione delle preselezioni con la sintonia manuale".
Interrompere l'impostazione di preselezioni	Premere TUNING MODE (o TUNING MODE/PLAY MODE sul telecomando).
Cambiare il numero di preselezione	Ricominciare dal punto 2.

Per cambiare l'intervallo di sintonia **AM** (tranne i modelli per l'Europa, il Medio Oriente e le Filippine)

L'intervallo di sintonia **AM** è stato preselezionato in fabbrica su 9 kHz (o su 10 kHz per alcune aree). Per cambiare l'intervallo di sintonia **AM**, sintonizzare innanzitutto una qualsiasi stazione **AM**, quindi spegnere il sistema. Tenendo premuto **TUNING + e CD ■**. Quando si cambia l'intervallo, tutte le stazioni **AM** preselezionate vengono cancellate. Per ritornare all'intervallo originale, sintonizzare innanzitutto una qualsiasi stazione **AM**, quindi spegnere il sistema. Tenendo premuto **TUNING - e CD ■**.

Informazioni

- Le stazioni preselezionate sono conservate per circa una giornata anche se si scollega il cavo di alimentazione o si verifica un'interruzione di corrente.
- Per migliorare la ricezione, regolare le antenne in dotazione o collegare un'antenna esterna.

Ascolto della radio

Si possono ascoltare le stazioni radio selezionando una stazione preselezionata o sintonizzando manualmente la stazione.

Ascolto di una stazione preselezionata

— Sintonia preselezionata

Preselezionare prima le stazioni radio nella memoria del sintonizzatore (vedere "Preselezione delle stazioni radio" a pagina 9).

- 1 Premere **FUNCTION** ripetutamente finché "TUNER" appare sul display.
- 2 Premere **TUNER BAND** per selezionare **FM** o **AM**.
- 3 Premere **TUNING MODE** (o **TUNING MODE/PLAY MODE** sul telecomando) ripetutamente finché "PRESET".
- 4 Premere ripetutamente **TUNING +/-** (o **◀▶** sul telecomando) per selezionare la stazione preselezionata desiderata.

Ascolto di stazioni radio non preselezionate

— Sintonia manuale

- 1 Premere **FUNCTION** ripetutamente finché "TUNER" appare sul display.
- 2 Premere **TUNER BAND** per selezionare **FM** o **AM**.
- 3 Premere ripetutamente **TUNING MODE** (o **TUNING MODE/PLAY MODE** sul telecomando) fino a che "AUTO" e "PRESET" scompaiono dal display.
- 4 Premere ripetutamente **TUNING +/-** (o **◀▶** sul telecomando) per sintonizzare la stazione desiderata.

Informazioni

- Per migliorare la ricezione delle trasmissioni, regolare le antenne in dotazione o collegare un'antenna esterna reperibile in commercio.
- Quando un programma FM stereo contiene disturbi di statica, premere ripetutamente **FM MODE** fino a che appare "MONO". Non ci sarà effetto stereo, ma la ricezione migliora.
- Premere ripetutamente **TUNING MODE** (o **TUNING MODE/PLAY MODE** sul telecomando) fino a che appare "AUTO" al punto 3 sopra, quindi premere **TUNING +/-** (sul **◀▶** sul telecomando). L'indicazione di frequenza cambia e la ricerca si ferma quando il sistema sintonizza una stazione (sintonia automatica).

Uso del Radio Data System (RDS)

(soltanto modello per l'Europa)

Che cos'è il Radio Data System?

Il Radio Data System (RDS) è un servizio di radiodiffusione che consente alle stazioni radio di inviare informazioni supplementari insieme ai normali segnali dei programmi radio. L'RDS è disponibile solo sulle stazioni FM.*

Nota

L'RDS può non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non sta trasmettendo il segnale RDS appropriatamente o se il segnale è debole.

* Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS, e non tutte forniscono gli stessi tipi di servizi. Se non si ha dimestichezza con il sistema RDS, rivolgersi alle emittenti radio locali per ottenere dettagli sui servizi RDS disponibili nella propria zona.

Ricezione di programmi RDS

Basta selezionare una stazione dalla banda FM.

Quando si sintonizza una stazione che fornisce i servizi RDS, il nome della stazione appare sul display.

Per controllare le informazioni RDS

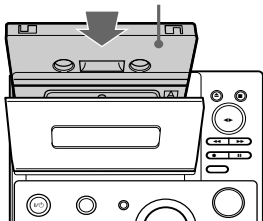
A ciascuna pressione di **DISPLAY** sul telecomando, la visualizzazione cambia ciclicamente come segue:

Nome della stazione* → Frequenza →
Indicazione dell'ora

* Se il programma RDS non viene ricevuto appropriatamente, il nome della stazione può non apparire sul display.

Inserimento di un nastro

- 1 Premere **TAPE EJECT ▲**.
- 2 Inserire una cassetta registrata/
registrabile nel comparto cassetta.
con la facciata che si desidera
riprodurre/registrare rivolta in avanti



Riproduzione di un nastro

É possível usar fita Tipo I (normal).

- 1 Inserire una cassetta registrabile nel
comparto cassetta.
- 2 Premere **FUNCTION** ripetutamente
finché “TAPE” appare sul display.
- 3 Premere **DIR MODE** sul telecomando
ripetutamente per selezionare “↔” per
riprodurre una sola facciata del nastro,
“↔)” per riprodurre entrambe le
facciate, o “(↔)”* per riprodurre
entrambe le facciate ripetutamente.

* Il nastro si ferma automaticamente dopo essere
stato riprodotto cinque volte.

- 4 Premere **TAPE ◀▶**.
Premere di nuovo **TAPE ◀▶** per riprodurre
l'altra facciata. La riproduzione del nastro
inizia.

Altre operazioni

Per	Operazione
interrompere la riproduzione	Premere TAPE ■ .
fare una pausa	Premere TAPE (o sul telecomando). Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
far avanzare o riavvolgere il nastro	Quando il nastro è fermo, premere TAPE ◀▶ .
estrarre la cassetta	Premere TAPE EJECT ▲ .

Registrazione su un nastro

— Registrazione sincronizzata da compact disc/registrazione manuale/ montaggio a programmazione

Si può registrare da un compact disc (o dai componenti collegati) o dalla radio. È possibile usar fita Tipo I (normal).

Punti	Registrazione da un compact disc (Registrazione sincronizzata da compact disc)	Registrazione manuale
1	Inserire una cassetta registrabile nel comparto cassetta.	
2	Inserire un compact disc nel comparto disco.	Premere FUNCTION ripetutamente per selezionare la fonte da cui si desidera registrare.
3	Premere FUNCTION ripetutamente finché "CD" appare sul display.	Inserire un compact disc (o altra fonte musicale) o sintonizzare la stazione desiderata.
4	Premere CD SYNC.	Premere TAPE ● REC .
	Il nastro rimane in attesa della registrazione. Appaiono "REC" e "▶" (o "◀"). Per avviare la registrazione sulla facciata del nastro rivolta verso l'interno dell'apparecchio, premere TAPE ◀▶ finché "REC▶" cambia in "◀REC".	
5	Premere DIR MODE sul telecomando ripetutamente per selezionare "↔" per registrare su una sola facciata del nastro, o "↔)" o "(↔)" per registrare su entrambe le facciate.	
6	Premere TAPE ■.	Premere TAPE ■■ e quindi avviare la riproduzione della fonte desiderata.

Per interrompere la registrazione

Premere TAPE ■.

Informazione

Per la registrazione manuale:

Per fare una pausa durante la registrazione, premere TAPE ■■.

continua

Registrazione su un nastro (seguito)

Registrazione dei brani di un compact disc nell'ordine preferito

— *Montaggio a programmazione*

- 1 Inserire una cassetta registrabile nel comparto cassetta.
- 2 Inserire un compact disc nel comparto disco.
- 3 Premere **FUNCTION** ripetutamente finché “CD” appare sul display.
- 4 Premere **PLAY MODE (o TUNING MODE/PLAY MODE)** sul telecomando ripetutamente finché “PGM” appare sul display.
- 5 Premere **CD** **◀◀/▶▶** ripetutamente finché il numero del brano desiderato appare sul display.
- 6 Premere **PLAY MODE (o TUNING MODE/PLAY MODE)** sul telecomando.
Il brano selezionato viene programmato.
Il numero del brano programmato appare sul display.
Per programmare altri brani, ripetere i punti 5 e 6.

7 Premere **CD SYNC**.

Il nastro rimane in attesa della registrazione e il compact disc rimane in attesa della riproduzione. Appaiono “**REC**” e “▶” (o “◀”), e l'indicatore **CD SYNC** si illumina.

Per avviare la registrazione sulla facciata del nastro rivolta verso l'interno dell'apparecchio, premere **TAPE** **◀▶** finché “**REC▶**” cambia in “◀**REC**”.

- 8 Premere **DIR MODE** sul telecomando ripetutamente per selezionare “↔” per registrare su una sola facciata del nastro, o “↔” o “↔” per registrare su entrambe le facciate.

9 Premere **TAPE II**.

Per	Operazione
interrompere la registrazione	Premere TAPE II .
disattivare il montaggio a programmazione	Premere PLAY MODE (o TUNING MODE/PLAY MODE) sul telecomando ripetutamente finché “PGM” scompare dal display.

Per assegnare un numero specifico di brani a ciascuna facciata del nastro durante la registrazione sincronizzata da compact disc

- 1 Programmare i brani per la prima facciata eseguendo i punti da 1 a 6.
- 2 Premere **II** sul telecomando.
- 3 Programmare i brani per l'altra facciata eseguendo i punti 5 e 6.
- 4 Eseguire i punti da 7 a 9 (vedere la Nota sotto).

Quando il comando **II** viene individuato durante la registrazione sincronizzata da compact disc, il lettore CD entra in pausa, la prima facciata del nastro continua a scorrere fino alla fine, il nastro cambia facciata, il lettore CD inizia a riprodurre e la registrazione dei brani rimanenti riprende sull'altra facciata del nastro.

Nota

Per permettere la registrazione su due facciate, è necessario selezionare “↔” o “↔” al punto 8 a sinistra.

Registrazione di programmi radio attivata dal timer

Per eseguire la registrazione attivata dal timer, accertarsi di avere impostato correttamente l'orologio del sistema (vedere “Impostazione dell'orologio” a pagina 7) e di avere preselezionato la stazione radio (vedere “Preselezione delle stazioni radio” a pagina 9).

- 1 **Sintonizzare la stazione radio preselezionata desiderata (vedere “Ascolto della radio” a pagina 11).**
- 2 Inserire una cassetta registrabile.
- 3 Premere **TIMER SET** sul telecomando.
- 4 Premere **◀◀/▶▶** sul telecomando ripetutamente finché “**SET REC**” appare sul display.
“**SET REC**” scorre e “⊖ **REC**” appare sul display.
- 5 Premere **ENTER** sul telecomando.
Appare “**ON TIME**”, quindi l'indicazione delle ore lampeggia.

6 Impostare l'ora di inizio.

Premere ◀◀/▶▶ sul telecomando ripetutamente per impostare le ore, quindi premere ENTER sul telecomando.

Dopodiché inizia a lampeggiare l'indicazione dei minuti.

Premere ◀◀/▶▶ sul telecomando ripetutamente per impostare i minuti, quindi premere ENTER sul telecomando.

Appare "OFF TIME", quindi l'indicazione delle ore lampeggia di nuovo.

7 Impostare l'ora di fine ripetendo il punto 6.

L'ora di inizio, l'ora di fine, "TUNER" e l'indicazione della stazione preselezionata appaiono a turno, quindi il display ritorna alla visualizzazione originale.

8 Premere I/⏻ per spegnere il sistema.

Quando la registrazione inizia, il livello del volume viene impostato automaticamente sul minimo.

Per	Operazione
controllare le impostazioni	Premere TIMER SELECT sul telecomando ripetutamente finché "⏻ REC" appare sul display. Gli elementi preselezionati appaiono a turno.
disattivare il timer	Premere TIMER SELECT sul telecomando ripetutamente finché "⏻ REC" scompare dal display.

Informazione

Una volta impostato il timer, le impostazioni dell'ora rimangono nella memoria del sistema finché non le si cambia, anche quando si spegne il sistema o si disattiva il timer. Le impostazioni usate per ultime saranno quelle in vigore quando si attiva nuovamente il timer.

Note

- Il sistema si accende 15 secondi prima dell'ora di inizio specificata.
- Se il sistema è acceso all'ora di inizio specificata, la registrazione non ha luogo.
- Quando si è impostato il timer per lo spegnimento ritardato, la registrazione attivata dal timer non ha luogo finché non si disattiva la funzione di timer per lo spegnimento ritardato.
- Non è possibile usare il timer quotidiano e la registrazione attivata dal timer contemporaneamente.

Regolazione del suono

Generazione di un suono più dinamico

(Dynamic Sound Generator)

Premere DSG.

Per disattivare il DSG, premere di nuovo DSG.

Regolazione dei bassi

Girare BASS.

Si possono regolare i bassi.

Regolazione degli acuti

Girare TREBLE.

Si possono regolare gli acuti.

Uso del display

Controllo del tempo rimanente (CD)

Premere DISPLAY sul telecomando durante la riproduzione.

A ciascuna pressione del tasto, la visualizzazione cambia ciclicamente come segue:

Numero del brano attuale e tempo di riproduzione trascorso del brano → Numero del brano attuale e tempo di riproduzione rimanente del brano* → Tempo di riproduzione rimanente dell'intero compact disc → Indicazione dell'ora

* Appare “- - - -” quando si controlla il tempo rimanente di un brano del disco di numero da 25 in su.

Controllo del tempo di riproduzione totale (CD)

Premere DISPLAY sul telecomando in modo di arresto.

A ciascuna pressione del tasto, la visualizzazione cambia ciclicamente come segue:

Tempo di riproduzione totale → Indicazione dell'ora → Indicazione della fonte attuale

Addormentarsi al suono della musica

— Timer per lo spegnimento ritardato

La funzione di timer per lo spegnimento ritardato consente di specificare un lasso di tempo, trascorso il quale il sistema cessa di riprodurre e si spegne automaticamente. Ciò consente quindi di addormentarsi al suono della musica.

Premere SLEEP sul telecomando ripetutamente.

Il lasso di tempo per lo spegnimento ritardato cambia nel ciclo seguente:

AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → ... → 10MIN → OFF → AUTO* → ...

* Il sistema si spegne dopo che la riproduzione del compact disc o del nastro attuale è terminata (fino a 100 minuti). Il sistema si spegne anche quando si interrompe manualmente la riproduzione del compact disc o del nastro.

Per	Premere
controllare il tempo rimanente fino allo spegnimento ritardato**	SLEEP sul telecomando una volta.
cambiare il lasso di tempo per lo spegnimento ritardato	SLEEP sul telecomando ripetutamente finché appare il lasso di tempo desiderato.
disattivare la funzione di timer per lo spegnimento ritardato	SLEEP sul telecomando ripetutamente finché appare “OFF”.

** Non è possibile controllare il tempo rimanente se si seleziona “AUTO”.

Svegliarsi al suono della musica

— Timer quotidiano

Impostando il timer quotidiano è possibile fare in modo che il sistema si accenda e si spenga automaticamente all'ora specificata. Per poter usare questa funzione, accertarsi di avere impostato correttamente l'orologio del sistema (vedere “Impostazione dell'orologio” a pagina 7).

1 Preparare la fonte musicale che si desidera ascoltare quando il sistema si accenderà.

- Compact disc: Inserire un compact disc. Per avviare la riproduzione da un brano specifico, creare un programma (vedere "Programmazione dei brani di un compact disc" a pagina 9).
- Nastro: Inserire una cassetta con la facciata del nastro che si desidera riprodurre rivolta in avanti.
- Radio: Sintonizzare la stazione radio preselezionata che si desidera ascoltare (vedere "Ascolto della radio" a pagina 11).

2 Regolare il volume.

3 Premere **TIMER SET** sul telecomando.

4 Premere **◀◀/▶▶** sul telecomando ripetutamente finché "SET DAILY" appare sul display.

"SET DAILY" scorre e "⊖ DAILY" appare sul display.

5 Premere **ENTER** sul telecomando.

Appare "ON TIME", quindi l'indicazione delle ore lampeggia.

6 Impostare l'ora di inizio.

Premere **◀◀/▶▶** sul telecomando ripetutamente per impostare le ore, quindi premere **ENTER** sul telecomando.

Dopodiché inizia a lampeggiare l'indicazione dei minuti.

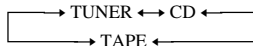
Premere **◀◀/▶▶** sul telecomando ripetutamente per impostare i minuti, quindi premere **ENTER** sul telecomando.

Appare "OFF TIME", quindi l'indicazione delle ore lampeggia di nuovo.

7 Impostare l'ora di fine ripetendo il punto 6.

8 Premere **◀◀/▶▶** sul telecomando ripetutamente finché appare l'indicazione della fonte musicale desiderata.

L'indicazione sul display cambia nel ciclo seguente:



9 Premere **ENTER** sul telecomando.

L'ora di inizio, l'ora di fine e l'indicazione della fonte musicale appaiono a turno, quindi il display ritorna alla visualizzazione originale.

10 Premere **I/⏻** per spegnere il sistema.

Per	Operazione
controllare le impostazioni	Premere TIMER SELECT sul telecomando ripetutamente finché "⊖ DAILY" appare sul display. Gli elementi preselezionati appaiono a turno.
disattivare il timer	Premere TIMER SELECT sul telecomando ripetutamente finché "⊖ DAILY" scompare dal display.

Informazione

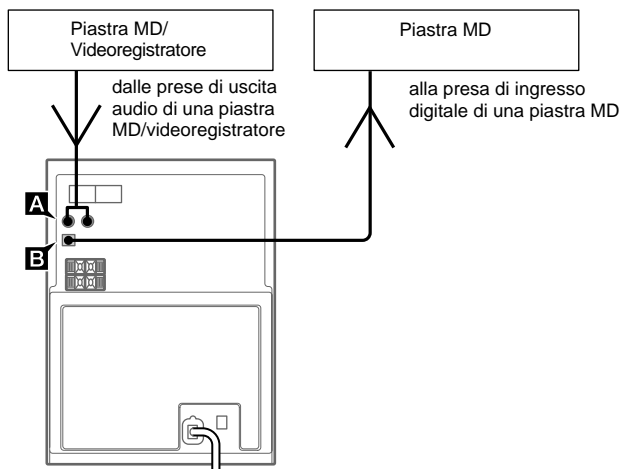
Una volta impostato il timer, le impostazioni dell'ora rimangono nella memoria del sistema finché non le si cambia, anche quando si spegne il sistema o si disattiva il timer. Le impostazioni usate per ultime saranno quelle in vigore quando si attiva nuovamente il timer.

Note

- Il sistema si accende 15 secondi prima dell'ora di inizio specificata.
- Quando si è impostato il timer per lo spegnimento ritardato, il timer quotidiano non entra in funzione finché non si disattiva la funzione di timer per lo spegnimento ritardato.
- Non è possibile usare il timer quotidiano e la registrazione attivata dal timer contemporaneamente.

Collegamento di componenti opzionali

Per potenziare il sistema, è possibile collegare componenti opzionali. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso allegate a ciascun componente.



A Prese AUDIO IN (MD/VIDEO)

Usare cavi audio (non in dotazione) per collegare una piastra MD o un videoregistratore a queste prese. Si può poi ascoltare l'audio analogico della piastra MD o del videoregistratore tramite questo sistema.

B Presa OPTICAL DIGITAL OUT (CD)

Usare un cavo digitale ottico (quadrato, non in dotazione) per collegare una piastra MD a questa presa. Si può poi emettere l'audio digitale alla piastra MD da questo sistema. Se la presa è coperta da un cappuccio, toglierlo prima dell'uso.

Ascolto dell'audio di un componente collegato

- 1 Collegare i cavi audio.
- 2 Premere ripetutamente **FUNCTION** fino a che appare "MD" o "VIDEO".
Iniziare la riproduzione sul componente collegato.

Informazione

Se non è possibile selezionare "VIDEO" premendo ripetutamente **FUNCTION**, spegnere il sistema e quindi premere contemporaneamente **CD** e **FUNCTION**. La funzione cambia da "MD" a "VIDEO" e "VIDEO" appare sul display. Per tornare a "MD", ripetere questo procedimento.

Registrazione su apparecchi collegati

- 1 Collegare il cavo digitale ottico.
- 2 Iniziare la registrazione.

Fare riferimento alle istruzioni per l'uso allegate al componente collegato.

Problemi e rimedi

Se ci si imbatte in qualche problema durante l'uso del sistema, eseguire quanto segue:

- 1 Accertarsi che il cavo di alimentazione e i cavi dei diffusori siano collegati correttamente e saldamente.
- 2 Localizzare il problema nella sottostante lista dei controlli per la soluzione di problemi e adottare il rimedio indicato.

Se il problema rimane irrisolto dopo aver fatto quanto sopra indicato, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Generali

Il suono non è udibile dai diffusori.

- Regolare il volume.
- Sono collegate le cuffie.
- Controllare il collegamento dei diffusori.

Sono udibili forti ronzii o rumori.

- Un televisore o un videoregistratore si trova troppo vicino all'apparecchio. Allontanare l'apparecchio dal televisore o dal videoregistratore.

"0:00" (o "AM 12:00") lampeggia sul display.

- Si è verificata un'interruzione di corrente. Impostare di nuovo l'orologio (vedere pagina 7) ed effettuare di nuovo le impostazioni per i timer (vedere le pagine 14 e 16).

Il timer non funziona.

- Accertarsi che l'orologio sia impostato correttamente (vedere pagina 7).

"☹ DAILY" e "☹ REC" non appaiono quando si preme TIMER SELECT sul telecomando.

- Accertarsi che ciascun timer sia impostato correttamente (vedere le pagine 14 e 16).
- Accertarsi che l'orologio sia impostato correttamente (vedere pagina 7).

Il colore sullo schermo del televisore è irregolare.

- Allontanare i diffusori dal televisore.

Il telecomando non funziona.

- C'è un ostacolo tra il telecomando e l'apparecchio.
- Il telecomando non è puntato in direzione del sensore di comandi a distanza sul sistema.
- Le pile nel telecomando si sono esaurite. Sostituire le pile.
- Controllare che le pile siano inserite correttamente.

Diffusori

Il suono è udibile da un canale soltanto, o il volume di sinistra e quello di destra sono sbilanciati.

- Controllare i collegamenti e la posizione dei diffusori.

Lettore CD

Il compact disc non viene riprodotto.

- Il compact disc è sporco.
- La superficie del compact disc è graffiata. Sostituire il compact disc.
- Il compact disc è inserito con la facciata con l'etichetta rivolta verso il basso.
- L'umidità si è condensata nel sistema. Estrarre il compact disc e lasciare il sistema acceso per un'ora circa fino a che l'umidità non è evaporata.

La riproduzione non inizia dal primo brano.

- Il lettore si trova nel modo di riproduzione programmata o di riproduzione casuale. Premere PLAY MODE (o TUNING MODE/PLAY MODE sul telecomando) ripetutamente finché "PGM" e "SHUFFLE" scompaiono.

Piastra a cassette

La registrazione non è possibile.

- Nel comparto cassetta non è inserita una cassetta.
- La linguetta di protezione registrazioni è stata asportata dalla cassetta (vedere pagina 21).
- Il nastro è giunto alla fine.

Il nastro non viene registrato o riprodotto, o si verifica una diminuzione del livello del suono.

- Le testine sono sporche. Pulirle (vedere pagina 21).
- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (vedere pagina 21).

Il nastro non viene cancellato completamente.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (vedere pagina 21).

Wow o flutter eccessivo, o si verificano cadute di suono.

- I rulli di trascinamento o i rullini preminastro sono sporchi. Pulirli (vedere pagina 21).

Il rumore aumenta o le alte frequenze risultano mancanti.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzarle (vedere pagina 21).

Problemi e rimedi (continua)

Sintonizzatore

Sono udibili forti ronzii o rumori (“TUNED” o “STEREO” lampeggia).

- Regolare l’antenna.
 - L’intensità del segnale è troppo debole.
Collegare un’antenna esterna.
 - Accertarsi che l’antenna sia collegata correttamente.
 - Non piegare e non arrotolare l’antenna.
 - I due fili che formano l’antenna FM sono stati separati rispetto a come erano al momento dell’acquisto del sistema. Riparare o sostituire l’antenna con una nuova.
 - Il filo dell’antenna AM si è staccato dal supporto.
 - Tenere le antenne il più lontano possibile dai cavi dei diffusori.
-

Non è possibile ricevere in stereo programmi FM stereo.

- Premere FM MODE sul telecomando finché “STEREO” appare sul display.
-

Azzeramento del sistema

Con il sistema acceso, premere TAPE ■, CD ■ e TUNER BAND contemporaneamente.

Il sistema viene riportato alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni effettuate precedentemente vengono cancellate e devono essere effettuate di nuovo.

Messaggi

Uno dei seguenti messaggi potrebbe apparire o lampeggiare sul display durante le operazioni.

NO DISC

- Nel comparto disco non è inserito un compact disc.
-

PGM FULL

- Si è tentato di programmare 25 brani o più.
-

PROTECT

- Consultare il più vicino rivenditore Sony.
-

Avvertenze

Tensione operativa

Prima di usare il sistema, controllare che la tensione operativa del sistema sia identica a quella della rete di alimentazione locale.

Sicurezza

- L'apparecchio rimane collegato alla fonte di alimentazione CA (rete pubblica) fintanto che il cavo di alimentazione è inserito nella presa a muro, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.
- Scollegare il sistema dalla presa a muro (rete pubblica) se si prevede di non usarlo per un lungo periodo. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrandolo per la spina; non tirare mai il cavo stesso.
- In caso di penetrazione di oggetti o liquidi all'interno del sistema, scollegare il sistema dalla presa di corrente e far controllare il sistema da personale specializzato prima di usarlo nuovamente.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito solo presso un centro di assistenza qualificato.

Collocazione

- Non collocare il sistema in posizione inclinata.
- Non collocare il sistema nei seguenti luoghi:
 - eccessivamente caldi o freddi
 - polverosi o sporchi
 - molto umidi
 - soggetti a vibrazioni
 - esposti alla luce solare diretta
- Fare attenzione quando si sistema l'unità o i diffusori sulle superfici che sono state trattate in modo speciale (con cera, olio, sostanza per lucidare, ecc.) poiché la superficie può macchiarsi o scolorirsi.

Surriscaldamento

- Anche se l'apparecchio si riscalda durante il funzionamento, ciò non è indice di problemi di funzionamento.
 - Collocare il sistema in un luogo con un'adeguata ventilazione per evitare surriscaldamenti interni.
- Se si usa questo sistema ad alto volume per un periodo prolungato, la temperatura della parte superiore, dei lati e del fondo del rivestimento aumenta considerevolmente. Per evitare di ustionarsi, non toccare il rivestimento. Per evitare problemi di funzionamento, non coprire il foro di ventilazione per la ventola di raffreddamento.

Funzionamento

- Se il sistema viene portato direttamente da un luogo freddo in un caldo, o se viene posto in un luogo molto umido, l'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD. In questo caso, il sistema non può funzionare correttamente. Estrarre il compact disc e lasciare il sistema acceso per un'ora circa fino a che l'umidità non è evaporata.
- Quando si sposta l'apparecchio, estrarre l'eventuale disco presente nel comparto disco.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti il sistema, si prega di rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Note sui compact disc

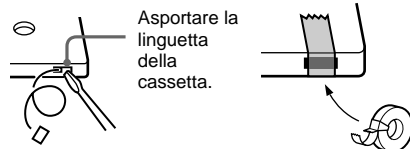
- Prima di riprodurre un compact disc, passare la superficie del disco con un panno di pulizia. Passare il panno sul compact disc dal centro verso l'esterno.
- Non riprodurre un compact disc sulla cui superficie sono attaccati pezzi di nastro adesivo, autoadesivi o adesivi, perché il sistema potrebbe subire danni.
- Non usare solventi.
- Non esporre i compact disc alla luce solare diretta o a fonti di calore come condotti dell'aria calda.
- I dischi con forme irregolari (p. es. cuore, quadrato, stella) non possono essere riprodotti su questo sistema. Tentare di farlo può danneggiare il sistema. Non usare tali dischi.

Pulizia del rivestimento

Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una blanda soluzione detergente. Non usare alcun tipo di straccio graffiante, polvere abrasiva o solventi come diluenti, benzene o alcool.

Per proteggere permanentemente un nastro

Per evitare di registrare accidentalmente su un nastro già registrato, asportare le linguette della cassetta dalla facciata A o dalla facciata B come mostrato nell'illustrazione.



Asportare la linguetta della cassetta.

Se in seguito si desidera riutilizzare la cassetta per la registrazione, coprire il foro lasciato dalla linguetta con del nastro adesivo.

Prima di inserire una cassetta nella piastra a cassette

Eliminare eventuali allentamenti del nastro, altrimenti il nastro potrebbe impigliarsi nel meccanismo di riproduzione della piastra a cassette e subire danni.

Quando si usano nastri di durata superiore a 90 minuti

Il nastro è molto elastico. Non cambiare troppo frequentemente l'operazione del nastro come la riproduzione, l'arresto, l'avvolgimento rapido, ecc., perché il nastro potrebbe impigliarsi nel meccanismo di riproduzione della piastra a cassette.

Pulizia delle testine

Pulire le testine dopo ogni 10 ore di impiego. Accertarsi di pulire le testine prima di effettuare una registrazione importante o dopo aver riprodotto un nastro vecchio. Usare una cassetta di pulizia di tipo a secco o di tipo a liquido reperibile in commercio. Per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni allegate alla cassetta di pulizia.

Smagnetizzazione delle testine

Smagnetizzare le testine e le parti in metallo che vengono a contatto col nastro dopo ogni 20 - 30 ore di impiego con una cassetta smagnetizzante reperibile in commercio. Per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni allegate alla cassetta smagnetizzante.

Caratteristiche tecniche

Sezione amplificatore

Modello per l'Europa:

Potenza di uscita DIN (nominale):	30 + 30 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Potenza di uscita RMS continua (di riferimento):	35 + 35 W (6 ohm a 1 kHz, distorsione armonica totale 10%)
Potenza di uscita musicale (di riferimento):	85 + 85 W

Altri modelli:

I seguenti valori sono stati misurati con CA a 230 V, 60 Hz

Potenza di uscita DIN (nominale):	27 + 27 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Potenza di uscita RMS continua (di riferimento):	32 + 32 W (6 ohm a 1 kHz, distorsione armonica totale 10%)

I seguenti valori sono stati misurati con CA a 220 V, 60 Hz

Potenza di uscita DIN (nominale):	23 + 23 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Potenza di uscita RMS continua (di riferimento):	26 + 26 W (6 ohm a 1 kHz, distorsione armonica totale 10%)

Ingressi

AUDIO IN MD (VIDEO) (prese fono):
Sensibilità 500/250 mV,
impedenza 47 kilohm

Uscite

OPTICAL DIGITAL OUT (CD):
Ottica

PHONES:
Accetta cuffie con un'impedenza di 8 ohm o più.

SPEAKER:
6 ohm

Sezione lettore CD

Sistema	Sistema audio digitale e per compact disc
Laser	Laser a semiconduttore ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Durata dell'emissione: Continua
Lunghezza d'onda	780 - 790 nm
Risposta in frequenza	2 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5 \text{ dB}$)

Sezione lettore di nastri

Sistema di registrazione	4 piste, 2 canali stereo
Risposta in frequenza	50 - 13000 Hz ($\pm 3 \text{ dB}$), con una cassetta Sony tipo I
Wow e flutter	$\pm 0,15\%$ picco pesato (IEC) 0,1% RMS pesato (NAB) $\pm 0,2\%$ picco pesato (DIN)

Sezione sintonizzatore*

Sintonizzatore a supereterodina FM/AM, FM stereo

Sezione sintonizzatore FM

Campo di sintonia	Modello per l'America del Nord: 87,5 - 108,0 MHz (passo di 100 kHz)
Altri modelli:	87,5 - 108,0 MHz (passo di 50 kHz)
Antenna	Antenna FM a filo
Terminali antenna	75 ohm sbilanciati
Frequenza intermedia	10,7 MHz

Sezione sintonizzatore AM

Campo di sintonia	Modello panamericano: 530 - 1710 kHz (con l'intervallo di sintonia impostato su 10 kHz)
Modello per l'Europa:	531 - 1710 kHz (con l'intervallo di sintonia impostato su 9 kHz)
Modelli per il Medio Oriente e le Filippine:	531 - 1602 kHz (con l'intervallo di sintonia impostato su 9 kHz)
Altri modelli:	530 - 1710 kHz (con l'intervallo di sintonia impostato su 10 kHz)
Modello per l'Europa:	531 - 1602 kHz (con l'intervallo di sintonia impostato su 9 kHz)
Antenna	Antenna AM a telaio, terminale per antenna esterna
Frequenza intermedia	450 kHz

Diffusori

Sistema diffusori	Sistema a due vie, bass-reflex
Unità diffusori	Woofers dal diametro di 11 cm, tipo a cono Tweeter dal diametro di 2,5 cm, tipo a semicupola
Impedenza nominale	6 ohm
Dimensioni (l/a/p)	Circa 154 × 252 × 230 mm
Massa	Circa 2,5 kg netti per diffusore

Generali

Alimentazione

Modello per l'America del Nord:

CA a 120 V, 60 Hz

Modello per l'Europa: CA a 230 V, 50/60 Hz

Modello per l'Australia: CA a 230 V, 50/60 Hz

Modello per il Messico: CA a 120 V, 60 Hz

Altri modelli: CA a 110 - 120 V o 220 - 240 V, 50/60 Hz
Regolabile con selettore di tensione

Consumo

Modello per l'Europa: Vedere la targhetta.
0,5 W (nel modo di attesa)

Altri modelli: Vedere la targhetta.

Dimensioni (l/a/p) Circa 190 × 252 × 340 mm, inclusi comandi e parti sporgenti

Massa Circa 5,6 kg

Accessori in dotazione Telecomando (1)
Antenna AM a telaio (1)
Antenna FM a filo (1)
Pile (2)

Design e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

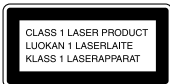
* "di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87"

VARNING

UTSÄTT INTE DENNA APPARATEN FÖR REGN OCH FUKT FÖR ATT UNDVIKA RISKERNA FÖR BRAND OCH/ ELLER ELEKTRISKA STÖTAR.

Öppna inte höljet eftersom det medför risk för elektriska stötar. Överlåt allt reparationsarbete till fackkunniga reparatörer.

Placera enheten på en plats med god ventilation.
Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.



Denna apparat är klassificerad som en laserprodukt av KLASS 1. Denna etikett finns på baksidan.

Se till att inte apparatens ventilationshål täcks för av tidningar, dukar, gardiner eller liknande, eftersom det medför risk för brand. Ställ heller aldrig tända stearinljus ovanpå apparaten.

Ställ aldrig vätskefyllda behållare som blomvaser eller liknande ovanpå anläggningen, eftersom det medför risk för brand eller elstötar.



Kasta inte batterier tillsammans med vanliga hushållssopor, utan kassera dem på korrekt sätt som kemiskt avfall.

Innehållsförteckning

Lista över reglage med sidhänvisningar

Huvudenheten	4
Fjärrkontrollen	5

Allra först

Koppla ihop anläggningen	6
Sätt i två storlek AA-batterier (R6) i fjärrkontrollen	7
Inställning av klocka	7

CD-spelaren

Hur man lägger i en CD	8
Spela en CD — Normal spelning/slumpspelning/ upprepad spelning	8
Inprogrammering av CD-spår — Programmerad spelning	9

Radion

Lagra radiostationer i snabbvalsminnet	9
Lyssna på radio	11
Hur man använder RDS*	11

Kassettdäcket

Hur man sätter i en kassett	12
Spela en kassett	12
Inspelning på kassett — Synkroniserad inspelning från CD till kassett/manuell inspelning/ programredigering	13
Timerinspelning av radioprogram	14

Tonklangsinställning

Justering av tonklangen	15
-------------------------------	----

Displayen

Användning av displayen	16
-------------------------------	----

Andra finesser

Somna in till musik — Insomningstimern	16
Vakna till musik — Väckningstimern	16

Valfria komponenter

Anslutning av valfria komponenter	18
Ljudåtergivning från en ansluten komponent	18
Inspelning på en ansluten komponent ...	18

Felsökning

Problem och åtgärder	19
----------------------------	----

Övrig information

Säkerhetsföreskrifter	21
Tekniska data	22

* Gäller endast den europeiska modellen

SE

Hur denna sida kan användas

Använd listan på denna sida till att hitta var reglage och andra delar som nämns i texten är placerade.

Illustrationsnummer

PLAY MODE **15** (9, 13, 14)

Benämning på reglage/del Sidhänvisning

Huvudenheten

L ALFABETISK ORDNING

A - R

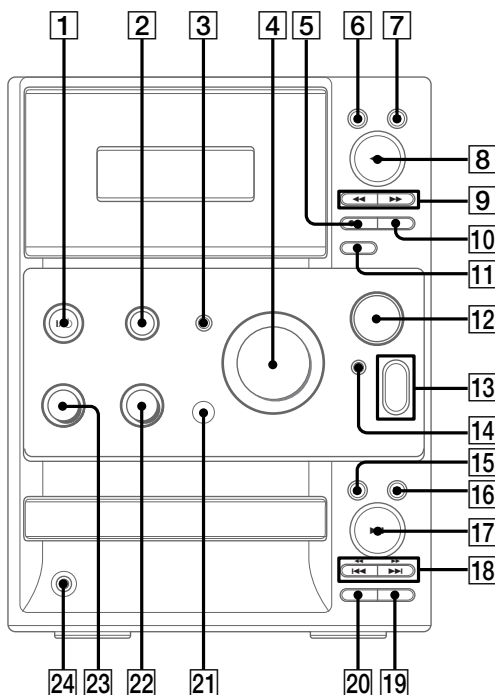
BASS **23** (15)
 CD EJECT **▲ 15** (8)
 CD SYNC **11** (13, 14)
 CD **▶▶ 17** (8, 9)
 CD **■ 16** (8-10, 18, 20)
 CD **◀◀/▶▶ 18** (8, 9)
 CD **◀◀/▶▶ 18** (8)
 DSG **3** (15)
 Fjärrkontrollsensor **21**
 FUNCTION **2** (8-10, 12, 13, 18)
 PHONES (Hörlursuttag) **24**
 PLAY MODE **20** (8, 9, 14)
 REPEAT **19** (8)

T - V

TAPE EJECT **▲ 6** (12)
 TAPE **● REC 5** (13)
 TAPE **◀▶ 8** (12-14)
 TAPE **■ 10** (12-14)
 TAPE **■ 7** (12-14, 20)
 TAPE **◀◀/▶▶ 9** (12)
 TREBLE **22** (15)
 TUNER BAND **12** (9, 10, 20)
 TUNING MODE **14** (9-11)
 TUNING +/- **13** (9-11)
 VOLUME **4** (17)

KNAPPBESKRIVNINGAR

⏻ (Strömbrytare) **1** (7, 10, 15, 17, 18)



Fjärrkontrollen

L ALFABETISK ORDNING

A - M

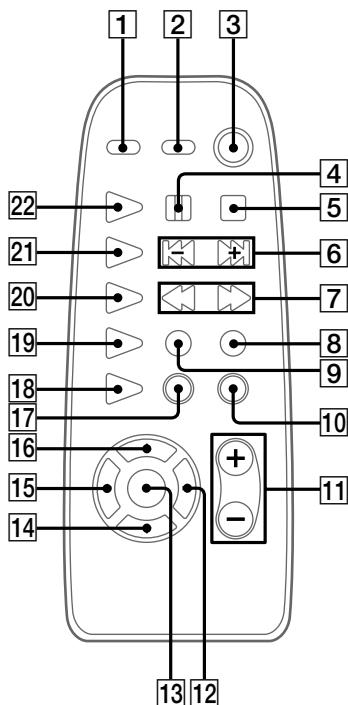
- CD REPEAT **18** (8)
- CD **22** (8, 9)
- DIR MODE **19** (12-14)
- DISPLAY **2** (11, 16)
- DSG **1** (15)
- ENTER **13** (7, 10, 14, 15, 17)
- FM MODE **9** (11)
- FUNCTION **17** (8-10, 12, 13, 18)
- MEMORY **16** (10)

S - V

- SLEEP **14** (16)
- TAPE **20** (12-14)
- TIMER SELECT **12** (15, 17)
- TIMER SET **15** (7, 14, 17)
- TUNER/BAND **21** (10)
- TUNING MODE/PLAY MODE **10** (8, 9, 10, 11, 14)
- VOL +/- **11** (17)

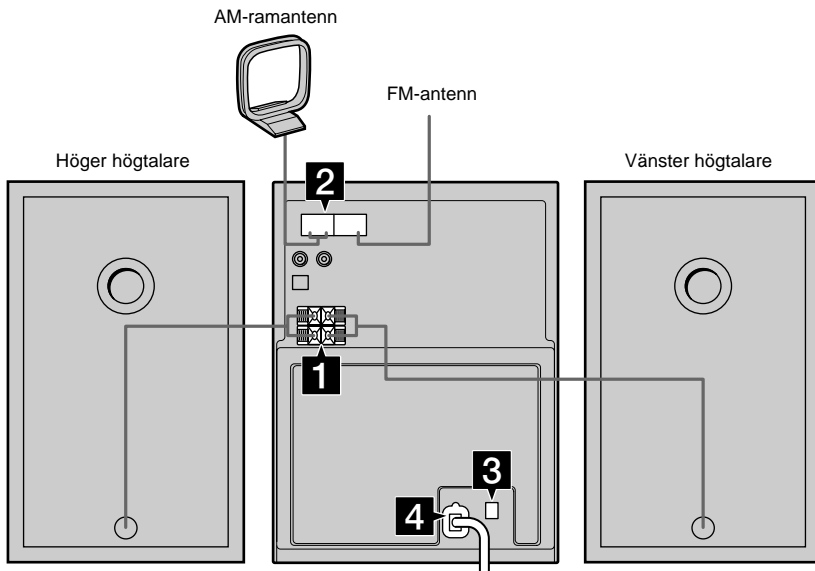
KNAPPBESKRIVNINGAR

- 4** (8, 12-14)
- 5** (8, 9, 12-14)
- 6** (7-10, 14, 15, 17)
- 7** (8, 9-12)
- 3** (7, 15, 17)
- 8** (13)



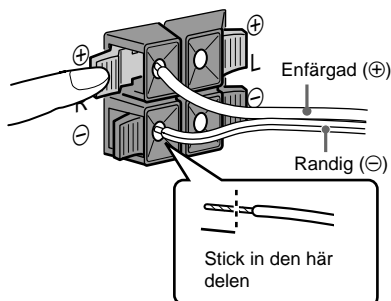
Koppla ihop anläggningen

Utför steg **1** till **4** nedan för att koppla ihop anläggningen med hjälp av de medföljande kablarna och tillbehören.



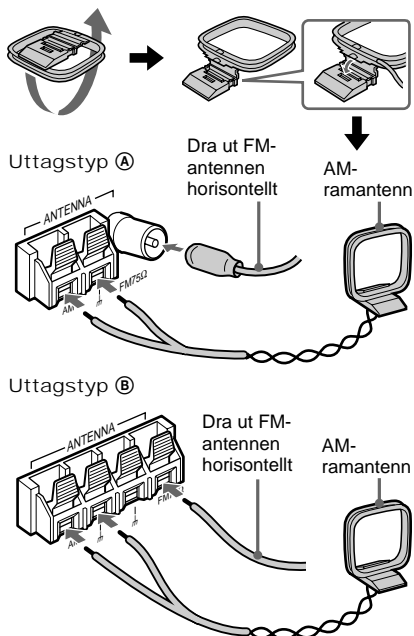
1 Koppla in högtalarna.

Sätt i kablarna till höger och vänster högtalare i SPEAKER-uttagen på nedanstående sätt.



2 Koppla in FM- och AM-antennerna.


Sätt ihop AM-ramantennen innan du kopplar in den.



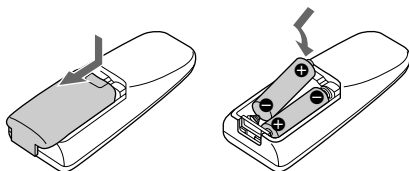
- 3** Gäller endast modeller som är försedda med en spänningssomkopplare:
Ställ in VOLTAGE SELECTOR på den lokala nätpänningen.



- 4** Sätt i stickkontakten i ett vägguttag.

Om stickkontakten inte passar i vägguttaget så ta av den medföljande stickkontaktsadaptern (gäller endast modeller som är försedda med en adapter).
Tryck på  för att slå på anläggningen.

Sätt i två storlek AA-batterier (R6) i fjärrkontrollen







Tips

Byt ut båda batterierna mot nya när det inte går att styra anläggningen med fjärrkontrollen längre.



Observera

Ta ut batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas på länge för att undvika skador på grund av batteriläckage och korrosion.

Inställning av klocka

- 1 Slå på anläggningen.
- 2 Tryck på TIMER SET på fjärrkontrollen.
- 3 Tryck upprepade gånger på / på fjärrkontrollen för att ställa in rätt timtal.
- 4 Tryck på ENTER på fjärrkontrollen.
Minutsiffrorna börjar blinka.
- 5 Tryck upprepade gånger på / på fjärrkontrollen för att ställa in rätt minuttal.
- 6 Tryck på ENTER på fjärrkontrollen.
Klockan börjar gå.

Justering av klockan

- 1 Tryck på TIMER SET på fjärrkontrollen.
- 2 Tryck på  eller  på fjärrkontrollen för att välja "SET CLOCK" och tryck därefter på ENTER på fjärrkontrollen.
- 3 Utför åtgärderna i punkt 3 till 6 ovan.

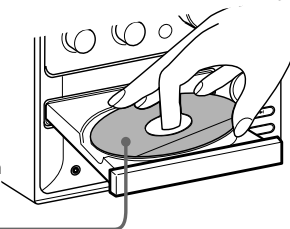
Hur man lägger i en CD

1 Tryck på CD EJECT ▲.

Skivfacket skjuts ut.

2 Lägg i en CD i skivfacket.

Lägg i CD-n med etikettsidan uppåt. Lägg 8 cm CD-singlar på den inre cirkeln i skivfacket.

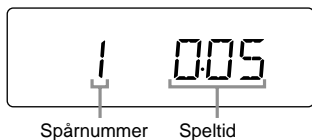


3 Tryck på CD EJECT ▲ igen för att stänga skivfacket.

Spela en CD

— Normal spelning/slumpspelning/ upprepad spelning

På den här CD-spelaren går det att spela CD-skivor på olika sätt.



1 Tryck upprepade gånger på FUNCTION tills "CD" tänds på displayen.

2 Tryck upprepade gånger på PLAY MODE (eller på TUNING MODE/PLAY MODE på fjärrkontrollen) tills önskat spelsätt visas på displayen.

Väij	För att spela
Ingen indikering	CD-n i den ursprungliga ordningen.
SHUFFLE	Spåren på CD-n i slumpmässig ordning.
PGM	Spåren på CD-n i den ordning du själv vill (se "Inprogrammering av CD-spår" på sidan 9).

3 Tryck på CD ►► (eller på CD ► på fjärrkontrollen).

Andra manövrer

För att	Gör så här
Avbryta spelningen	Tryck på CD ■.
Pausa spelningen	Tryck på CD ►► (eller på ►► på fjärrkontrollen). Tryck en gång till för att fortsätta spela skivan.
Välja spår	Tryck upprepade gånger på CD ◀◀/▶▶ medan skivan håller på att spelas eller i pausläge tills du hittat önskat spår.
Hitta ett visst ställe i ett spår	Håll CD ◀◀/▶▶ intryckt medan spåret håller på att spelas tills du hittat önskat ställe.
Mata ut CD-n	Tryck på CD EJECT ▲.
Spela spår upprepade gånger (Upprepad spelning)	Tryck upprepade gånger på REPEAT under spelningens gång tills "REPEAT" eller "REPEAT 1" tänds på displayen. REPEAT: För att upprepa alla spåren på CD-n. REPEAT 1: För att bara upprepa det spår som håller på att spelas. För att stänga av upprepningen trycker man upprepade gånger på REPEAT tills både "REPEAT" och "REPEAT 1" försvinner från displayen.

Inprogrammering av CD-spår

— Programmerad spelning

Du kan mata in ett program med upp till 24 spår från en CD så att de spelas i den ordning du själv vill.

- 1 Tryck upprepade gånger på **FUNCTION** tills "CD" tänds på displayen.
- 2 Tryck upprepade gånger på **PLAY MODE** (eller på **TUNING MODE/PLAY MODE** på fjärrkontrollen) tills "PGM" tänds på displayen.
- 3 Tryck upprepade gånger på **CD** **◀◀/▶▶** tills önskat spårnummer visas på displayen.



Valt spårnummer Total speltid

- 4 Tryck på **PLAY MODE** (eller på **TUNING MODE/PLAY MODE** på fjärrkontrollen).
Valt spår lagras i programmet.
Ordningsnumret tänds på displayen.
- 5 Upprepa steg 3 och 4 för att mata in ytterligare spår.
- 6 Tryck på **CD ▶▶** (eller på **CD ▶▶** på fjärrkontrollen).

För att	Gör så här
Avbryta den programmerade spelningen	Tryck upprepade gånger på PLAY MODE (eller på TUNING MODE/PLAY MODE på fjärrkontrollen) tills "PGM" försvinner från displayen.
Lägga till ett spår sist i programmet	Utför steg 3 och 4 i stoppläge för programmerad spelning.
Radera hela programmet	Tryck på CD ■ i stoppläge för programmerad spelning.

Tips

- Det program du matat in finns kvar i anläggningens minne även efter det att den programmerade spelningen är färdig. Om du vill spela programmet en gång till så gå över till CD-läget och tryck på **CD ▶▶** (eller på **CD ▶▶** på fjärrkontrollen).
- Om den totala speltiden för programmet överskrider 100 minuter tänds "---" på displayen.

Lagra radiostationer i snabbvalsminnet

Upp till 20 FM-stationer och 10 AM-stationer kan lagras i snabbvalsminnet. En lagrad station kan enkelt ställas in genom att ange stationens snabbvalsnummer.

Det finns två olika sätt att lagra stationer i snabbvalsminnet på.

För att	Metod
automatiskt ställa in alla stationer som kan tas emot i området och sedan lagra dem manuellt	Automatisk stationslagring
manuellt ställa in och lagra önskade stationsfrekvenser	Manuell stationslagring

Automatisk lagring av snabbvalsstationer

- 1 Tryck upprepade gånger på **FUNCTION** tills "TUNER" tänds på displayen.
- 2 Tryck på **TUNER BAND** för att välja FM eller AM.
- 3 Tryck upprepade gånger på **TUNING MODE** (eller på **TUNING MODE/PLAY MODE** på fjärrkontrollen) tills "AUTO" tänds på displayen.
- 4 Tryck på **TUNING +/-** (eller på **◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen).

Frekvensen börjar ändras och anläggningen söker efter en station. Så fort en station ställs in avbryts avsökningen. Samtidigt tänds "TUNED" och "STEREO" (endast för stereoprogram) på displayen.

Om "TUNED" inte visas och stationssökningen inte avbryts

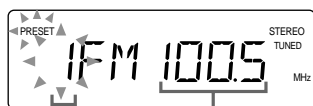
Ställ in frekvensen för önskad radiostation enligt beskrivningen i punkt 3 till 7 under rubriken "Manuell lagring av snabbvalsstationer".

forts.

Lagra radiostationer i snabbvalsminnet (forts.)

5 Tryck på MEMORY på fjärrkontrollen.

Ett snabbvalsnummer börjar blinka.



Snabbvalsnummer Frekvens

6 Tryck uppregade gånger på ◀◀/▶▶ för att välja önskat snabbvalsnummer.

7 Tryck på ENTER på fjärrkontrollen.

Stationen lagras på valt snabbvalsnummer.

8 Upprepa steg 2 till 7 för att lagra ytterligare stationer.

Tips

Tryck på TUNING MODE (eller TUNING MODE/PLAY MODE på fjärrkontrollen), för att avbryta stationsökning.

Manuell lagring av snabbvalsstationer

1 Tryck uppregade gånger på FUNCTION tills "TUNER" tänds på displayen.

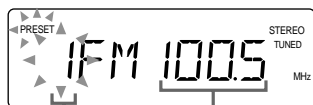
2 Tryck på TUNER BAND för att välja FM eller AM.

3 Tryck uppregade gånger på TUNING MODE (eller TUNING MODE/PLAY MODE på fjärrkontrollen) tills "AUTO" och "PRESET" slocknar från displayen.

4 Tryck uppregade gånger på TUNING +/- (eller ◀◀/▶▶ på fjärrkontrollen) för att ställa in önskad station.

5 Tryck på MEMORY på fjärrkontrollen.

Ett snabbvalsnummer börjar blinka.



Snabbvalsnummer Frekvens

6 Tryck uppregade gånger på ◀◀/▶▶ för att välja önskat snabbvalsnummer.

7 Tryck på ENTER på fjärrkontrollen.

Stationen lagras på valt snabbvalsnummer.

8 Upprepa steg 2 till 7 för att lagra ytterligare stationer.

Övrig manövrering

För att	Gör på följande sätt
ställa in en station med svaga signaler	Utför åtgärderna under rubriken "Manuell lagring av snabbvalsstationer".
avbryta lagring av snabbvalsstationer	Tryck på TUNING MODE (eller på TUNING MODE/PLAY MODE på fjärrkontrollen).
ändra snabbvalsnummer	Börja om från punkt 2.

För att ändra stationsinställningsintervallet för AM (gäller ej modeller till Europa, Mellanöstern och Filippinerna)

Stationsinställningsintervallet för AM är fabriksinställt till 9 kHz (eller 10 kHz i vissa områden). Det går att ändra stationsinställningsintervallet för AM genom att först ställa in vilken AM-station som helst och sedan stänga av anläggningen. Tryck in och håll TUNING + och CD ■ intryckta. När intervallet ändras raderas alla AM-stationer ur snabbvalsminnet. För att återställa intervallet till det ursprungliga intervallet ställer du först in vilken AM-station som helst och stänger sedan av anläggningen. Tryck in och håll TUNING – och CD ■ intryckta.

Tips

- Snabbvalsstationer kvarhålls i minnet i cirka ett dygn i händelse av att nätkabeln kopplas loss eller ett strömbrott inträffar.
- Rikta de medföljande antennerna så att mottagningen blir så bra som möjligt, eller koppla in utomhusantennerna.

Lyssna på radio

Radiomottagning kan ske antingen genom att välja en lagrad snabbvalsstation eller genom att ställa in en station manuellt.

Mottagning av en snabbvalsstation

— *Snabbval*

Lagra först önskade stationer i snabbvalsminnet (se "Lagra radiostationer i snabbvalsminnet" på sid. 9).

- 1 Tryck upprepade gånger på **FUNCTION** tills "TUNER" tänds på displayen.
- 2 Tryck på **TUNER BAND** för att välja **FM** eller **AM**.
- 3 Tryck upprepade gånger på **TUNING MODE** (eller **TUNING MODE/PLAY MODE** på fjärrkontrollen) tills "PRESET" tänds på displayen.
- 4 Tryck upprepade gånger på **TUNING +/-** (eller **◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen) för att välja önskad snabbvalsstation.

Mottagning av en station utanför snabbvalsminnet

— *Manuell stationsinställning*

- 1 Tryck upprepade gånger på **FUNCTION** tills "TUNER" visas på displayen.
- 2 Tryck på **TUNER BAND** för att välja **FM** eller **AM**.
- 3 Tryck upprepade gånger på **TUNING MODE** (eller **TUNING MODE/PLAY MODE** på fjärrkontrollen) tills "AUTO" och "PRESET" slocknar från displayen.
- 4 Tryck upprepade gånger på **TUNING +/-** (eller **◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen) för att ställa in önskad station.

Tips

- Radiomottagningen kan förbättras genom att justera de medföljande antennerna eller ansluta en utomhusantenn (tillval).
- Tryck upprepade gånger på **FM MODE** tills "MONO" visas på displayen, om statiska störningar uppstår vid FM-mottagning i stereo. Mottagningen blir då enkanalig och utan stereoeffekt, men mottagningskvaliteten förbättras.
- Tryck i punkt 3 ovan upprepade gånger på **TUNING MODE** (eller **TUNING MODE/PLAY MODE** på fjärrkontrollen) tills "AUTO" visas på displayen och tryck därefter på **TUNING +/-** (eller **◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen) för att ställa in en station automatisk. Frekvensen ändras då automatiskt tills en sändande station påträffas (Automatisk stationsökning).

Hur man använder RDS

(gäller endast den europeiska modellen)

Vad är RDS?

RDS (Radio Data System) är ett system som gör det möjligt för radiostationer att sända olika sorters information tillsammans med den vanliga programsignalen. Endast FM-stationer sänder RDS-tjänster.*

Observera

Det kan hända att RDS inte fungerar ordentligt om den inställda stationen sänder RDS-signalen på fel sätt eller om signalen är för svag.

* Alla FM-stationer erbjuder inte RDS-tjänster, och de stationer som har RDS erbjuder inte riktigt samma tjänster. Om du inte redan är bekant med RDS så hör efter hos de lokala radiostationerna vilka RDS-tjänster som finns där du bor.

RDS-mottagning

Ställ helt enkelt in en station på FM-bandet.

När du ställer in en station som erbjuder RDS-tjänster tänds stationsnamnet på displayen.

Kontroll av RDS-information

Med vart tryck på **DISPLAY** på fjärrkontrollen ändras informationen på displayen i följande ordning:

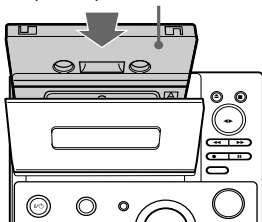
Stationsnamnet* → Frekvensen → Klockan

* Om RDS-sändningen inte tas emot ordentligt kan det hända att stationsnamnet inte tänds på displayen.

Hur man sätter i en kassett

- 1 Tryck på **TAPE EJECT** ▲.
- 2 Sätt i en inspelad/inspelningsbar kassett i kassetthållaren.

Med den sida du vill spela/
spela in på vänd utåt



Spela en kassett

Använd band av typ I (normalband).

- 1 Sätt i en inspelad kassett i kassetthållaren.
- 2 Tryck upprepade gånger på **FUNCTION** tills "TAPE" tänds på displayen.
- 3 Tryck upprepade gånger på **DIR MODE** på fjärrkontrollen för att välja "↔" om du bara vill spela den ena sidan av bandet, "↔)" om du vill spela båda sidorna, eller "(↔)"* om du vill spela båda sidorna om och om igen.

* Kassettdäcket stannar automatiskt när båda sidorna spelats fem gånger.

- 4 Tryck på **TAPE** ◀▶.

Tryck en gång till på **TAPE** ◀▶ för att spela baksidan. Den andra sidan på bandet börjar spelas i stället.

Andra manövrer

För att	Gör så här
Avbryta spelningen	Tryck på TAPE ■.
Pausa spelningen	Tryck på TAPE (eller på på fjärrkontrollen). Tryck en gång till för att fortsätta spela bandet.
Snabbspola framåt eller bakåt	Stanna kassettdäcket och tryck på TAPE ◀◀/▶▶.
Ta ut bandet	Tryck på TAPE EJECT ▲.

Inspelning på kassett

— Synchroniserad inspelning från CD till kassett/manuell inspelning/ programredigering

Det går att spela in från en CD, från en ansluten komponent eller från radion. Använd band av typ I (normalband).

Steg	Inspelning från en CD (Synchroniserad inspelning från CD till kassett)	Manuell inspelning
1	Sätt i en inspelningsbar kassett i kassetthållaren.	
2	Lägg i en CD i skivfacket.	Vrid på FUNCTION för att välja den ljudkälla du vill spela in från.
3	Tryck upprepade gånger på FUNCTION tills "CD" tänds på displayen.	Lägg i en CD, förbered en ansluten komponent för ljudåtergivning eller ställ in önskad station.
4	Tryck på CD SYNC.	Tryck på TAPE ● REC.
	Kassettdäcket går över i inspelningspausläge. "REC" och "▶" (eller "◀") tänds på displayen. Om du vill börja spela in på den bandsida som är vänd in mot anläggningen så tryck på TAPE ◀▶ tills "REC" ändras till "◀REC".	
5	Tryck upprepade gånger på DIR MODE på fjärrkontrollen för att välja "↔" om du bara vill spela in på den ena sidan av bandet, eller "↔)" eller "(↔)" om du vill spela in på båda sidorna.	
6	Tryck på TAPE ■.	Tryck på TAPE ■■ och sätt sedan igång önskad ljudkälla.

För att avbryta inspelningen

Tryck på TAPE ■.

Tips

Vid manuell inspelning:

Tryck på TAPE ■■ för att pausa inspelningen.

forts.

Inspelning på kassett (forts.)

Spela in CD-spår i din favoritordning

— *Programredigering*

- 1 Sätt in en inspelningsbar kassett i kassetthållaren.
- 2 Lägg i en CD i skivfacket.
- 3 Tryck uppregade gånger på **FUNCTION** tills "CD" tänds på displayen.
- 4 Tryck uppregade gånger på **PLAY MODE** (eller på **TUNING MODE/PLAY MODE** på fjärrkontrollen) tills "PGM" tänds på displayen.
- 5 Tryck uppregade gånger på **CD I◀◀/▶▶** tills önskat spårnummer visas på displayen.
- 6 Tryck på **PLAY MODE** (eller på **TUNING MODE/PLAY MODE** på fjärrkontrollen).
Valt spår lagras i programmet.
Ordningsnumret visas på displayen.
Upprepa steg 5 och 6 för att programmera in ytterligare spår.
- 7 Tryck på **CD SYNC**.
Kassettdäcket går över i inspelningspausläge och CD-spelaren i spelpausläge.
"REC" och "▶" (eller "◀") tänds på displayen och CD SYNC-indikator tänds.
Om du vill börja spela in på den bandsida som är vänd in mot anläggningen så tryck på **TAPE ◀▶** tills "REC▶" ändras till "◀REC".
- 8 Tryck uppregade gånger på **DIR MODE** på fjärrkontrollen för att välja "↔" om du bara vill spela in på den ena sidan av bandet, eller "↔↔" eller "↔↔↔" om du vill spela in på båda sidorna.

9 Tryck på **TAPE II**.

För att	Gör så här
Avbryta inspelningen	Tryck på TAPE ■ .
Avbryta programredigeringen	Tryck uppregade gånger på PLAY MODE (eller på TUNING MODE/PLAY MODE på fjärrkontrollen) tills "PGM" försvinner från displayen.

Val av önskat antal spår på varje kassettsida vid synkroniserad CD-inspelning

- 1 Programmera spåren som ska spelas in på kassettsida enligt punkt 1 till 6.
- 2 Tryck på **■** på fjärrkontrollen.
- 3 Programmera spåren som ska spelas in på kassettsida enligt punkt 5 till 6.
- 4 Utför åtgärderna i punkt 7 till 9 (läs även informationen under rubriken "Observera" nedan).

När pauskommandot **■** nås under pågående synkroniserad CD-inspelning kopplas paus in på CD-spelaren medan bandet i kassetten fortsätter att spolas till bandslutet. Därefter ändras bandriktningen och inspelningen av återstående spår fortsätter på kassetts andra sida.

Observera

För att möjliggöra dubbelsidig inspelning på en kassett måste "↔") eller "(↔)" väljas i punkt 8 till vänster.

Timerinspelning av radioprogram

För att det ska gå att göra en timerinspelning måste klockan vara rätt ställd (se "Inställning av klocka" på sidan 7) och stationen vara lagrad i snabbvalsminnet (se "Lagra radiostationer i snabbvalsminnet" på sidan 9).

- 1 Ställ in önskad snabbvalsstation (se "Lyssna på radio" på sidan 11).
- 2 Sätt in en inspelningsbar kassett.
- 3 Tryck på **TIMER SET** på fjärrkontrollen.
- 4 Tryck uppregade gånger på **I◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen tills "SET REC" tänds på displayen.
"SET REC" rullas fram över displayen och "⊖ REC" tänds.
- 5 Tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen.
"ON TIME" (påslagningstid) tänds och timsiffrorna börjar blinka.

6 Ställ in påslagningstiden.

Tryck upprepade gånger på **◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen för att ställa in rätt timal, och tryck sedan på ENTER på fjärrkontrollen.

Därefter börjar minutsiffrorna blinka.

Tryck upprepade gånger på **◀◀/▶▶** på fjärrkontrollen för att ställa in rätt minuttal, och tryck sedan på ENTER på fjärrkontrollen.

“OFF TIME” (avstängningstid) tänds och timsiffrorna börjar blinka igen.

7 Ställ in avstängningstiden på samma sätt som i steg 6.

Påslagningstiden, avstängningstiden, “TUNER” och snabbvalsstationen visas i tur och ordning, och därefter återgår displayen till vad den visade tidigare.

8 Tryck på **I/⏻** för att stänga av anläggningen.

När inspelningen startar skruvas volymen automatiskt ned helt.

För att	Gör så här
Kontrollera inställningarna	Tryck upprepade gånger på TIMER SELECT på fjärrkontrollen tills “⊖ REC” tänds på displayen. Inställningarna visas i tur och ordning på displayen.
Stänga av timern	Tryck upprepade gånger på TIMER SELECT på fjärrkontrollen tills “⊖ REC” försvinner från displayen.

Tips

När du väl ställt in timern hålls inställningarna kvar i anläggningens minne ända tills du ändrar dem, även om du stänger av anläggningen eller timern. När du slår på timern igen används samma inställningar som förra gången.

Observera

- Anläggningen slås på 15 sekunder innan den inställda påslagningstiden.
- Om anläggningen redan är påslagen vid den inställda starttiden utförs inte inspelningen.
- Om insomningstimern är påslagen fungerar inte inspelningstimern förrän insomningstimern stängts av.
- Det går inte att använda både väckningstimern och inspelningstimern samtidigt.

Justering av tonklangen

Ett mer dynamiskt ljud (Dynamic Sound Generator)

Tryck på **DSG**

För att stänga av DSG-funktionen trycker man en gång till på **DSG**.

Justering av basen

Vrid på **BASS**.

Basen i ljudet som återges ändras.

Justering av diskanten

Vrid på **TREBLE**.

Diskanten i ljudet som återges ändras.

Användning av displayen

Kontroll av återstående tid (CD)

Tryck på DISPLAY på fjärrkontrollen under pågående CD-uppspelning.

Med vart tryck ändras informationen på displayen i följande ordning:

Det nuvarande spårnumret och den förflutna speltiden för spåret → Det nuvarande spårnumret och den återstående speltiden för spåret* → Den återstående speltiden på hela skivan → Klockan

* “----” visas vid kontroll av återstående tid av ett CD-spår med spårnummer 25 eller högre.

Kontroll av total speltid (CD)

Tryck på DISPLAY på fjärrkontrollen medan CD-spelaren är i stoppläge.

Med vart tryck ändras informationen på displayen i följande ordning:

Den totala speltiden → Klockan → Den nuvarande ljudkällan

Somna in till musik

— *Insomningstimern*

Med insomningstimern kan du ställa in en viss tid efter vilken anläggningen slutar spela och automatiskt stängs av. Tack vare denna funktion kan du alltså somna in till musik.

Tryck upprepade gånger på SLEEP på fjärrkontrollen.

Tiden tills anläggningen stängs av ändras på följande sätt:

AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → ... → 10MIN → OFF → AUTO* ...

* Anläggningen stängs av när den nuvarande CD-n eller kassetten spelats färdigt (inom upp till 100 minuter). Anläggningen stängs även av om du stannar CD-spelaren eller kassettdäcket för hand.

För att	Tryck
Kontrollera tiden tills anläggningen stängs av**	en gång på SLEEP på fjärrkontrollen.
Ändra tiden tills anläggningen stängs av	upprepade gånger på SLEEP på fjärrkontrollen tills önskad tid visas på displayen.
Stänga av insomningstimern	upprepade gånger på SLEEP på fjärrkontrollen tills "OFF" visas på displayen.

** Återstående tid kan inte kontrolleras efter val av "AUTO".

Vakna till musik

— *Väckningstimern*

Genom att ställa in väckningstimern kan du göra så att anläggningen automatiskt slås på och stängs av på bestämda tider. För att väckningstimern ska fungera ordentligt måste klockan vara rätt ställd (se "Inställning av klocka" på sidan 7).

1 Gör klart den musikkälla du vill lyssna på när anläggningen slås på.

- En CD: Lägg i en CD. Om du vill börja spela skivan från ett visst spår så mata in ett program (se "Inprogrammering av CD-spår" på sidan 9).
- En kassett: Sätt i en kassett med den sida du vill spela vänd utåt.
- Radion: Ställ in den snabbvalsstation du vill lyssna på (se "Lyssna på radio" på sidan 11).

2 Ställ in en lagom volym.

3 Tryck på TIMER SET på fjärrkontrollen.


4 Tryck upprepade gånger på på fjärrkontrollen tills "SET DAILY" tänds på displayen.

"SET DAILY" rullas fram över displayen och "☉ DAILY" tänds.


5 Tryck på ENTER på fjärrkontrollen.

"ON TIME" (påslagningstid) tänds och timsiffrorna börjar blinka.

6 Ställ in påslagningstiden.

Tryck upprepade gånger på  på fjärrkontrollen för att ställa in rätt timal, och tryck sedan på ENTER på fjärrkontrollen.

Därefter börjar minutsiffrorna blinka.

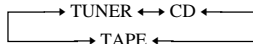
Tryck upprepade gånger på  för att ställa in rätt minuttal, och tryck sedan på ENTER på fjärrkontrollen.

"OFF TIME" (avstängningstid) tänds och timsiffrorna börjar blinka igen.

7 Ställ in avstängningstiden på samma sätt som i steg 6.

8 Tryck upprepade gånger på på fjärrkontrollen tills önskad musikkälla visas på displayen.

Varje gång du trycker på knappen ändras musikkällan i följande ordning:



9 Tryck på ENTER på fjärrkontrollen.

Påslagningstiden, avstängningstiden och musikkällan visas i tur och ordning, och därefter återgår displayen till vad den visade tidigare.

10 Tryck på för att stänga av anläggningen.

För att	Gör så här
Kontrollera inställningarna	Tryck upprepade gånger på TIMER SELECT på fjärrkontrollen tills "☉ DAILY" tänds på displayen. Inställningarna visas i tur och ordning på displayen.
Stänga av timern	Tryck upprepade gånger på TIMER SELECT på fjärrkontrollen tills "☉ DAILY" försvinner från displayen.

Tips

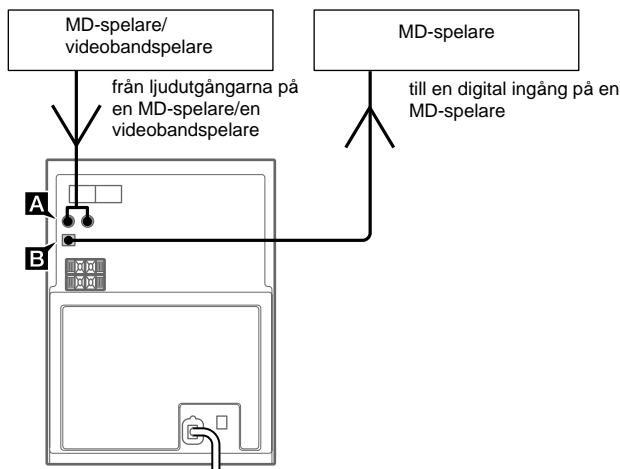
När du väl ställt in timern hålls inställningarna kvar i anläggningens minne ända tills du ändrar dem, även om du stänger av anläggningen eller timern. När du slår på timern igen används samma inställningar som förra gången.

Observera

- Anläggningen slås på 15 sekunder innan den inställda påslagningstiden.
- Om insomningstimern är påslagen fungerar inte väckningstimern förrän insomningstimern stängts av.
- Det går inte att använda både väckningstimern och inspelningstimern samtidigt.

Anslutning av valfria komponenter

Valfria komponenter kan anslutas till stereon för att utvidga anläggningen. Vi hänvisar till bruksanvisningen till respektive komponent angående detaljer.



A Ingångarna AUDIO IN (MD/VIDEO)

Anslut en MD-spelare eller en videobandspelare till dessa ingångar med hjälp av lämpliga ljudkablar (tillval). Därefter kan analogt ljud från MD-spelaren eller videobandspelaren återges via stereon.

B Utgången OPTICAL DIGITAL OUT (CD)

Anslut en MD-spelare till denna utgång med hjälp av en lämplig optisk digitalkabel med fyrkantig kontakt (tillval). Därefter kan digitalt ljud matas ut till MD-spelaren via stereon. Om det sitter ett skydd över uttaget så ta av det först.

Ljudåtergivning från en ansluten komponent

- 1 Anslut ljudkablar.
- 2 Tryck upprepade gånger på **FUNCTION** tills "MD" eller "VIDEO" visas på displayen.
Starta uppspelning på den anslutna komponenten.

Tips

Om "VIDEO" inte kan väljas genom att trycka upprepade gånger på **FUNCTION**, så slå av stereon och tryck därefter samtidigt på **CD** ■ och **FUNCTION**. Funktionsvalet ändras då från "MD" till "VIDEO", så att "VIDEO" visas på displayen. Upprepa åtgärden för att välja "MD" igen.

Inspelning på en ansluten komponent

- 1 Anslut den optiska digitalkabeln.
- 2 Starta inspelning.
Vi hänvisar till bruksanvisningen till den anslutna komponenten.

Problem och åtgärder

Om det skulle uppstå något problem med anläggningen så gör på följande sätt:

- 1 Kontrollera allra först att nätkabeln är ordentligt ansluten och att högtalarna är rätt och ordentligt anslutna.
- 2 Leta reda på problemet i nedanstående felsökningsschema och vidta motsvarande åtgärder.

Om du trots allt inte lyckas lösa problemet så kontakta närmaste Sony-handlare.

Allmänt

Det hörs inget ljud ur högtalarna.

- Justera volymen.
- Ett par hörlurar är inkopplade.
- Kontrollera högtalaranslutningarna.

Det brummar eller brusar kraftigt.

- Anläggningen står för nära en TV eller videobandspelare. Flytta anläggningen längre bort från TV-n eller videobandspelaren.

“0:00” (eller “AM 12:00”) blinkar på displayen.

- Det har varit strömavbrott. Ställ klockan igen (se sidan 7) och gör om timerinställningarna (se sidorna 14 och 16).

Timern fungerar inte.

- Kontrollera att klockan går rätt (se sidan 7).

“DAILY” och “REC” tänds inte när du trycker på TIMER SELECT på fjärrkontrollen.

- Kontrollera att respektive timer är rätt inställd (se sidorna 14 och 16).
- Kontrollera att klockan går rätt (se sidan 7).

Färgerna i TV-bilden blir konstiga.

- Flytta högtalarna längre bort från TV-apparaten.

Fjärrkontrollen fungerar inte.

- Det finns något hinder i vägen mellan fjärrkontrollen och anläggningen.
- Du håller inte fjärrkontrollen riktad mot sensorn på anläggningen.
- Batterierna i fjärrkontrollen är slut. Byt batterier.
- Kontrollera att batterierna är rätt isatta.

Högtalarna

Det hörs inget ljud ur den ena kanalen eller det är dålig balans mellan höger och vänster kanal.

- Kontrollera högtalaranslutningarna och högtalarnas placering.

CD-spelaren

CD-n börjar inte spelas.

- CD-n är smutsig.
- CD-ns yta är repad. Byt CD.
- CD-n är ilagd med etikettsidan nedåt.
- Det har bildats kondens inuti anläggningen. Ta ut CD-n och låt anläggningen stå påslagen i ungefär en timme tills kondensen avdunstat.

CD-n börjar inte spelas från det första spåret.

- CD-spelaren står i läget för programmerad spelning eller slumpspelning. Tryck upprepade gånger på PLAY MODE (eller på TUNING MODE/PLAY MODE på fjärrkontrollen) tills “PGM” och “SHUFFLE” försvinner från displayen.

Kassettdäcket

Det går inte att spela in.

- Det sitter inte i någon kassett i kassetthållaren.
- Kassettsens skyddstapp är bortbruten (se sidan 21).
- Bandet är slut.

Bandet går inte att spela eller spela in på, eller ljudnivån sjunker.

- Bandhuvudena är smutsiga. Rengör dem (se sidan 21).
- In/avspelningshuvudena har blivit magnetiska. Avmagnetisera dem (se sidan 21).

Det går inte att radera gamla inspelningar ordentligt.

- In/avspelningshuvudena har blivit magnetiska. Avmagnetisera dem (se sidan 21).

Det svajar kraftigt, eller ljudet försvinner plötsligt.

- Kassettdäckets drivaxlar eller tryckrullar är smutsiga. Rengör dem (se sidan 21).

Det brusar kraftigt, eller diskanten försvinner.

- In/avspelningshuvudena har blivit magnetiska. Avmagnetisera dem (se sidan 21).

Problem och åtgärden (forts.)

Radiodelen

Det brummar eller brusar kraftigt ("TUNED" eller "STEREO" blinkar).

- Rikta antennen.
 - Signalen är för svag. Koppla in en utomhusantenn.
 - Kontrollera att antennen är ordentligt ansluten.
 - Böj inte antennen eller rulla ihop den.
 - De två trådarna som FM-antennen består av har dragits isär ytterligare sedan anläggningen köptes. Reparera antennen eller köp en ny.
 - AM-antenstråden har lossnat från stativet.
 - Håll undan antennerna så långt som möjligt från högtalarkablarna.
-

Ett FM-program i stereo går inte att ta emot i stereo.

- Tryck på FM MODE på fjärrkontrollen tills "STEREO" tänds på displayen.
-

Återställning av anläggningen

Tryck in TAPE ■, CD ■ och TUNER BAND samtidigt medan anläggningen är påslagen.

Därmed återställs anläggningen till fabriksinställningarna. Alla inställningar som du själv gjort, som t.ex. snabbvalsstationerna, klockan och timerinställningarna, raderas ur minnet och måste ställas in på nytt.

Meddelanden

Det kan hända att något av följande meddelanden tänds eller börjar blinka på displayen medan anläggningen används.

NO DISC

- Det ligger ingen CD i skivfacket.
-

PGM FULL

- Du har försökt programmera in fler än 25 eller fler spår.
-

PROTECT

- Kontakta Sonys återförsäljare.
-

Säkerhetsföreskrifter

Angående driftspänningen

Kontrollera att anläggningens driftspänning överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du använder anläggningen.

Angående säkerhet

- Nätströmtillförseln kopplas inte ur så länge stickkontakten sitter i ett vägguttag, inte ens när strömmen slås av.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget om anläggningen inte ska användas på länge. Håll alltid i stickkontakten när du drar ut nätkabeln ur vägguttaget. Dra aldrig i själva kabeln.
- Stäng av anläggningen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget om du skulle råka tappa något föremål eller spillta vätska in i någon av anläggningens komponenter. Låt en kvalificerad reparatör besiktiga anläggningen innan du använder den igen.
- Nätkabelbyte får endast utföras av en kvalificerad serviceverkstad.

Angående placering

- Ställ inte anläggningen på en lutande yta.
- Ställ inte anläggningen där den utsätts för:
 - Stark värme eller kyla
 - Damm eller smuts
 - Fukt
 - Vibrationer
 - Direkt solljus.
- Var försiktig med att ställa anläggningen eller högtalarna på ytor som är speciellt behandlade (med vax, olja, polish, e.d.) eftersom det kan medföra risk för fläckar på ytan.

Angående värmebildning

- Anläggningen blir varm när den används, men det är inget fel.
- Ställ anläggningen på en plats med tillräcklig ventilation för att undvika överhettning.

Om anläggningen används länge i taget på hög volym blir höljets oavsida, sidor och undersida mycket varma. Rör inte vid höljet, eftersom du då kan bränna dig. Täck aldrig över kylfläktens ventilationshål. Det medför risk för funktionsfel.

Angående användningen

- Om anläggningen flyttas direkt från ett kallt ställe till ett varmt ställe, eller om den placeras i ett mycket fuktigt rum, kan det bildas imma på linsen inuti CD-spelaren. I så fall fungerar inte anläggningen ordentligt. Ta ut CD-n och låt anläggningen stå påslagen i ungefär en timme tills imman avdunstar.
- Ta ut eventuella CD-skivor ur skivfacket innan du flyttar anläggningen.

Om du har några frågor angående anläggningen eller om det uppstår något problem så kontakta närmaste Sony-handlare.

Att observera angående CD-skivor

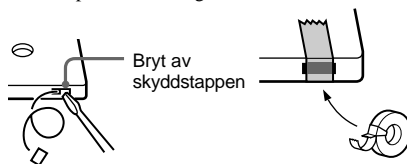
- Torka av CD-n med en rengöringsduk innan du lägger i den i CD-spelaren. Torka alltid av CD-skivor från mitten och ut mot kanten.
- Spela aldrig CD-skivor med tejp, klistermärken eller limrester på någon av dess ytor, eftersom det kan skada CD-spelaren.
- Använd aldrig lösningsmedel.
- Lägg aldrig CD-skivor direkt i solen eller i närheten av andra värmekällor.
- Det går inte att spela konstigt formade (t.ex. hjärtformade, fyrkantiga eller stjärnformade) CD-skivor i den här CD-spelaren. Om du försöker spela en sådan skiva kan CD-spelaren skadas. Undvik därför att använda sådana skivor.

Rengöring av anläggningens utsida

Rengör höljet, panelen och kontrollerna med en mjuk duk som fuktats lätt med mild diskmedelslösning. Använd aldrig någon form av skursvamp med slippyta, skurpulver eller lösningsmedel som thinner, bensen eller sprit.

För att skydda ett band från överspelning

Bryt av skyddstapparna för A-sidan eller B-sidan på det sätt som visas i figuren för att skydda bandet från att bli överspelat av misstag.



Om du senare vill spela in på det bandet igen så täck över hålet efter den bortbrutna tappen med vanlig tejp.

Innan du sätter i en kassett i kassettdäcket

Spänn bandet om det är slakt. Annars finns det risk att bandet trasslar in sig i kassettdäcksmekanismen och går sönder.

När du använder band som är längre än 90 minuter

Sådana band är mycket töjbara. Undvik att byta bandgångssätt (spelning, stopp, snabbspolning osv.) alltför ofta. Då finns det risk att bandet trasslar in sig i kassettdäcksmekanismen.

Rengöring av bandhuvudena

Rengör bandhuvudena efter varje 10 timmars användning. Rengör alltid bandhuvudena noggrant före viktiga inspelningar eller efter att du har spelat gamla band. Använd en rengöringskassett av torrtyp eller våttyp som finns i handeln. Se rengöringskassetts bruksanvisning för närmare detaljer.

Avmagnetisering av bandhuvudena

Avmagnetisera bandhuvudena och alla metalldelar som kommer i kontakt med bandet efter varje 20 till 30 timmars användning med en avmagnetiseringskassett som finns i handeln. Se avmagnetiseringskassetts bruksanvisning för närmare detaljer.

Tekniska data

Förstärkardelen

Europeisk modell:

DIN-uteffekt (märkuteffekt):
30 + 30 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referensvärde):
35 + 35 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Musikeffekt (referensvärde):
85 + 85 W

Övriga modeller:

Följande uteffektvärden är uppmätta vid 230 V
växelström, 60 Hz

DIN-uteffekt (märkuteffekt):
27 + 27 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referensvärde):
32 + 32 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Följande uteffektvärden är uppmätta vid 220 V
växelström, 60 Hz

DIN-uteffekt (märkuteffekt):
23 + 23 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referensvärde):
26 + 26 W
(6 ohm vid 1 kHz,
10% THD)

Ingångar

AUDIO IN MD (VIDEO) (phonouttag):
Känslighet 500/250 mV,
impedans 47 kohm

Utgångar

OPTICAL DIGITAL OUT (CD):

PHONES:
Optiskt uttag
För hörlurar med minst
8 ohms impedans

SPEAKER:
6 ohm

CD-spelardelen

System Digitalt ljudsystem för
CD-skivor
Laser Halvledarlaser
($\lambda = 780 \text{ nm}$)
Strålningstid: kontinuerlig
Våglängd 780 - 790 nm
Frekvensomfång 2 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5 \text{ dB}$)

Kassettdäcksdelen

Inspelningssystem 4-spårig, 2-kanalig stereo
Frekvensomfång 50 - 13.000 Hz ($\pm 3 \text{ dB}$)
med en Sony Typ I-kasset
Svaj $\pm 0,15\%$ Vägt toppvärde
(IEC)
0,1% Vägt RMS-värde
(NAB)
 $\pm 0,2\%$ Vägt toppvärde
(DIN)

Radiodelen

FM-stereo, FM/AM-superheterodyn mottagare

FM-radiodelen

Bandbredd
Modell till Nordamerika: 87,5 - 108,0 MHz
(steg om 100 kHz)

Övriga modeller:
87,5 - 108,0 MHz
(steg om 50 kHz)

Antenn FM-trådentenn
Antenningång 75 ohm, obalanserad
Mellanfrekvens 10,7 MHz

AM-radiodelen

Bandbredd
Panamerikansk modell: 530 - 1.710 kHz
(med
stationsinställningsintervallet
inställt på 10 kHz)
531 - 1.710 kHz
(med
stationsinställningsintervallet
inställt på 9 kHz)

Europeisk modell:
531 - 1.602 kHz
(med
stationsinställningsintervallet
inställt på 9 kHz)

Modeller till Mellanöstern och Filippinerna:
531 - 1.602 kHz
(med
stationsinställningsintervallet
inställt på 9 kHz)

Övriga modeller:
530 - 1.710 kHz
(med
stationsinställningsintervallet
inställt på 10 kHz)
531 - 1.602 kHz
(med
stationsinställningsintervallet
inställt på 9 kHz)

Antenn AM-ramantenn, ingång
för utomhusantenn

Mellanfrekvens 450 kHz

Högtalare

Högtalarsystem	2-vägs basreflexsystem
Högtalarelement	Woofers: 11 cm diam., kontyp Tweeter: 2,5 cm diam., halvkupoltyp
Märkimpedans	6 ohm
Yttermått	Ca. 154 × 252 × 230 mm
Vikt	Ca. 2,5 kg netto per högtalare

Allmänt

Strömförsörjning	
Modell till Nordamerika:	120 V växelström, 60 Hz
Europeisk modell:	230 V växelström, 50/60 Hz
Modell till Australien:	230 V växelström, 50/60 Hz
Modell till Mexiko:	120 V växelström, 60 Hz
Övriga modeller:	110 - 120 V eller 220 - 240 V växelström, 50/60 Hz Inställbart med spänningsomkopplare

Effektförbrukning	
Europa-modellen:	Se märkplåten 0,5 W (i standbyläge)
Övriga modeller:	Se märkplåten
Yttermått (b/h/d)	Ca. 190 × 252 × 340 mm inkl. utskjutande delar och reglage
Vikt	Ca. 5,6 kg
Medföljande tillbehör	Fjärrkontroll (1) AM-ramantenn (1) FM-trådantenn (1) Batterier (2)

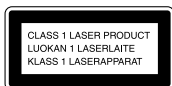
Rätt till ändringar förbehålles.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wystawiaj zestawu na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie otwieraj obudowy. Naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak szafka na książki lub wbudowana półka.



Niniejsze urządzenie zaklasyfikowane jest jako produkt laserowy 1 klasy.

Odpowiednia etykieta znajduje się na tyle obudowy.

Aby zapobiec pożarowi, nie zakrywaj otworów wentylacyjnych gazetami, obrusem, zasłonami itp. Nie stawiaj zapalonych świec na zestawie.

Aby zapobiec pożarowi lub porażeniu prądem elektrycznym, nie stawiaj na urządzeniu przedmiotów napełnionych płynami, np. wazonów.



Nie wyrzucaj baterii razem z normalnymi śmieciami, pozbywaj się ich prawidłowo - jako odpadów chemicznych.

Spis treści

Lista lokalizacji przycisków i odnośne strony

Zestaw główny	4
Nadajnik zdalnego sterowania	5

Wprowadzenie

Połączenia zestawu	6
Wkładanie dwóch baterii rozmiaru AA (R6) do nadajnika zdalnego sterowania	7
Nastawianie zegara	7

Odtwarzacz płyt kompaktowych

Wkładanie płyt kompaktowych	8
Odtwarzanie płyty kompaktowej — Odtwarzanie normalne/ w kolejności losowej/powtarzane ...	8
Programowanie utworów na płycie CD — Odtwarzanie programu	9

Tuner

Programowanie stacji radiowych	9
Słuchanie radia	11
Wykorzystanie Systemu danych radiowych (RDS)*	11

Magnetofon

Wkładanie taśmy	12
Odtwarzanie taśmy	12
Nagrywanie na taśmę — Nagrywanie zsynchronizowane z CD/Nagrywanie ręczne/Montaż programu	13
Nagrywanie programów radiowych z timerem	14

Regulacja dźwięku

Regulacja dźwięku	15
-------------------------	----

Wyświetlacz

Korzystanie z wyświetlacza	16
----------------------------------	----

Inne funkcje

Zасыpianie przy muzyce — Timer na dobranoc	16
Budzenie się przy muzyce — Codzienny timer	16

Komponenty optyczne

Podłączanie komponentów optycznych	18
Słuchanie dźwięku z podłączonego komponentu	18
Nagrywanie na podłączony komponent	18

W razie trudności

Problemy i metody naprawy	19
---------------------------------	----

Informacje dodatkowe

Środki ostrożności	21
Dane techniczne	22

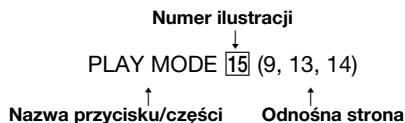
* Tylko model europejski

PL

Lista lokalizacji przycisków i odnośne strony

Jak korzystać z tej strony

Korzystaj z tej strony aby odnaleźć lokalizację przycisków i innych części zestawu, o których wspomniano w tekście.



Zestaw główny

PORZĄDEK ALFABETYCZNY

A - R

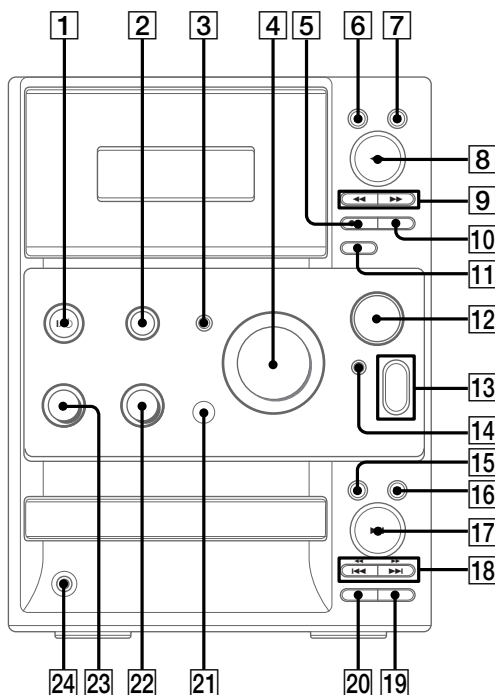
- BASS **23** (15)
- CD EJECT **15** (8)
- CD SYNC **11** (13, 14)
- CD **17** (8, 9)
- CD **16** (8-10, 18, 20)
- CD **14** (8, 9)
- CD **18** (8)
- Czujnik nadajnika zdalnego sterowania **21**
- DSG **3** (15)
- FUNCTION **2** (8-10, 12, 13, 18)
- Gniazdo słuchawek PHONES **24**
- PLAY MODE **20** (8, 9, 14)
- REPEAT **19** (8)

T - V

- TAPE EJECT **6** (12)
- TAPE **5** (13)
- TAPE **8** (12-14)
- TAPE **10** (12-14)
- TAPE **7** (12-14, 20)
- TAPE **9** (12)
- TREBLE **22** (15)
- TUNER BAND **12** (9, 10, 20)
- TUNING MODE **14** (9-11)
- TUNING +/- **13** (9-11)
- VOLUME **4** (17)

OPIS PRZYCISKÓW

- I/⏻ (zasilanie) **1** (7, 10, 15, 17, 18)



Nadajnik zdalnego sterowania

PORZĄDEK ALFABETYCZNY

A - M

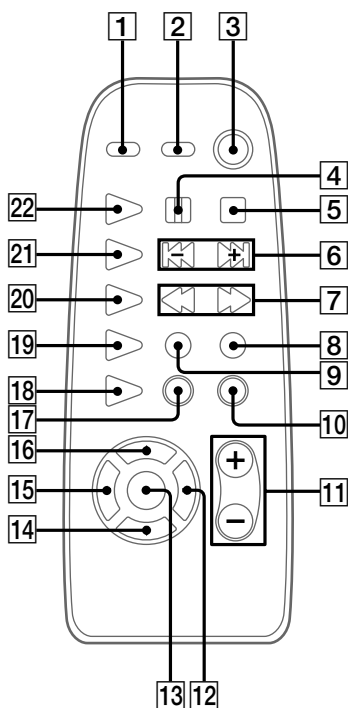
CD REPEAT **18** (8)
CD **22** (8, 9)
DIR MODE **19** (12-14)
DISPLAY **2** (11, 16)
DSG **1** (15)
ENTER **13** (7, 10, 14, 15, 17)
FM MODE **9** (11)
FUNCTION **17** (8-10, 12, 13, 18)
MEMORY **16** (10)

S - V

SLEEP **14** (16)
TAPE **20** (12-14)
TIMER SELECT **12** (15, 17)
TIMER SET **15** (7, 14, 17)
TUNER/BAND **21** (10)
TUNING MODE/PLAY MODE
10 (8, 9, 10, 11, 14)
VOL +/- **11** (17)

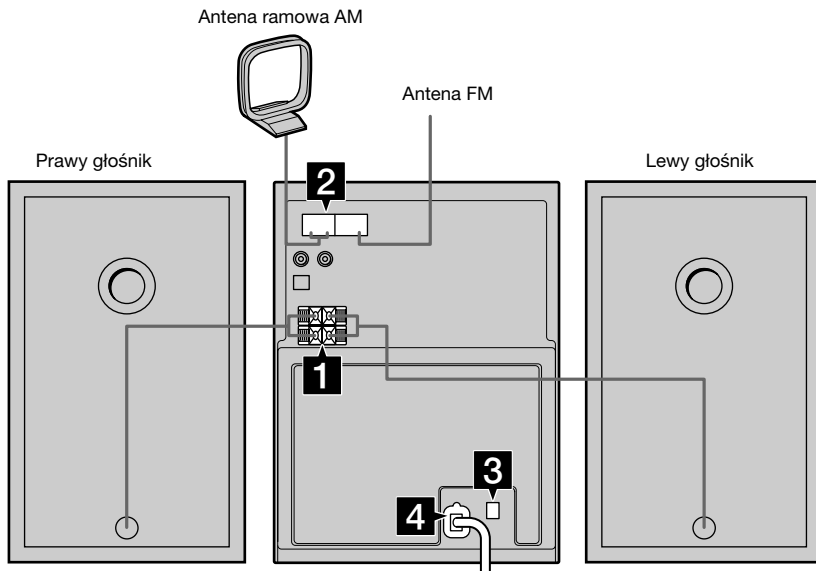
OPIS PRZYCISKÓW

- ||** **4** (8, 12-14)
- **5** (8, 9, 12-14)
- ◀▶** **6** (7-10, 14, 15, 17)
- ◀▶** **7** (8, 9-12)
- I/⏻** (zasilanie) **3** (7, 15, 17)
- REC **8** (13)



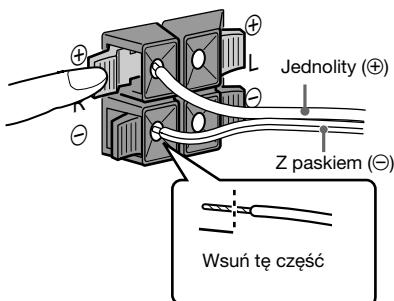
Połączenia zestawu

Wykonaj kroki od **1** do **4** procedury podanej niżej, aby wykonać połączenia zestawu za pomocą załączonych przewodów i akcesoriów.



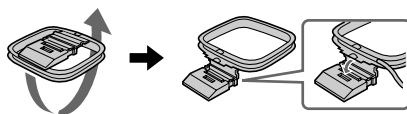
1 Podłącz głośniki

Podłącz prawy i lewy przewód głośnikowy do gniazd SPEAKER jak pokazano na rysunku.

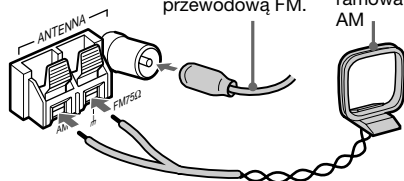


2 Podłącz anteny FM i AM

Przed podłączeniem złóż antenę ramową AM.

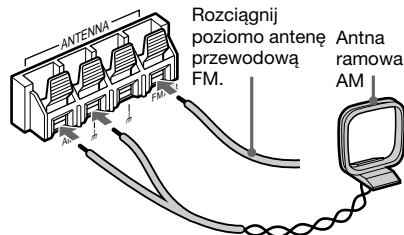


Gniazdo typu A Rozciągnij poziomo antenę przewodową FM.



Gniazdo typu B

Rozciągnij poziomo antenę przewodową FM. Antna ramowa AM



- 3** W modelach z selektorem napięcia nastaw selektor **VOLTAGE SELECTOR** na napięcie lokalne.

110V-120V



220V-240V

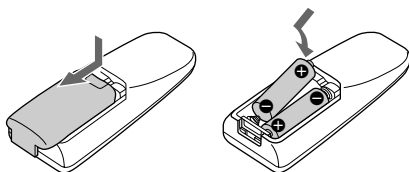
VOLTAGE
SELECTOR

- 4** Podłącz przewód zasilania do gniazda ściennego.

Jeśli wtyk nie pasuje do gniazda ściennego, odłącz znajdujący się w wyposażeniu adapter wtyku (tylko dla modeli wyposażonych w adapter wtyku).

Aby włączyć zestaw, naciśnij I/⏻.

Wkładanie dwóch baterii rozmiaru AA (R6) do nadajnika zdalnego sterowania



Wskazówka

Wymieniaj obie baterie na nowe gdy nie można obsługiwać zestawu nadajnikiem zdalnego sterowania.

Uwaga

Jeśli nie używasz nadajnika przez dłuższy czas, wyjmij obie baterie, aby uniknąć wycieku z baterii i korozji.

Nastawianie zegara

- 1 Włącz zestaw.
- 2 Naciśnij **TIMER SET** na nadajniku zdalnego sterowania.
- 3 Naciskaj wielokrotnie **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, aby nastawić godzinę.
- 4 Naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania.
Wyświetlenie minut pulsuje.
- 5 Naciskaj wielokrotnie **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, aby nastawić minuty.
- 6 Naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania.
Zegar zaczyna chodzić.

Aby wyregulować zegar

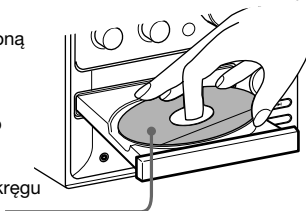
- 1 Naciśnij **TIMER SET** na pilocie.
- 2 Naciśnij **◀◀** lub **▶▶** na pilocie aby wybrać "SET CLOCK", a następnie naciśnij **ENTER** na pilocie.
- 3 Wykonaj te same czynności z opisanych powyżej od 3 do 6.

Wkładanie płyt kompaktowych

1 Naciśnij CD EJECT ▲.
Wysuwa się talerz płyty kompaktowej.

2 Połóż płytę kompaktową na talerzu.

Połóż stroną z etykietą zwróconą do góry. Gdy odtwarzasz singlową płytę kompaktową (o średnicy 8 cm) połóż ją na wewnętrznym kręgu talerza.

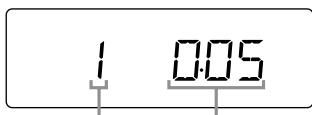


3 Naciśnij CD EJECT ▲, aby wsunąć talerz.

Odtwarzanie płyty kompaktowej

— *Odtwarzanie normalne/ w kolejności losowej/powtarzane*

Na niniejszym zestawie możesz odtwarzać płyty kompaktowe w kilku trybach odtwarzania.



Numer utworu Czas odtwarzania

1 Naciskaj wielokrotnie FUNCTION, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "CD".

2 Naciskaj PLAY MODE (lub TUNING MODE/PLAY MODE na nadajniku zdalnego sterowania) dopóki żądany tryb nie pojawi się na wyświetlaczu.

Wybierz	Aby odtwarzać
Bez wyświetlenia	Płytę kompaktową bez zmiany kolejności utworów.
SHUFFLE	Utwory na płycie kompaktowej w kolejności losowej.
PGM	Utwory na płycie kompaktowej w żądanej kolejności (patrz "Programowanie utworów na płycie CD" na str. 9).

3 Naciśnij CD ►II (lub CD ► na nadajniku zdalnego sterowania).

Inne czynności

Aby	Wykonaj podane czynności
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij CD ■.
Na chwilę zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij CD ►II (lub II na nadajniku zdalnego sterowania). Naciśnij ponownie, aby kontynuować odtwarzanie.
Wybrać utwór	Podczas odtwarzania lub pauzy naciskaj CD I◀◀/▶▶I, dopóki nie odnajdzieszżądanego utworu.
Znaleźć wybrany punkt w utworze	Podczas odtwarzania lub pauzy naciśnij i przytrzymaj CD ◀◀/▶▶, dopóki nie odnajdzieszżądanego punktu.
Wyjąć płytę kompaktową	Naciśnij CD EJECT ▲.
Odtwarzać wielokrotnie (odtwarzanie powtarzane)	Podczas odtwarzania naciskaj wielokrotnie REPEAT, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "REPEAT" lub "REPEAT 1". REPEAT: Dla wszystkich utworów na płycie kompaktowej. REPEAT 1: Dla aktualnie odtwarzanego utworu. Aby anulować odtwarzanie powtarzane, naciskaj wielokrotnie REPEAT, dopóki wskazanie "REPEAT" lub "REPEAT 1" nie zniknie z wyświetlacza.

Programowanie utworów na płycie CD

— Odtwarzanie programu

Możesz ułożyć program składający się z maksymalnie 24 utworów w żądanej kolejności.

- 1 Naciskaj wielokrotnie **FUNCTION**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "CD".
- 2 Naciskaj **PLAY MODE** (lub **TUNING MODE/PLAY MODE** na nadajniku zdalnego sterowania) dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "PGM".
- 3 Naciskaj **CD** **◀◀/▶▶**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się numerżądanego utworu.



Numer wybranego utworu Całkowity czas odtwarzania

- 4 Naciśnij **PLAY MODE** (lub **TUNING MODE/PLAY MODE** na nadajniku zdalnego sterowania).
Wybrany utwór został zaprogramowany. Numer wybranego utworu pojawia się na wyświetlaczu.
- 5 Aby zaprogramować inne utwory, powtarzaj kroki 3 i 4.
- 6 Naciśnij **CD** **▶▶** (lub **CD** **▶** na nadajniku zdalnego sterowania).

Aby	Wykonaj podane czynności
Anulować odtwarzanie programu	Naciskaj PLAY MODE (lub TUNING MODE/PLAY MODE na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki wskazanie "PGM" nie zniknie z wyświetlacza.
Dodać utwór na końcu programu	Wykonaj kroki 3 i 4 przy zatrzymanym odtwarzaniu programu.
Skasować cały program	Naciśnij CD ■ przy zatrzymanym odtwarzaniu programu.

Wskazówki

- Ułożony program zostaje w pamięci po zakończeniu jego odtwarzania. Aby odtworzyć program ponownie, przełącz funkcję na **CD** i naciśnij **CD** **▶▶** (lub **CD** **▶** na nadajniku zdalnego sterowania).
- Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "--:--" gdy ułożony program przekracza 100 minut.

Programowanie stacji radiowych

Możesz wprowadzić do pamięci do 20 stacji FM i do 10 stacji AM. Następnie możesz nastroić każdą z nich prosto wybierając odpowiedni zaprogramowany numer.

Są dwie metody wprowadzania stacji do pamięci.

Aby	Metoda
Automatycznie nastroić wszystkie, które można wprowadzanie stacji do odbierać w Twojej okolicy, a następnie wprowadzić je do pamięci ręcznie.	Automatyczne wprowadzanie stacji do pamięci
Ręcznie nastroić i wprowadzić do pamięci częstotliwość radiową Twojej ulubionej stacji.	Ręczne wprowadzanie stacji do pamięci

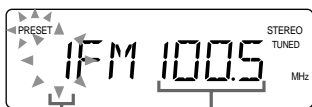
Nastawianie zaprogramowanych danych przez strojenie automatyczne

- 1 Naciskaj wielokrotnie **FUNCTION**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "TUNER".
- 2 Naciśnij **TUNER BAND**, aby wybrać FM lub AM.
- 3 Naciskaj **TUNING MODE** (lub **TUNING MODE/PLAY MODE** na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "AUTO".
- 4 Naciśnij **TUNING +/-** (lub **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania).
Wyświetlenie częstotliwości zmienia się w miarę jak zestaw wyszukuje stacje. Wyszukiwanie zatrzymuje się automatycznie gdy zestaw odnajdzie stację. Jednocześnie pojawia się wyświetlenie "TUNED" lub "STEREO" (dla audycji stereofonicznych).
Jeżeli "TUNED" nie pojawia się i przeszukiwanie nie zatrzymuje się
Nastaw częstotliwość pożądaną stacji jak to opisano w czynnościach od 3 do 7 "Programowanie nastawień przez strojenie ręczne".

Ciąg dalszy na następnej stronie

Programowanie stacji radiowych (ciąg dalszy z poprzedniej strony)

- 5 Naciśnij **MEMORY** na nadajniku zdalnego sterowania.
Numer zaprogramowanej stacji zaczyna pulsować.



Numer zaprogramowanej stacji

Częstotliwość

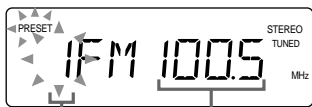
- 6 Naciskaj **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, aby wybrać żądany numer zaprogramowanej stacji.
- 7 Naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania.
Stacja została wprowadzona do pamięci pod wybranym numerem.
- 8 Wykonaj kroki od 2 do 7, aby zaprogramować inne stacje.

Wskazówka

Naciśnij **TUNING MODE** (lub **TUNING MODE/PLAY MODE** na pilocie) gdy chcesz zatrzymać przeszukiwanie.

Programowanie nastawień przez strojenie ręczne

- 1 Naciskaj wielokrotnie **FUNCTION**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "TUNER".
- 2 Naciśnij **TUNER BAND**, aby wybrać **FM** lub **AM**.
- 3 Naciskaj **TUNING MODE** (lub **TUNING MODE/PLAY MODE** na nadajniku zdalnego sterowania) aż z wyświetlacza zniknie "AUTO" i "PRESET".
- 4 Naciskaj **TUNING +/-** (lub **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania) aby nastawić pożądaną stację
- 5 Naciśnij **MEMORY** na nadajniku zdalnego sterowania.
Numer zaprogramowanej stacji zaczyna pulsować.



Numer

Częstotliwość

zaprogramowanej stacji

- 6 Naciskaj **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, aby wybrać żądany numer zaprogramowanej stacji.
- 7 Naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania.
Stacja została wprowadzona do pamięci pod wybranym numerem.
- 8 Wykonaj kroki od 2 do 7, aby zaprogramować inne stacje.

Inne czynności

Aby	Wykonaj co następuje
Nastroić stację o słabym sygnale	Postępuj w-g czynności opisanych w "Programowanie nastawień przez strojenie ręczne".
Zatrzymać zaprogramowane dane	Naciśnij TUNING MODE (lub TUNING MODE/PLAY MODE na nadajniku zdalnego sterowania).
Zmienić numer programowania	Rozpocznij od czynności 2.

Aby zmienić interwał strojenia AM (z wyjątkiem modeli europejskich, środkowo-wschodnich i filipińskich)

Interwał strojenia AM jest ustawiony fabrycznie na 9 kHz (dla niektórych obszarów 10 kHz). Aby zmienić interwał strojenia AM, najpierw nastroń dowolną stację AM, następnie wyłącz zasilanie. Naciśnij i przytrzymaj **TUNING +** i **CD** ■. Gdy zmienisz interwał strojenia, wszystkie stacje zapisane w pamięci zostaną skasowane. Aby przywrócić pierwotny interwał strojenia AM, najpierw nastroń dowolną stację AM, następnie wyłącz zasilanie. Naciśnij i przytrzymaj **TUNING -** i **CD** ■.

Wskazówki

- Zaprogramowane stacje pozostają w pamięci około jednego dnia nawet jeśli odłączysz kabel zasilania lub nastąpi przerwa w dopływie prądu.
- Aby polepszyć odbiór, odpowiednio ustaw załączone anteny lub podłącz antenę zewnętrzną.

Słuchanie radia

Możesz słuchać stacji radiowych wybierając zaprogramowaną stację lub nastrajając ją ręcznie.

Słuchanie stacji radiowych

— strojenie programowane

Najpierw wprowadź stacje radiowe do pamięci tunera (patrz “Programowanie stacji radiowych” na str. 9).

- 1 Naciskaj wielokrotnie **FUNCTION**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie “**TUNER**”.
- 2 Naciśnij **TUNER BAND**, aby wybrać **FM** lub **AM**.
- 3 Naciskaj **TUNING MODE** (lub **TUNING MODE/PLAY MODE** na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie “**PRESET**”.
- 4 Naciskaj **TUNING +/-** (lub **◀◀/▶▶** na pilocie) aby wybrać pożądaną zaprogramowaną stację.

Słuchanie nie zaprogramowanych stacji radiowych

— strojenie ręczne

- 1 Naciskaj **FUNCTION** aż do pojawienia się na wyświetlaczu “**TUNER**”.
- 2 Naciśnij **TUNER BAND** aby wybrać **FM** lub **AM**.
- 3 Naciskaj **TUNING MODE** (lub **TUNING MODE/PLAY MODE** na nadajniku zdalnego sterowania), aż z wyświetlacza zniknie “**AUTO**” i “**PRESET**”.
- 4 Naciskaj **TUNING +/-** (lub **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania) aby nastawić pożądaną stację

Wskazówki

- Aby poprawić jakość odbioru programu wyreguluj anteny znajdujące się w wyposażeniu lub dostępne w handlu anteny zewnętrzne.

- Gdy podczas programu stereofonicznego FM występują zakłócenia elektrostatyczne, naciskaj **FM MODE** aż do pojawienia się “**MONO**”. Nie będzie efektu stereofonicznego, ale jakość odbioru się polepszy.
- Naciskaj **TUNING MODE** (lub **TUNING MODE/PLAY MODE** na nadajniku zdalnego sterowania) aż do pojawienia się “**AUTO**” w powyższej czynności 3, a następnie naciśnij **TUNING +/-** (lub **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania). Wskazanie częstotliwości zmieni się i przeszukiwanie zatrzyma się w momencie, gdy zestaw nastroi stację (strojenie automatyczne).

Wykorzystanie Systemu danych radiowych (RDS)

(Tylko dla modelu europejskiego)

Co to jest Radio Data System (system danych radiowych)

Radio Data System (RDS) jest serwisem pozwalającym stacjom radiowym na przesłanie dodatkowych informacji razem z normalnym sygnałem radiowym. Funkcja RDS możliwa jest tylko dla stacji FM.*

Uwaga

RDS może nie działać prawidłowo jeśli nastrojona stacja radiowa nie wysyła sygnałów RDS prawidłowo lub jeśli sygnał jest słaby.

- * Nie wszystkie stacje FM zapewniają serwis RDS, ani nie zapewniają tego samego serwisu. Jeśli nie umiesz korzystać z serwisu RDS, sprawdź jaki serwis zapewniają lokalne stacje radiowe RDS.

Odbiór stacji RDS

Po prostu nastrój stację z pasma FM.

Gdy nastroisz stację nadającą serwis RDS, jej nazwa pojawi się na wyświetlaczu.

Aby sprawdzić informacje RDS

Każde naciśnięcie przycisku **DISPLAY** na pilocie zmienia wyświetlenie cyklicznie w następujący sposób:

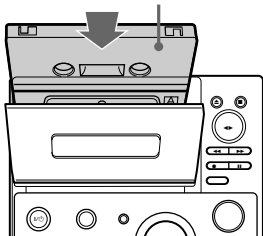
Nazwa stacji* → Częstotliwość → Wyświetlenie zegara

- * Jeśli sygnał RDS jest odbierany nieprawidłowo, nazwa stacji może nie pojawić się na wyświetlaczu.

Wkładanie taśmy

- 1 Naciśnij **TAPE EJECT ▲**.
- 2 Włóż nagraną/czystą taśmę do kieszeni kasety.

Stroną do odtwarzania/nagrania zwróconą do Ciebie.



Odtwarzanie taśmy

Można używać taśm z oznaczeniem Type I (normal).

- 1 Włóż nagraną taśmę do kieszeni kasety.
- 2 Naciskaj wielokrotnie **FUNCTION**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "TAPE".
- 3 Naciskaj **DIR MODE** na nadajniku zdalnego sterowania, aby wybrać "↔" do odtwarzania jednej strony taśmy, "↔)" do odtwarzania dwóch stron taśmy i "(↔)"* do wielokrotnego odtwarzania.

* Taśma zatrzymuje się po pięciokrotnym odtworzeniu.

- 4 Naciśnij **TAPE ◀▶**.
Naciśnij **TAPE ◀▶** ponownie, aby odtworzyć odwrotną stronę taśmy. Rozpoczyna się odtwarzanie.

Inne czynności

Aby	Wykonaj podane czynności
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij TAPE ■ .
Na chwilę zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij TAPE (lub na nadajniku zdalnego sterowania). Naciśnij ponownie, aby kontynuować odtwarzanie.
Szybko przewinąć lub cofnąć taśmę	Naciśnij TAPE ◀▶ gdy taśma jest zatrzymana.
Wyjąć kasetę	Naciśnij TAPE EJECT ▲ .

Nagrywanie na taśmę

— Nagrywanie zsynchronizowane z CD/Nagrywanie ręczne/Montaż programu

Możesz nagrywać z CD (lub podłączonych komponentów) lub radia. Można używać taśm z oznaczeniem Type I (normal).

Kroki	Nagrywanie z CD (Nagrywanie zsynchronizowane z CD)	Nagrywanie ręczne
1	Włóż taśmę do nagrania do kieszeni kasety.	
2	Włóż płytę CD do odtwarzacza.	Naciskaj wielokrotnie FUNCTION , aby wybrać źródło dźwięku, z którego chcesz nagrać.
3	Naciskaj wielokrotnie FUNCTION , dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "CD".	Włóż CD (lub inne źródło muzyki), albo nastrój pożądaną stację.
4	Naciśnij CD SYNC .	Naciśnij TAPE ● REC .
	Magnetofon wchodzi w stan gotowości do nagrywania. Pojawiają się wskazania "REC" oraz "▶" (lub "◀"). Aby rozpocząć nagrywanie na stronie zwróconej od Ciebie, naciskaj TAPE ◀▶ , dopóki wskazanie "REC▶" nie zmieni się na "◀REC".	
5	Naciskaj DIR MODE na nadajniku zdalnego sterowania, aby wybrać "↔" do odtwarzania jednej strony taśmy, "↔)" i "(↔)" do wielokrotnego odtwarzania.	
6	Naciśnij TAPE II .	Naciśnij TAPE III a następnie rozpocznij odtwarzanie żądanego źródła dźwięku.

Aby zakończyć nagrywanie

Naciśnij **TAPE ■**.

Wskazówka

Do nagrywania ręcznego:

Aby na chwilę zatrzymać nagrywanie, naciśnij **TAPE II**.

ciąg dalszy na następnej stronie

Nagrywanie na taśmę (ciąg dalszy z poprzedniej strony)

Nagrywanie z CD w wybranej kolejności

— Montaż programu

- 1 Włóż taśmę do nagrania do kieszeni kasyety.
- 2 Włóż płytę CD do odtwarzacza.
- 3 Naciskaj wielokrotnie **FUNCTION**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "CD".
- 4 Naciskaj wielokrotnie **PLAY MODE** (lub **TUNING MODE/PLAY MODE** na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "PGM".
- 5 Naciskaj wielokrotnie **CD I◀◀/▶▶I**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się numer żądanego utworu.

- 6 Naciśnij **PLAY MODE** (lub **TUNING MODE/PLAY MODE** na nadajniku zdalnego sterowania).

Wybrany utwór został zaprogramowany. Na wyświetlaczu pojawia się numer wybranego utworu.

Aby zaprogramować dalsze utwory, powtarzaj kroki 5 i 6.

- 7 Naciśnij **CD SYNC**.

Magnetofon wchodzi w stan gotowości do nagrywania, a odtwarzacz CD w gotowości odtwarzania.

Pojawiają się wskazania "REC" oraz "▶" (lub "◀"), a następnie zapala się wskaźnik CD SYNC.

Aby rozpocząć nagrywanie na stronie zwróconej od Ciebie, naciskaj **TAPE ◀▶**, dopóki wskazanie "REC▶" nie zmieni się na "◀REC".

- 8 Naciskaj **DIR MODE** na nadajniku zdalnego sterowania, aby wybrać "↔" do odtwarzania jednej strony taśmy, "↔" i "↔" do wielokrotnego odtwarzania.

- 9 Naciśnij **TAPE II**.

Aby	Wykonaj podane niżej czynności
Zakończyć nagrywanie	Naciśnij TAPE ■ .
Anulować montaż programu	Naciskaj PLAY MODE (lub TUNING MODE/PLAY MODE na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki wskazanie "PGM" nie zniknie z wyświetlacza.

Aby umieścić określoną liczbę utworów na każdej stronie taśmy podczas zsynchronizowanego nagrywania z CD

- 1 Zaprogramuj utwory dla pierwszej strony wykonując czynności od 1 do 6.
- 2 Naciśnij **II** na pilocie.
- 3 Zaprogramuj utwory dla drugiej strony wykonując czynności 5 i 6.
- 4 Wykonaj czynności od 7 do 9 (patrz Uwagę poniżej).

Gdy komenda **II** zostaje zidentyfikowana podczas zsynchronizowanego nagrywania z CD, CD zatrzyma się, a pierwsza strona taśmy kręcić się będzie dalej aż dobiegnie do końca, taśma zmieni kierunek przesuwu, rozpocznie się odtwarzanie CD i ponownie rozpocznie się nagrywanie pozostałych utworów na drugą stronę taśmy.

Uwaga

Aby umożliwić nagrywanie na obie strony musisz wybrać "↔" lub "↔" podczas czynności 8 opisaną na lewo.

Nagrywanie programów radiowych z timerem

Aby nagrywać z timerem, upewnij się, że nastawiłeś zegar zestawu prawidłowo (patrz "Nastawianie zegara" na str. 7) i zaprogramuj stacje radiowe (patrz "Programowanie stacji radiowych" na str. 9).

- 1 **Nastroj żądaną zaprogramowaną stację radiową (patrz "Słuchanie radia" na str. 11).**
- 2 **Włóż taśmę do nagrania.**
- 3 **Naciśnij **TIMER SET** na nadajniku zdalnego sterowania.**
- 4 **Naciskaj **I◀◀/▶▶I** na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "SET REC".** Wskazanie "SET REC" przewija się przez wyświetlacz i pojawia się wskazanie "☺ REC".
- 5 **Naciśnij **ENTER** na nadajniku zdalnego sterowania.** Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "ON TIME" i wskazanie godzin pulsuje.

Regulacja dźwięku

6 Nastaw czas włączenia zestawu timerem.

Naciskaj **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, aby nastawić godzinę, następnie naciśnij ENTER na nadajniku zdalnego sterowania.

Następnie zaczyna pulsować wskazanie minut.

Naciskaj **◀◀/▶▶** na nadajniku zdalnego sterowania, aby nastawić minuty, następnie naciśnij ENTER na nadajniku zdalnego sterowania.

Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "OFF TIME" i wskazanie godzin pulsuje ponownie.

7 Nastaw czas wyłączenia zestawu powtarzając krok 6.

Kolejno na wyświetlaczu pojawia się czas włączenia zestawu, czas wyłączenia zestawu, wskazanie "TUNER" i zaprogramowana stacja, następnie wyświetlacz powraca do normalnego wyświetlenia.

8 Naciśnij I/⏻, aby wyłączyć zasilanie zestawu.

Gdy rozpocznie się nagrywanie, poziom głośności zostanie automatycznie ustawiony w pozycji minimum.

Aby	Wykonaj podane niżej czynności
Sprawdzić ustawienie	Naciskaj TIMER SELECT na nadajniku zdalnego sterowania dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie "⊖ REC". Kolejno pojawiają się zaprogramowane pozycje.
Wyłączyć timer	Naciskaj TIMER SELECT na nadajniku zdalnego sterowania dopóki wskazanie "⊖ REC" nie zniknie z wyświetlacza.

Wskazówka

Po nastawieniu timera jego dane pozostają w pamięci zestawu dopóki ich nie zmienisz, nawet jeśli wyłączysz timer lub wyłączysz zasilanie zestawu. Ostatnie nastawienie będzie efektywne gdy włączysz timer ponownie.

Uwagi

- Zestaw włączy się 15 sekund przed nastawionym czasem włączenia zestawu timerem.
- Jeśli o wyznaczonym czasie włączenia zestawu timerem zasilanie będzie włączone, nagrywanie z timerem się nie odbędzie.
- Jeśli włączyłeś timer na dobranoc, nagrywanie z timerem nie odbędzie się, dopóki nie wyłączysz timera na dobranoc.
- Nie możesz używać jednocześnie timera codziennego i nagrywania z timerem.

Uzyskanie bardziej dynamicznego dźwięku (funkcja DSG - dynamic sound generator)

Naciśnij DSG.

Aby anulować DSG, naciśnij DSG ponownie.

Regulacja basów

Obracaj BASS.

Możesz regulować basy.

Regulacja sopranów

Obracaj TREBLE.

Możesz regulować wysokie tony.

Korzystanie z wyświetlacza

Sprawdzenie pozostałego czasu (CD)

Naciśnij DISPLAY na pilocie podczas odtwarzania.

Każde naciśnięcie przycisku zmienia wyświetlenie cyklicznie w następujący sposób:

Numer aktualnie odtwarzanego utworu i jego upłynięty czas odtwarzania → Numer aktualnie odtwarzanego utworu i pozostały czas odtwarzania utworu* → Pozostały czas odtwarzania całej płyty CD →

Wskazanie zegara

* U “-- --” pojawia się gdy sprawdzasz pozostały czas odtwarzania utworu z CD, który ma numer 25 lub wyższy.

Sprawdzenie całkowitego czasu odtwarzania (CD)

Naciśnij DISPLAY na pilocie podczas funkcji stop.

Każde naciśnięcie przycisku zmienia wyświetlenie cyklicznie w następujący sposób:

Całkowity czas odtwarzania → Wskazanie zegara → Wyświetlenie nazwy aktualnie wybranej funkcji

Zасыпianie przy muzyce

— Timer na dobranoc

Funkcja timera na dobranoc pozwala Ci na wyznaczenie czasu, po upływie którego odtwarzanie się zakończy i zestaw wyłączy się automatycznie. Możesz więc zasnąć przy muzyce.

Naciskaj SLEEP na nadajniku zdalnego sterowania.

Wskazanie timera na dobranoc zmienia się jak pokazano niżej:

AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → ... → 10MIN → OFF → AUTO* → ...

* Zestaw wyłącza się gdy zakończy się odtwarzanie płyty CD lub taśmy znajdującej się w zestawie (do 100 minut). Zestaw wyłączy się również gdy ręcznie zatrzymasz płytę kompaktową lub taśmę.

Aby	Naciśnij
Sprawdzić czas pozostały do wyłączenia zestawu**	SLEEP na nadajniku zdalnego sterowania jeden raz.
Zmienić czas wyłączenia zestawu	SLEEP na nadajniku zdalnego sterowania tyle razy, aby pojawiło się żądane wskazanie czasu.
Anulować funkcję timera na dobranoc	SLEEP na nadajniku zdalnego sterowania tyle razy, aby pojawiło się wskazanie “OFF”.

** Nie możesz sprawdzić pozostałego czasu jeśli wybrałeś “AUTO”.

Budzenie się przy muzyce

— Codzienny timer

Nastawiając codzienny timer, możesz automatycznie włączać i wyłączać zestaw o wyznaczonym czasie. Aby używać tej funkcji, upewnij się, że prawidłowo nastawiłeś zegar zestawu (patrz “Nastawianie zegara” na str. 7).

- 1 Przygotuj źródło dźwięku, którego chcesz słuchać po włączeniu się zestawu.**
- CD: Włóż płytę CD. Aby rozpocząć odtwarzanie od wybranego utworu, ułóż program (patrz “Programowanie utworów na płycie CD” na str. 9).
 - Magnetofon: Włóż taśmę, stroną od której chcesz rozpocząć odtwarzanie zwróconą do Ciebie.
 - Radio: Nastroj zaprogramowaną stację radiową, której chcesz słuchać (patrz “Słuchanie radia” na str. 11).

2 Wyreguluj głośność.

3 Naciśnij TIMER SET na nadajniku zdalnego sterowania.

4 Naciskaj ◀◀/▶▶ na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie “SET DAILY”.

Wskazanie “SET DAILY” przewija się przez wyświetlacz i pojawia się wskazanie “☹ DAILY”.

5 Naciśnij ENTER na nadajniku zdalnego sterowania.

Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie “ON TIME” i wskazanie godzin pulsuje.

6 Nastaw czas włączenia zestawu timerem.

Naciskaj ◀◀/▶▶ na nadajniku zdalnego sterowania, aby nastawić godzinę, następnie naciśnij ENTER na nadajniku zdalnego sterowania.

Następnie zaczyna pulsować wskazanie minut.

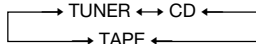
Naciskaj ◀◀/▶▶ na nadajniku zdalnego sterowania, aby nastawić minuty, następnie naciśnij ENTER na nadajniku zdalnego sterowania.

Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie “OFF TIME” i wskazanie godzin pulsuje ponownie.

7 Nastaw czas wyłączenia zestawu powtarzając krok 6.

8 Naciskaj ◀◀/▶▶ na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki nie pojawi się żądane źródło dźwięku.

Wyświetlacz zmienia się jak pokazano niżej:



9 Naciśnij ENTER na nadajniku zdalnego sterowania.

Kolejno pojawiają się wyświetlenia czasu włączenia zestawu timerem, czasu wyłączenia oraz nazwa źródła dźwięku, następnie wraca normalne wyświetlenie.

10 Naciśnij I/⏻, aby wyłączyć zasilanie.

Aby	Wykonaj podane niżej czynności
Sprawdzić ustawienia	Naciskaj TIMER SELECT na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki nie pojawi się wskazanie “☹ DAILY”. Kolejno wyświetlane są zaprogramowane pozycje.
Wyłączyć timer	Naciskaj TIMER SELECT na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki wskazanie “☹ DAILY” nie zniknie z wyświetlacza.

Wskazówka

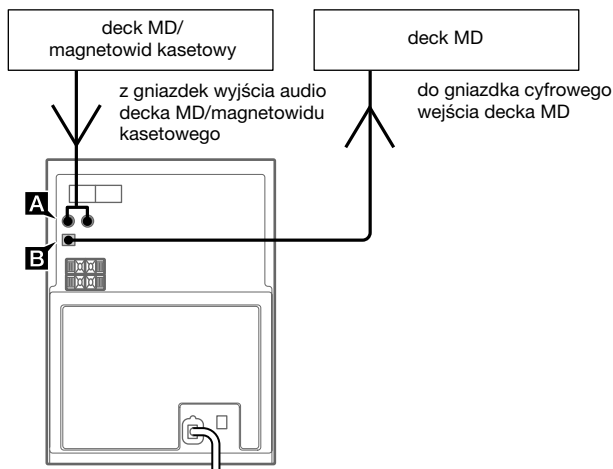
Po nastawieniu timera jego dane pozostaną w pamięci zestawu dopóki ich nie zmienisz, nawet jeśli wyłączysz zasilanie zestawu lub wyłączysz funkcję timera. Ostatnie nastawienie będzie efektywne gdy włączysz timer ponownie.

Uwagi

- Zestaw włączy się 15 sekund przed nastawionym czasem włączenia zestawu timerem.
- Jeśli włączyłeś timer na dobranoc, timer codzienny się nie włączy, dopóki nie wyłączysz timera na dobranoc.
- Nie możesz używać jednocześnie timera codziennego i nagrywania z timerem.

Podłączanie komponentów optycznych

Aby rozbudować zestaw możesz podłączyć komponenty optyczne. Odwołaj się do instrukcji obsługi załączonych do każdego z komponentów.



A Gniazdko AUDIO IN (MD/VIDEO)

Użyj kabli audio (brak w wyposażeniu) aby podłączyć deck MD lub magnetowid kasetowy do tych gniazdek. Możesz wówczas słuchać analogowego dźwięku z decka MD lub magnetowidu kasetowego korzystając z niniejszego zestawu.

B Gniazdko OPTICAL DIGITAL OUT (CD)

Użyj cyfrowego kabla optycznego (kwadratowy, brak w wyposażeniu) aby podłączyć deck MD do tego gniazdko. Możesz wówczas emitować ccyfrowy dźwięk z decka MD korzystając z niniejszego zestawu. Jeśli wtyczka jest osłonięta kapturkiem, zdejmij go.

Słuchanie dźwięku z podłączonego komponentu

- 1 Podłącz kable audio.
- 2 Naciskaj **FUNCTION** aż do pojawienia się "MD" lub "VIDEO".
Rozpocznij odtwarzanie z podłączonego komponentu.

Wskazówka

Jeżeli nie możesz wybrać "VIDEO" naciskając **FUNCTION**, wyłącz zestaw, a następnie naciśnij jednocześnie **CD** i **FUNCTION**. Funkcja zmieni się z "MD" na "VIDEO" i na wyświetlaczu pojawi się "VIDEO". Aby ponownie przełączyć na "MD" powtórz te czynności.

Nagrywanie na podłączony komponent

- 1 Podłącz cyfrowy kabel optyczny.
- 2 Rozpocznij nagrywanie.
Odwołaj się do instrukcji obsługi załączonej do podłączonego komponentu.

Problemy i metody naprawy

Jeśli podczas eksploatacji zestawu wystąpią problemy, wykonaj co następuje:

- 1 Upewnij się, że przewód zasilania i przewody głośnikowe osadzone są mocno i bezpiecznie.
- 2 Znajdź występujący problem na podanej niżej liście i podejmij zalecane kroki, aby mu zaradzić.

Jeśli problemy nie ustąpią, skontaktuj się z najbliższym dealerem firmy Sony.

Ogólne

Z głośników nie dochodzi dźwięk.

- Wyreguluj głośność.
- Podłączyłeś słuchawki.
- Sprawdź połączenia głośników.

Głośnie szumy lub zakłócenia.

- Odbiornik TV lub magnetowid znajdują się zbyt blisko zestawu.
Odsuń zestaw dalej od odbiornika TV lub magnetowidu.

Na wyświetlaczu pulsuje wskazanie "0:00" (lub "AM 12:00").

- Nastąpiła przerwa w dostawie energii elektrycznej. Nastaw zegar (patrz str. 7) i timer (patrz str. 14, 16) ponownie.

Timer nie działa.

- Upewnij się, że zegar nastawiony jest prawidłowo (patrz str. 7).

Gdy naciśniesz TIMER SELECT na nadajniku zdalnego sterowania, nie pojawiają się wskazania "DAILY" ani "REC".

- Upewnij się, że oba timery nastawione są prawidłowo (patrz str. 14, 16).
- Upewnij się, że zegar nastawiony jest prawidłowo (patrz str. 7).

Nieprawidłowe kolory na ekranie telewizyjnym.

- Odsuń głośniki dalej od odbiornika TV.

Nie działa nadajnik zdalnego sterowania.

- Między nadajnikiem zdalnego sterowania a zestawem znajduje się przeszkoda.
- Nie kierujesz nadajnika zdalnego sterowania w kierunku czujnika zestawu.
- Wyczerpały się baterie nadajnika zdalnego sterowania. Wymień baterie.
- Upewnij się, że baterie włożone są prawidłowo.

Głośniki

Dźwięk dochodzi tylko z jednego kanału lub prawy i lewy kanał nie są zrównoważone.

- Sprawdź połączenia i rozmieszczenie głośników.

Odtwarzacz CD

Odtwarzanie płyt kompaktowych nie działa.

- Płyta kompaktowa jest brudna.
- Powierzchnia płyty kompaktowej jest podrapana. Wymień płytę kompaktową.
- Włożyłeś płytę kompaktową etykietą w dół.
- Na soczewce odtwarzacza zgromadziła się rosa. Wymij płytę kompaktową i pozostaw zestaw włączony na około 1 godzinę, dopóki wilgoć nie wyparuje.

Odtwarzanie nie rozpoczyna się od pierwszego utworu na płycie.

- Włączone odtwarzanie programu lub odtwarzanie w kolejności losowej. Naciskaj PLAY MODE (lub TUNING MODE/PLAY MODE na nadajniku zdalnego sterowania), dopóki wskazanie "PGM" lub "SHUFFLE" nie zniknie z wyświetlacza.

Magnetofon

Niemożliwe nagrywanie.

- Nie ma taśmy w kieszeni kasyety.
- Wyłamana płytka zabezpieczająca przed przypadkowym skasowaniem nagrania (patrz str. 21).
- Taśma doszła do końca.

Niemożliwe nagrywanie ani odtwarzanie, spadek poziomu dźwięku.

- Brudne głowice. Wyczyść je (patrz str. 21).
- Głowica nagrywająco/odtwarzająca jest namagnetyzowana. Zdemagnetyzuj ją (patrz str. 21).

Niekompletne kasowanie taśmy.

- Głowica nagrywająco/odtwarzająca jest namagnetyzowana. Zdemagnetyzuj ją (patrz str. 21).

Występuje silne kołysanie i drżenie dźwięku

- Kabestany lub rolki dociskowe są brudne. Wyczyść je (patrz str. 21).

Wzrósł poziom zakłóceń lub niskiej jakości odtwarzanie dźwięku o wysokich częstotliwościach

- Głowice nagrywająco/odtwarzające są namagnetyzowane. Zdemagnetyzuj je (patrz str. 21).

Ciąg dalszy na następnej stronie

Problemy i metody naprawy (ciąg dalszy z poprzedniej strony)

Tuner

Głośny szum lub zakłócenia (wskazanie "TUNED" lub "STEREO" pulsuje).

- Wyreguluj kierunek anteny.
 - Sygnał jest za słaby. Podłącz antenę zewnętrzną.
 - Upewnij się, że antena podłączona jest prawidłowo.
 - Nie zginaj ani nie zwijaj anteny.
 - Dwa przewody składające się na antenę przewodową FM zostały oddzielone od siebie po zakupie urządzenia. Dokonaj naprawy lub wymień antenę na nową.
 - Przewód AM anteny ramowej odłączył się od podstawy.
 - Ustaw anteny jak najdalej od przewodów głośnikowych.
-

Program stereofoniczny FM nie jest odbierany w stereo.

- Naciskaj FM MODE na nadajniku zdalnego sterowania, dopóki nie pojawi się wskazanie "STEREO".
-

Ponowne ustawianie funkcji zestawu

Przy włączonym zasilaniu naciśnij jednocześnie TAPE ■, CD ■ oraz TUNER BAND.

Przywrócone zostaną ustawienia fabryczne. Wszystkie własne ustawienia zostają skasowane i musisz nastawić je ponownie.

Wiadomości

Na wyświetlaczu może pojawić się lub pulsować jedna z podanych niżej wiadomości.

NO DISC

- Nie włożyłeś płyty kompaktowej.
-

PGM FULL

- Próbowałeś zaprogramować 25 lub więcej utworów.
-

PROTECT

- Skonsultuj się z najbliższym punktem sprzedaży sprzętu Sony.
-

Środki ostrożności

O napięciu operacyjnym

Przed rozpoczęciem eksploatacji zestawu sprawdź, czy napięcie zasilające zestaw jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie operacyjne podane jest na tabliczce umieszczonej z tyłu magnetofonu.

O bezpieczeństwie

- Urządzenie nie jest odłączone od źródła prądu zmiennego (sieci) dopóki podłączone jest do gniazdka ściennego, nawet jeśli samo urządzenie jest wyłączone.
- Jeśli nie zamierzasz użytkować magnetofonu przez dłuższy czas, odłącz przewód zasilania prądem zmiennym od gniazda ściennego. Aby odłączyć przewód zasilania, ciągnij za wtyk, nigdy za sam przewód.
- Jeśli jakikolwiek płyn lub przedmiot dostanie się do wnętrza urządzenia, odłącz je od gniazda ściennego i oddaj do sprawdzenia wykwalifikowanemu personelowi serwisu.
- Kabel zasilania może być wymieniany jedynie w wykwalifikowanym punkcie serwisowym.

O lokalizacji

- Nie umieszczaj zestawu w pozycji pochylonej.
- Nie umieszczaj zestawu:
 - w bardzo gorących lub zimnych miejscach
 - w miejscach zakurzonych lub brudnych
 - w miejscach wilgotnych
 - w miejscach narażonych na wstrząsy mechaniczne
 - w miejscach narażonych na bezpośrednie światło słoneczne.
- Jeżeli powierzchnia, na której postawione zostało urządzenie lub głośniki posiada specjalne wykończenie (woskowe, olejowe, politura itp.), należy wziąć pod uwagę, że mogą powstać plamy lub odbarwienia.

O gromadzeniu się ciepła

- Nagrzewanie się zestawu podczas eksploatacji nie jest objawem wadliwego działania.
- Aby uniknąć gromadzenia się ciepła wewnątrz urządzenia, umieść zestaw w miejscu o wystarczającej wentylacji.

Jeśli używasz zestawu przez dłuższy czas przy wysokim poziomie głośności, temperatura wierzchu, boków i spodu zestawu znacznie wzrasta. Aby uniknąć poparzenia, nie dotykaj obudowy.

Aby uniknąć wadliwego działania, nie przykrywaj otworów wentylacyjnych dla dmuchawy chłodzącej.

O eksploatacji

- Jeśli przyniosłeś zestaw bezpośrednio z zimnego do ciepłego pomieszczenia, lub umieścisz go w ciepłym i wilgotnym pokoju, na soczewce wewnątrz odtwarzacza CD może skondensować się wilgoć. W takim wypadku zestaw nie będzie działał prawidłowo. Wyjmij płytę kompaktową i pozostaw zestaw włączony na około godzinę, dopóki wilgoć nie wyparuje.
- Gdy przenosisz zestaw, wyjmij płytę kompaktową z odtwarzacza.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub problemy dotyczące Twojego zestawu, skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.

Uwagi o płytach kompaktowych

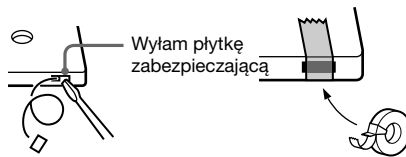
- Przed odtworzeniem płyty kompaktowej wyczyść jej powierzchnię ściereczką. Wycieraj płytę od środka ku brzegowi.
- Nie odtwarzaj płyt kompaktowych, na których przyklejona jest taśma, naklejki lub etykiety na którejkolwiek stronie, ponieważ możesz w ten sposób uszkodzić zestaw.
- Nie używaj rozcieńczalników.
- Nie narażaj płyt kompaktowych na bezpośrednie światło słoneczne ani na wysoką temperaturę.
- Na niniejszym zestawie nie można odtwarzać płyt kompaktowych o nieregularnych kształtach (np. w kształcie serca, kwadratowych lub w kształcie gwiazdy). Próba odtworzenia takich płyt może spowodować uszkodzenie zestawu. Nie używaj takich płyt kompaktowych.

O czyszczeniu obudowy

Czyść obudowę, panel przedni oraz regulatory miękką ściereczką lekko zwilżoną łagodnym roztworem detergentu. Nie używaj papieru ściernego ani żadnych ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników takich jak alkohol lub benzyna.

Aby na stałe zabezpieczyć nagranie

Aby na stałe zabezpieczyć nagraną taśmę, wylam odpowiednią płytkę zabezpieczającą dla strony A lub B jak pokazano na rysunku.



Jeśli będziesz chciał ponownie nagrać na taśmie, naklej odpowiedni otwór po płytce taśmą samoprzylepną.

Przed umieszczeniem kasy w zestawie

Nawiń luźno taśmę. W przeciwnym wypadku taśma może zaplątać się w mechanizm napędowy magnetofonu i zostać uszkodzona.

Gdy używasz taśm dłuższych niż 90 minut

Taka taśma jest bardzo elastyczna. Nie przełączaj funkcji taśmy takich jak odtwarzanie, zatrzymanie i szybkie przewijanie zbyt często. Taśma może zaplątać się w mechanizm napędowy magnetofonu.

Czyszczenie głowic i toru taśmy

Czyść głowice i tor taśmy magnetofonu po każdym 10 godzinach eksploatacji. Upewnij się, że wyczyścisz głowice przed każdym ważnym nagrywaniem lub po odtworzeniu starej taśmy. Używaj dostępnych w sprzedaży suchych lub mokrych kaset czyszczących. Szczegóły podane w instrukcji obsługi kaset czyszczących.

Demagnetyzacja głowic

Po każdym 20-30 godzinach użytkowania lub gdy zauważysz szyczący dźwięk lub utratę wysokich częstotliwości zdemagnetyzuj głowice dostępnym w sprzedaży demagnetyzatorem. Szczegóły podane w instrukcji obsługi demagnetyzatora.

Dane techniczne

Sekcja wzmacniacza

Model europejski:

Wyjście mocy muzycznej DIN (znamionowe):
30 + 30 W
(6 ohm przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągłej mocy muzycznej RMS (odniesienia):
35 + 35 W
(6 ohm przy 1 kHz, 10% całkowitego zniekształcenia harmonicznego)

Wyjście mocy muzycznej (odniesienia):
85 + 85 W

Pozostałe modele:

Podane wartości mierzone dla 230 V prądu zmiennego, 60 Hz

Wyjście mocy muzycznej DIN (znamionowe):
27 + 27 W
(6 ohm przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągłej mocy muzycznej RMS (odniesienia):
32 + 32 W
(6 ohm przy 1 kHz, 10% całkowitego zniekształcenia harmonicznego)

Podane wartości mierzone dla 220 V prądu zmiennego, 60 Hz

Wyjście mocy muzycznej DIN (znamionowe):
23 + 23 W
(6 ohm przy 1 kHz, DIN)

Wyjście ciągłej mocy muzycznej RMS (odniesienia):
26 + 26 W
(6 ohm przy 1 kHz, 10% całkowitego zniekształcenia harmonicznego)

Wejścia

AUDIO IN MD (VIDEO) (gniazdo fono):
Czułość 500/250 mV
Oporność 47 kohm

Wyjścia

OPTICAL DIGITAL OUT (CD):

optyczne

PHONES: Przyjmuje słuchawki o oporności 8 i więcej ohm.

SPEAKER: 6 ohm

Sekcja odtwarzacza CD

System płyta kompaktowa icyfrowy system audio
Laser laser półprzewodnikowy ($\lambda = 780 \text{ nm}$)
przebieg: stały
Długość fali 780 - 790 nm
Odpowiedź częstotliwościowa 2 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5 \text{ dB}$)

Sekcja magnetofonu

System nagrywania 4 ścieżki, 2 kanały stereo
Odpowiedź częstotliwościowa 50 - 13.000 Hz ($\pm 3 \text{ dB}$) przy użyciu kaset Sony TYPE I
Kołysanie i drżenie dźwięku $\pm 0,15\%$ mocy szczytowej (IEC)
0,1% RMS (NAB)
 $\pm 0,2\%$ mocy szczytowej (DIN)

Sekcja tunera

Tuner superheterodynowy, FM stereo, FM/AM

Sekcja FM tunera

Zakres częstotliwości

Model północnoamerykański: 87,5 - 108,0 MHz
(krok 100 kHz)

Pozostałe modele: 87,5 - 108,0 MHz
(krok 50 kHz)

Antena Antena przewodowa FM
Gniazda anteny 75 ohm, nie zrównoważone
Częstotliwość pośrednia 10,7 MHz

Sekcja AM tunera

Zakres częstotliwości

Model panamerykański: 530 - 1.710 kHz
(interwał strojenia ustawiony na 10 kHz)

531 - 1.710 kHz
(interwał strojenia ustawiony na 9 kHz)

Model europejski: 531 - 1.602 kHz
(interwał strojenia ustawiony na 9 kHz)

Modele środkowo wschodnie i filipińskie: 531 - 1.602 kHz
(interwał strojenia ustawiony na 9 kHz)

Pozostałe modele: 530 - 1.710 kHz
(interwał strojenia ustawiony na 10 kHz)
531 - 1.602 kHz
(interwał strojenia ustawiony na 9 kHz)

Antena antena ramowa AM, łączy anteny zewnętrznej
Częstotliwość pośrednia 450 kHz

Głośniki

System głośnikowy	Dwudrożny, system bass reflex
Głośniki	2,5 cm średnicy, typu stożkowego, niskotonowy 11 cm średnicy, typu półkopiulowego, wysokotonowy
Oporność znamionowa	6 ohm
Wymiary (szer./wys./głęb.)	W przybl. 154 × 252 × 230 mm
Masa	W przybl. 2,5 kg netto/ głośnik

Ogólne

Zasilanie

Model północnoamerykański:	120 V prądu zmiennego, 60 Hz
Model europejski:	230 V prądu zmiennego, 50/60 Hz
Model australijski:	230 V prądu zmiennego, 50/60 Hz
Model meksykański:	120 V prądu zmiennego, 60 Hz
Pozostałe modele:	110 - 120 lub 220 - 240 V prądu zmiennego, 50/60 Hz, Regulowane selektorem napięcia

Pobór mocy

Model europejski:	Podany na tabliczce znamionowej 0,5 W (w stanie gotowości)
Pozostałe modele:	Podany na tabliczce znamionowej

Wymiary (szer./wys./głęb.)

	W przybl. 190 × 252 × 340 mm, włączając wystające części i regulatory
Masa	W przybl. 5,6 kg

Załączone wyposażenie

Nadajnik zdalnego sterowania (1)
Antena ramowa AM (1)
Antena przewodowa FM (1)
Baterie (2)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianom bez uprzedzenia.

